

Dansk udgave

## Retsforskrifter

 51. årgang  
24. december 2008

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

### FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1340/2008 af 8. december 2008 om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kasakhstan ..... 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1341/2008 af 18. december 2008 om ændring af forordning (EF) nr. 1083/2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden, for så vidt angår visse indtægtsskabende projekter ..... 19
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 om fastlæggelse af en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2004..... 20
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1343/2008 af 23. december 2008 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 34
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1344/2008 af 23. december 2008 om offentliggørelse for 2009 af den nomenklatur over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87..... 36
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1345/2008 af 23. december 2008 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2136/89 om fælles handelsnormer for sardinkonserver og varebetegnelser for sardinkonserver og sardintypekonserver ..... 76
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1346/2008 af 23. december 2008 om ændring af forordning (EF) nr. 950/2006 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret 2006/07, 2007/08 og 2008/09 for import og raffinering af sukkerprodukter i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler ..... 79

Pris: 26 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1347/2008 af 23. december 2008 om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. januar 2009 .....	81
---	----

DIREKTIVER

★ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF af 16. december 2008 om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken, om ændring og senere ophævelse af Rådets direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF .....	84
★ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16. december 2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold .....	98

AFGØRELSE OG BESLUTNINGER VEDTAGET AF EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET I HENHOLD TIL DEN FÆLLES BESLUTNINGSPROCEDURE

★ Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1348/2008/EF af 16. december 2008 om ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF om begrænsning af markedsføring og anvendelse af 2-(2-methoxyethoxy)ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)ethanol, methyldiphenyldiisocyanat, cyclohexan og ammoniumnitrat <sup>(1)</sup> .....	108
★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1349/2008/EF af 16. december 2008 om ændring af afgørelse nr. 1719/2006/EF om oprettelse af programmet »Aktive unge« for perioden 2007-2013 <sup>(1)</sup> .....	113
★ Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1350/2008/EF af 16. december 2008 om det europæiske år for kreativitet og innovation (2009) <sup>(1)</sup> .....	115
★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1351/2008/EF af 16. december 2008 om etablering af et flerårigt fællesskabsprogram til beskyttelse af børn, der bruger internet og andre kommunikationsteknologier <sup>(1)</sup> .....	118
★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1352/2008/EF af 16. december 2008 om ændring af afgørelse nr. 1855/2006/EF om oprettelse af kulturprogrammet (2007-2013) <sup>(1)</sup> .....	128

III Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT VI I EU-TRAKTATEN

★ Rådets afgørelse 2008/976/RIA af 16. december 2008 om Det Europæiske Retlige Netværk	130
--	-----

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1340/2008

af 8. december 2008

## om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kasakhstan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 17, stk. 1, i partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kasakhstan på den anden side<sup>(1)</sup> er det fastsat, at handelen med visse stålprodukter skal være genstand for en særlig aftale om kvantitative arrangementer.

(2) Den bilaterale aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kasakhstans regering om handel med visse stålprodukter<sup>(2)</sup>, der blev indgået den 19. juli 2005, udløb den 31. december 2006. I 2007 og 2008 regulerede de autonome foranstaltninger indført ved henholdsvis Rådets forordning (EF) nr. 1870/2006<sup>(3)</sup> og Rådets forordning (EF) nr. 1531/2007<sup>(4)</sup> handelen med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Kasakhstan.

(3) Indtil den nye aftale er underskrevet og trådt i kraft, eller Kasakhstan er blevet optaget i Verdenshandelsorganisationen (WTO), skal der fastsættes kvantitative lofter fra 2009.

(4) I betragtning af at de betingelser, som lå til grund for fastsættelsen af de kvantitative lofter for 2007 og 2008, stort set fortsat gælder, er det hensigtsmæssigt at fastsætte de kvantitative lofter for 2009 på samme niveau som i 2007 og 2008.

(5) Denne ordning må kunne forvaltes i Fællesskabet på en sådan måde, at det letter gennemførelsen af den nye aftale, i og med at der i videst muligt omfang fastsættes tilsvarende bestemmelser.

(6) Det er nødvendigt at sikre, at de pågældende produkters oprindelse kontrolleres, og at der indføres egnede metoder for et passende administrativt samarbejde med henblik herpå.

(7) Produkter, der er anbragt i frizone eller indført i henhold til procedurerne for toldoplæg, midlertidig indførsel eller aktiv forædling (suspensionsordningen), bør ikke afskrives på de kvantitative lofter for de pågældende produkter.

(8) For at denne forordning kan anvendes effektivt, skal der indføres et krav om en EF-importlicens for overgang til fri omsætning i Fællesskabet af de pågældende produkter.

(9) For at sikre at disse kvantitative lofter ikke overskrides, er det nødvendigt at fastlægge en særlig forvaltningsprocedure, hvorefter de kompetente myndigheder i medlemsstaterne ikke udsteder importlicens uden Kommissionens bekræftelse af, at der fortsat er mængder til rådighed af det pågældende kvantitative loft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

1. Denne forordning finder anvendelse på indførsel i Fællesskabet af de stålprodukter, der er anført i bilag I, og som har oprindelse i Republikken Kasakhstan.

(1) EFT L 196 af 28.7.1999, s. 3.

(2) EUT L 232 af 8.9.2005, s. 64.

(3) EUT L 360 af 19.12.2006, s. 1.

(4) EUT L 337 af 21.12.2007, s. 2.

2. Stålprodukterne klassificeres i produktgrupper, jf. bilag I.
3. Klassifikationen af produkterne i bilag I baseres på den kombinerede nomenklatur (KN), jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87<sup>(1)</sup>.
4. De i stk. 1 omhandlede produkters oprindelse fastlægges i overensstemmelse med de i Fællesskabet gældende regler.

#### Artikel 2

1. Indførsel i Fællesskabet af de stålprodukter, der er anført i bilag I, og som har oprindelse i Republikken Kasakhstan, er undergivet de i bilag V fastsatte kvantitative lofter. Frigivelse til fri omsætning i Fællesskabet af de i bilag I anførte produkter med oprindelse i Republikken Kasakhstan er betinget af, at der forelægges oprindelsescertifikat, jf. bilag II, og en importlicens udstedt af medlemsstaternes myndigheder i overensstemmelse med artikel 4.
2. For at sikre at de mængder, for hvilke der udstedes importlicens, på intet tidspunkt overstiger de samlede kvantitative lofter for hver produktgruppe, udsteder de i bilag IV anførte kompetente myndigheder først importlicens, efter at Kommissionen har bekræftet, at der stadig er disponible mængder til rådighed inden for de kvantitative lofter for den relevante gruppe af stålprodukter for leverandørlandet, for hvilke en importør eller importører har indgivet ansøgning til nævnte myndigheder.
3. Den tilladte indførsel afskrives på de relevante kvantitative lofter, der er fastsat i bilag V. Et produkt anses for at være afsendt på den dato, hvor det indlades eksporttransportmidlet.

#### Artikel 3

1. De kvantitative lofter, der er omhandlet i bilag V, gælder ikke for produkter, som er anbragt i frizoner eller på frilagre eller indført under proceduren for toldoplæg, midlertidig indførsel eller aktiv forædling (suspensionsordningen).
2. Når de i stk. 1 omhandlede produkter efterfølgende frigives til fri omsætning, enten i uforandret stand eller efter bearbejdning eller forarbejdning, finder artikel 2, stk. 2, anvendelse, og de således frigivne produkter afskrives på de relevante kvantitative lofter, der er fastsat i bilag V.

#### Artikel 4

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 2, underretter de kompetente myndigheder som anført i bilag IV, inden de udsteder importlicenser, Kommissionen om de mængder, for hvilke de har modtaget ansøgning om importlicens, og forelægger de originale eksportlicenser, de har modtaget. Kommis-

sionen bekræfter straks, om der er plads inden for lofterne til indførsel af de mængder, for hvilke der er ansøgt om importlicens, i den rækkefølge medlemsstaternes underretning modtages (efter »først til mølle-princippet«).

2. De ansøgninger, der indgår i underretningerne til Kommissionen, er gyldige, hvis de hver især indeholder tydelig angivelse af eksportlandet, den pågældende produktkode, den mængde, der skal indføres, eksportlicensens nummer, kontingentåret og den medlemsstat, hvor produkterne skal overgå til fri omsætning.

3. Kommissionen bekræfter så vidt muligt over for myndighederne hele den mængde, der er angivet i de modtagne ansøgninger for hver produktgruppe.

4. De kompetente myndigheder underretter straks Kommissionen, efter at de er blevet informeret om mængder, som ikke er blevet udnyttet i løbet af importlicensens gyldighedsperiode. Sådanne uudnyttede mængder overføres automatisk til de resterende mængder af det samlede kvantitative fællesskabsloft for hver varekategori.

5. De i stk. 1-4 nævnte underretninger formidles elektronisk via det integrerede netværk, der er etableret til dette formål, medmindre det af tvingende tekniske årsager midlertidigt er nødvendigt at benytte andre kommunikationsmidler.

6. Importlicenserne eller tilsvarende dokumenter udstedes i overensstemmelse med artikel 12-16.

7. Medlemsstaternes kompetente myndigheder underretter Kommissionen om enhver annullering af allerede udstedte importlicenser eller tilsvarende dokumenter, hvis de hertil svarende eksportlicenser er blevet trukket tilbage eller annulleret af Republikken Kasakhstans kompetente myndigheder. Bliiver Kommissionen eller en medlemsstats kompetente myndigheder af de kompetente myndigheder i Republikken Kasakhstan underrettet om tilbagetrækning eller annullering af en eksportlicens, efter at de pågældende produkter er blevet indført i Fællesskabet, afskrives de pågældende mængder på det relevante kvantitative loft, der er fastsat i bilag V.

#### Artikel 5

1. Hvis Kommissionen råder over oplysninger om, at produkter som omhandlet i bilag I med oprindelse i Republikken Kasakhstan er blevet omladet, omdirigeret eller på anden måde indført i Fællesskabet ved omgåelse af sådanne kvantitative lofter, der er omhandlet i artikel 2, og Kommissionen finder, at de nødvendige tilpasninger bør foretages, anmoder den om konsultationer med henblik på at nå til en aftale om en tilsvarende tilpasning af de pågældende kvantitative lofter.

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

2. Indtil resultatet af de i stk. 1 omhandlede konsultationer foreligger, kan Kommissionen anmode Republikken Kasakhstan om som en forholdsregel at træffe de fornødne foranstaltninger til at sikre, at de tilpasninger af de kvantitative lofter, der er opnået enighed om under sådanne konsultationer, foretages.

3. Er Fællesskabet og Republikken Kasakhstan ikke i stand til at nå til en tilfredsstillende løsning, afskriver Kommissionen, hvis der foreligger klare beviser for omgåelse, de mængder, der svarer til mængden af produkter med oprindelse i Republikken Kasakhstan, på det kvantitative loft.

#### Artikel 6

1. Der kræves en eksportlicens, som skal være udstedt af Republikken Kasakhstans kompetente myndigheder, for alle forsendelser af stålprodukter, der er undergivet de i bilag V fastsatte kvantitative lofter, op til nævnte lofter.

2. Importøren fremlægger originaleksemplaret af eksportlicensen med henblik på at få udstedt den i artikel 12 omhandlede importlicens.

#### Artikel 7

1. Eksportlicensen for kvantitative lofter skal svare til den model, der er anført i bilag II, og den skal bl.a. attestere, at den pågældende produktmængde er afskrevet på det kvantitative loft, der er fastsat for den pågældende produktgruppe.

2. Hver eksportlicens må kun omfatte en af de produktkategorier, der er angivet i bilag I.

#### Artikel 8

De udførte varer afskrives på de relevante kvantitative lofter, der er fastsat i bilag V, og afsendes i den i artikel 2, stk. 3, omhandlede betydning.

#### Artikel 9

1. Der kan ved udfærdigelsen af den i artikel 6 nævnte eksportlicens tages flere kopier, der tydeligt mærkes som sådanne. Eksportlicensen og genparterne heraf samt oprindelsescertifikatet og genparterne heraf udfærdiges på engelsk.

2. Udfærdiges de i stk. 1 nævnte dokumenter i hånden, benyttes blæk og blokbogstaver.

3. Til eksportlicenserne eller de tilsvarende dokumenter anvendes format 210 × 297 mm. Der anvendes hvidt, træfrit,

skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m<sup>2</sup>. Hver del skal være forsynet med guillocketryk i bunden, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.

4. Fællesskabets myndigheder accepterer alene originaleksemplaret som værende gyldigt med henblik på indførsel i henhold til bestemmelserne i denne forordning.

5. Hver eksportlicens eller tilsvarende dokument skal være forsynet med et standardiseret løbenummer, påtrykt eller anført på anden måde, hvorved det kan identificeres.

6. Dette løbenummer sammensættes således:

— to bogstaver som betegnelse for eksportlandet:

KZ = Republikken Kasakhstan

— følgende to bogstaver som betegnelse for den forventede bestemmelsesmedlemsstat:

BE = Belgien

BG = Bulgarien

CZ = Tjekkiet

DK = Danmark

DE = Tyskland

EE = Estland

IE = Irland

GR = Grækenland

ES = Spanien

FR = Frankrig

IT = Italien

CY = Cypern

LV = Letland

LT = Litauen

LU = Luxembourg

HU = Ungarn

MT = Malta

NL = Nederlandene

AT = Østrig

PL = Polen

PT = Portugal

RO = Rumænien

SI = Slovenien

SK = Slovakiet

FI = Finland

SE = Sverige

GB = Det Forenede Kongerige

— et etcifret tal til identifikation af kontingentåret svarende til det sidste ciffer i det pågældende år, f.eks. »9« for 2009

— et tocifret tal til identifikation af det kontor i eksportlandet, der har udstedt dokumentet

— et fortløbende femcifret tal fra 00 001 til 99 999, som tildeles den pågældende bestemmelsesmedlemsstat.

#### Artikel 10

Eksportlicensen kan udstedes efter afsendelsen af de produkter, den vedrører. Dokumentet skal i så fald påtegnes »issued retrospectively«.

#### Artikel 11

I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af en eksportlicens kan eksportøren hos de kompetente myndigheder, som udstedte dokumentet, anmode om et duplikateksemplar, der udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af.

Det således udstedte duplikateksemplar skal være forsynet med påtegningen »duplicate«. Datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af eksportlicensen skal være anført på duplikateksemplaret.

#### Artikel 12

1. Har Kommissionen i henhold til artikel 4 bekræftet, at den fornødne mængde er til rådighed inden for det pågældende kvantitative loft, udsteder medlemsstaternes kompetente myndigheder en importlicens senest inden fem arbejdsdage, efter at importøren har forelagt originaleksemplaret af den tilsvarende eksportlicens. Eksportlicensen skal være fremlagt senest den 31. marts i året efter det år, i hvilket de af eksportlicensen omfattede varer blev afsendt. Importlicenserne udstedes af de kompetente myndigheder i en hvilken som helst medlemsstat, uanset hvilken medlemsstat der er angivet på eksportlicensen, for så vidt Kommissionen i medfør af artikel 4 har bekræftet, at den ønskede mængde er til rådighed inden for det pågældende kvantitative loft.

2. Importlicenserne er gyldige i fire måneder fra udstedelsesdatoen. På behørigt begrundet anmodning fra en importør kan en medlemsstats kompetente myndigheder forlænge gyldighedsperioden med højst yderligere fire måneder.

3. Importlicenserne udfærdiges på den formular, der findes som bilag III, og er gyldige på hele Fællesskabets toldområde.

4. Importørens erklæring eller ansøgning om importlicens skal indeholde:

- a) eksportørens fulde navn og adresse
  - b) importørens fulde navn og adresse
  - c) en nøjagtig beskrivelse af varerne og Taric-koden eller -koderne
  - d) varenes oprindelsesland
  - e) afsendelseslandet
  - f) produktgruppe og -mængde
  - g) nettovægt efter Taric-position
  - h) produkternes værdi cif Fællesskabets grænse efter Taric-position
  - i) de pågældende produkters kvalitet som eventuelt sekundævarer eller deklasserede varer
  - j) i givet fald betalings- og leveringsdato samt en kopi af konnossement og købekontrakt
  - k) eksportlicensens dato og nummer
  - l) alle interne koder til administrativ brug
  - m) dato og importørens underskrift.
5. Importørerne er ikke forpligtet til at indføre hele den mængde, der er omfattet af importlicensen, i en enkelt forsendelse.



### Artikel 13

Gyldigheden af importlicenser, der udstedes af medlemsstaternes myndigheder, er betinget af gyldigheden af og de anførte mængder i de eksportlicenser, der udstedes af Republikken Kasakhstans kompetente myndigheder, og på grundlag af hvilke importlicenserne er udstedt.

### Artikel 14

Importlicenserne eller tilsvarende dokumenter udstedes af medlemsstaternes kompetente myndigheder i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, uden forskelsbehandling til enhver importør, uanset hvor i Fællesskabet den pågældende er etableret, og under overholdelse af de øvrige betingelser, der kræves ifølge gældende regler.

### Artikel 15

1. Konstaterer Kommissionen, at de samlede mængder, der er omfattet af eksportlicenser udstedt af Republikken Kasakhstan, for en bestemt produktgruppe overstiger det kvantitative loft, der er fastsat for denne produktgruppe, anmodes medlemsstaternes licensudstedende myndigheder omgående om at suspendere al yderligere udstedelse af importlicenser. I sådanne tilfælde indleder Kommissionen straks konsultationer.

2. En medlemsstats kompetente myndigheder skal afvise at udstede importlicenser for produkter med oprindelse i Republikken Kasakhstan, som ikke er omfattet af eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6-11.

### Artikel 16

1. De formularer, som de kompetente myndigheder i medlemsstaterne skal anvende til udstedelsen af de i artikel 12 nævnte importlicenser, skal være i overensstemmelse med den model for importlicens, der er angivet i bilag III.

2. Formularerne til importlicenser og uddrag heraf udfærdiges i to eksemplarer, hvoraf det første, der benævnes »Indehaverens eksemplar« og bærer nummeret 1, udleveres til ansøgeren, og det andet, der benævnes »Den udstedende myndigheds eksemplar« og bærer nummeret 2, opbevares af den myndighed, der har udstedt licensen. De kompetente myndigheder kan af administrative årsager føje yderligere kopier til eksemplar nr. 2.

3. Formularerne trykkes på hvidt, træfrit, skrivfast papir med en vægt mellem 55 og 65 g/m<sup>2</sup>. Deres format er 210 × 297 mm. Linjeafstanden for de maskinskrevne tekster er 4,24 mm (1/6 engelsk tomme). Formularernes rubricering skal nøje overholdes. De to sider af eksemplar nr. 1, der udgør selve licensen, skal desuden forsynes med et rødt guillicheret bundtryk, på hvilket enhver forfalskning med mekaniske eller kemiske midler bliver synlig.

4. Det påhviler medlemsstaterne at lade blanketterne trykke. Disse kan også trykkes af trykkerier, der er godkendt af den medlemsstat, hvor de er etableret. I sidstnævnte tilfælde skal der findes en henvisning til denne godkendelse på hver formular. Hver formular skal være forsynet med trykkeriets navn og adresse eller med et mærke til dets identifikation.

5. Ved udstedelsen forsynes importlicenserne og uddragene heraf af de berørte kompetente myndigheder med et udstedelsesnummer. Dette nummer formidles elektronisk til Kommissionen via det integrerede netværk, der er etableret i henhold til artikel 4.

6. Licenser og uddrag heraf udfærdiges på den udstedende medlemsstats officielle sprog eller et af dens officielle sprog.

7. I rubrik 10 skal de kompetente myndigheder angive den relevante stålproduktgruppe.

8. De myndigheder, der foretager udstedelse og afskrivning, skal til afstempling benytte et stempel. De udstedende myndigheds stempler kan dog erstattes af et reliefstempel uden farve kombineret med bogstaver og tal fremstillet ved perforering eller trykning på licensen. De tildelte mængder anføres af den udstedende myndighed ved hjælp af uforfalskelige midler, der gør det umuligt at tilføje tal eller yderligere angivelser.

9. På bagsiden af eksemplar nr. 1 og eksemplar nr. 2 skal der være en ramme til den afskrivning, som foretages af toldmyndighederne ved opfyldelsen af indførsels- eller udførselsformaliteterne eller af de kompetente administrative myndigheder ved udstedelsen af uddrag. Er der på licenserne eller uddragene heraf ikke tilstrækkelig plads til afskrivningerne, kan de kompetente administrative myndigheder vedhæfte et eller flere forlængelsesblade med samme afskrivningsrubrikker som dem, der findes på bagsiden af eksemplar nr. 1 og eksemplar nr. 2 af licenserne eller uddragene heraf. De afskrivende myndigheder anbringer deres stempel således, at den ene halvdel befinder sig på licensen eller uddraget heraf og den anden halvdel på forlængelsesbladet. Findes der mere end et forlængelsesblad, anbringes der et stempel på lignende måde tværs over hver side og den foregående side.

10. De af myndighederne i en medlemsstat meddelte licenser og uddrag heraf og anførte angivelser og påtegninger har i hver af de øvrige medlemsstater samme retsvirkninger som dem, der er knyttet til de af medlemsstaternes egne myndigheder udstedte dokumenter og anførte angivelser og påtegninger.

11. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan om fornødent kræve de angivelser, der er anført i licenserne eller uddragene heraf, oversat til vedkommende lands officielle sprog eller et af dets officielle sprog.

*Artikel 17*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra den 1. januar 2009. Såfremt Kasakhstan optages i WTO, ophører denne forordning på datoen for optagelsen <sup>(1)</sup>.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 2008.

*På Rådets vegne*

B. KOUCHNER

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Ophørsdatoen offentliggøres af Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende*.



## BILAG I

## SA FLADVASEDE PRODUKTER

SA1. Bredbånd	SA2. Tykke flader	SA3. Andre fladvalsedede produkter		
7208 10 00 00	7208 40 00 10	7208 40 00 90	7210 49 00 10	7212 50 40 11
7208 25 00 00	7208 51 20 00	7208 53 90 00	7210 50 00 10	7212 50 61 11
7208 26 00 00	7208 51 91 00	7208 54 00 00	7210 61 00 10	7212 50 69 11
7208 27 00 00	7208 51 98 00	7208 90 80 10	7210 69 00 10	7212 50 90 13
7208 36 00 00	7208 52 91 00	7209 15 00 00	7210 70 10 10	7212 60 00 11
7208 37 00 10	7208 52 10 00	7209 16 10 00	7210 70 80 10	7212 60 00 91
7208 37 00 90	7208 52 99 00		7210 90 30 10	7219 21 10 00
7208 38 00 10	7208 53 10 00		7210 90 40 10	7219 21 90 00
7208 38 00 90	7211 13 00 00	7209 16 90 00	7210 90 80 91	7219 22 10 00
7208 39 00 10		7209 17 10 00	7211 14 00 90	7219 22 90 00
7208 39 00 90		7209 17 90 00	7211 19 00 90	7219 23 00 00
7211 14 00 10		7209 18 10 00	7211 23 20 10	7219 23 00 00
7211 19 00 10		7209 18 91 00	7211 23 30 10	7219 24 00 00
7219 11 00 00		7209 18 99 00	7211 23 30 91	7219 31 00 00
7219 12 10 00		7209 25 00 00	7211 23 80 10	7219 32 10 00
7219 12 90 00		7209 26 10 00	7211 23 80 91	7219 32 90 00
7219 13 10 00		7209 26 90 00	7211 29 00 10	7219 33 10 00
7219 13 90 00		7209 27 10 00	7211 90 80 10	7219 33 90 00
7219 14 10 00		7209 27 90 00	7212 10 10 00	7219 34 10 00
7219 14 90 00		7209 28 10 00	7212 10 90 11	7219 34 90 00
7225 30 10 00		7209 28 90 00	7212 20 00 11	7219 35 10 00
7225 30 30 10		7209 90 80 10	7212 30 00 11	7219 35 90 00
7225 30 90 00		7210 11 00 10	7212 40 20 10	7225 40 12 90
7225 40 15 10			7212 40 20 91	7225 40 90 00
7225 50 20 10		7210 12 20 10	7212 40 80 11	
		7210 12 80 10		
		7210 20 00 10		
		7210 30 00 10	7212 50 20 11	
		7210 41 00 10	7212 50 30 11	

## BILAG II

## EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>	
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>				
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....			
	(Signature)		(Stamp)	

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.

**EXPORT LICENCE**

1. Exporter (name, full address, country)	<b>COPY</b>		2. <b>No</b>
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.

## CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>	
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p>				
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....			
	(Signature)		(Stamp)	

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.

**CERTIFICATE OF ORIGIN**

1. Exporter (name, full address, country)	<b>COPY</b>		2. <b>No</b>
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b>  (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.

## BILAG III

## DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB — IMPORTLICENS

<b>Indehaverens eksemplar</b>	<b>1</b>	1. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land, momsnummer)	2. Udstedelsesnr.
			3. År
			4. Ansvarlig udstedelsesmyndighed (navn, adresse og tf.nr.)
		5. Klarer/ eventuelt repræsentant (navn, fuldstændig adresse)	6. Oprindelsesland (og geonomenklaturnummer)
			7. Modtagerland (og geonomenklaturnummer)
			8. Sidste gyldighedsdag
<b>1</b>	9. Varebeskrivelse		10. Taric-kode
			11. Mængde udtrykt i kontingentmåleenhed
			12. Sikkerhedsstillelse (eventuelt)
	13. Supplerende bemærkninger		
	14. Den kompetente myndigheds påtegning		
	Dato: .....		
	(Underskrift)		(Stempel)

15. TILDELINGER			
Angiv den disponible mængde i del 1 af kolonne 17 og den tildelte mængde i del 2 deraf			
16. Nettomængde (nettomasse eller anden måleenhed, der angiver enheden)		19. Tolddokument (formular og nummer) eller partiallicensnummer og tildelingsdato	20. Den tildelende myndigheds navn, medlemsstat, stempel og underskrift
17. Med tal	18. Med bogstaver for den tildelte mængde		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Fortsættelsesblade hæftes hertil.



## DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB — IMPORTLICENS

Udstedelsesmyndighedens eksemplar	2	1. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land, momsnummer)	2. Udstedelsesnr.
			3. År
			4. Ansvarlig udstedelsesmyndighed (navn, adresse og tf.nr.)
		5. Klarerer/eventuelt repræsentant (navn, fuldstændig adresse)	6. Oprindelsesland (og geonomenklaturnummer)
			7. Modtagerland (og geonomenklaturnummer)
			8. Sidste gyldighedsdag
2	9. Varebeskrivelse	10. Taric-kode	11. Mængde udtrykt i kontingentmåleenhed
			12. Sikkerhedsstillelse (eventuelt)
	13. Supplerende bemærkninger		
	14. Den kompetente myndigheds påtegning		
	Dato: .....		
	(Underskrift)		(Stempel)

15. TILDELINGER			
Angiv den disponible mængde i del 1 af kolonne 17 og den tildelte mængde i del 2 deraf			
16. Nettomængde (nettomasse eller anden måleenhed, der angiver enheden)		19. Tolddokument (formular og nummer) eller partiallicensnummer og tildelingsdato	20. Den tildelende myndigheds navn, medlemsstat, stempel og underskrift
17. Med tal	18. Med bogstaver for den tildelte mængde		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Fortsættelsesblade hæftes hertil.

## BILAG IV

**СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ**  
**LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES**  
**SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ**  
**LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER**  
**LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN**  
**PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**  
**LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES**  
**LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES**  
**ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI**  
**VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS**  
**ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS**  
**AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA**  
**LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI**  
**LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES**  
**WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH**  
**LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES**  
**LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE**  
**ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV**  
**SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV**  
**LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA**  
**FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER**

## BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME,  
des classes moyennes et de l'énergie  
Direction générale du potentiel économique  
Service des licences  
Rue de Louvain 44  
B-1000 Bruxelles  
Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,  
Middenstand & Energie  
Algemene Directie Economisch Potentieel  
Dienst Vergunningen  
Leuvenseweg 44  
B-1000 Brussel  
Fax (32-2) 277 50 63

## DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Økonomi- og Erhvervsministeriet  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø  
Fax: (45) 35 46 60 01

## DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,  
(BAFA)  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn 1  
Fax: (49) 6196 90 88 00

## БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката  
дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“  
ул. „Славянска“ № 8  
1052 София  
Факс: (359-2) 981 50 41  
Fax (359-2) 980 47 10

## ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
CZ-110 15 Praha 1  
Fax: (420) 224 21 21 33

## FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
 Direction générale des entreprises  
 Sous-direction des biens de consommation  
 Bureau textile-importations  
 Le Bervil  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12  
 Fax (33) 153 44 91 81

## ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico  
 Direzione Generale per la Politica Commerciale  
 DIV. III  
 Viale America, 341  
 I-00144 Roma  
 Tel. (39) 06 59 64 24 71/59 64 22 79  
 Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36  
 E-mail: polcom3@mincomes.it

## EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
 Harju 11  
 EE-15072 Tallinn  
 Faks: +372 631 3660

## IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment  
 Import/Export Licensing, Block C  
 Earlsfort Centre  
 Hatch Street  
 IE-Dublin 2  
 Fax: +353-1-631 25 62

## ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών  
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,  
 Εμπορικής Άμυνας  
 Κορνάρου 1  
 GR-105 63 Αθήνα  
 Φαξ (30-210) 328 60 94

## ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
 Secretaría General de Comercio Exterior  
 Subdirección General de Comercio Exterior de Productos  
 Industriales  
 Paseo de la Castellana 162  
 E-28046 Madrid  
 Fax: +34-91 349 38 31

## ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
 Υπηρεσία Εμπορίου  
 Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
 Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6  
 CY-1421 Λευκωσία  
 Φαξ (357) 22 37 51 20

## LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija  
 Brīvības iela 55  
 LV-1519 Rīga  
 Fakss: +371-728 08 82

## LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
 Prekybos departamentas  
 Gedimino pr. 38/2  
 LT-01104 Vilnius  
 Faks. +370-5-26 23 974

## LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur  
 Office des licences  
 BP 113  
 L-2011 Luxembourg  
 Fax (352) 46 61 38

## MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
 Margit krt. 85.  
 HU-1024 Budapest  
 Fax: (36-1) 336 73 02

## MALTA

Divizjoni għall-Kummerċ  
 Servizzi Kummerċjali  
 Lascaris  
 MT-Valletta CMR02  
 Fax: (356) 25 69 02 99

## NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor  
 in- en uitvoer  
 Postbus 30003, Engelse Kamp 2  
 NL-9700 RD Groningen  
 Fax (31-50) 523 23 41

## ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
 Außenwirtschaftsadministration  
 Abteilung C2/2  
 Stubenring 1  
 A-1011 Wien  
 Fax: (43-1) 7 11 00/83 86

## ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț,  
 Turism și Profesii Liberale  
 Direcția Generală Politici Comerciale  
 Str. Ion Câmpineanu, nr. 16  
 București, sector 1  
 Cod poștal 010036  
 Tel. (40-21) 315 00 81  
 Fax (40-21) 315 04 54  
 e-mail: clc@dce.gov.ro

## SLOVENIJA

Ministrstvo za finance  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Spodnji plavž 6C  
SI-4270 Jesenice  
Faks (386-4) 297 44 72

## SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky  
Ministerstvo hospodárstva  
Mierová 19  
827 15 Bratislava 212  
Slovenská republika  
Fax: (421-2) 48 54 31 16

## SUOMI/FINLAND

Tullihallitus  
PL 512  
FI-00101 Helsinki  
Faksi +358-20-492 28 52

Tullstyrelsen  
PB 512  
FI-00101 Helsingfors  
Fax +358-20-492 28 52

## POLSKA

Ministerstwo Gospodarki  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
Polska  
Fax: (48-22) 693 40 21/693 40 22

## PORTUGAL

Ministério das Finanças e da Administração Pública  
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos  
Especiais sobre o Consumo  
Rua da Alfândega, n.º 5, r/c  
P-1149-006 Lisboa  
Fax: (+351) 218 81 39 90

## SVERIGE

Kommerskollegium  
Box 6803  
S-113 86 Stockholm  
Fax (46-8) 30 67 59

## UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry  
Import Licensing Branch  
Queensway House — West Precinct  
Billingham  
UK-TS23 2NF  
Fax (44-1642) 36 42 69

## BILAG V

## KVANTITATIVE LOFTER

Produkter	Tons pr. år
<b>SA. Fladvalsede produkter</b>	
SA1. Bredbånd	87 125
SA2. Tykke plader	0
SA3. Andre fladvalsede produkter	117 875

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1341/2008

af 18. december 2008

**om ændring af forordning (EF) nr. 1083/2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden, for så vidt angår visse indtægtskabende projekter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 161, tredje afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(2)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rammebestemmelserne for programmeringsperioden 2007-2013 er kommet i stand efter forhandlinger med det formål at forenkle programmeringen og forvaltningen af fondene, styrke effektiviteten af deres interventioner og lægge større vægt på subsidiaritet i forbindelse med gennemførelsen.
- (2) Der er blevet indført en mere nøjagtig og mere stringent metode baseret på beregning af de maksimale støtteberettigede udgifter til brug ved behandlingen af indtægtskabende projekter, der er omfattet af artikel 55 i Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 <sup>(3)</sup>.
- (3) Det har vist sig, at anvendelsen af bestemmelserne i artikel 55 giver anledning til flere problemer, bl.a. indebærer de en uforholdsmæssig stor administrativ byrde, især for de operationer, der medfinansieres af Den Europæiske Socialfond, og for de små operationer, der finansieres af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) eller Samhørighedsfonden.

(4) Disse problemer kan have negative konsekvenser for operationernes gennemførelsestakt, navnlig når der er tale om projekter på Fællesskabets prioriterede områder såsom miljø, social inddragelse, forskning, innovation og energi, og for de administrative byrder. Artikel 55 bør derfor forenkles.

(5) Forenklingen bør gælde alle projekter, der modtager støtte fra strukturfondene eller Samhørighedsfonden i løbet af programmeringsperioden 2007-2013. Forenklingen bør derfor ske med tilbagevirkende kraft.

(6) Forordning (EF) nr. 1083/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 55, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1083/2006 affattes således:

»5. Stk. 1-4 i denne artikel finder kun anvendelse på operationer, der medfinansieres af EFRU eller Samhørighedsfonden, og hvis samlede udgifter overstiger 1 mio. EUR.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. august 2006 på alle operationer, der modtager støtte fra strukturfondene eller Samhørighedsfonden i løbet af programmeringsperioden 2007-2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2008.

På Rådets vegne

M. BARNIER

Formand

<sup>(1)</sup> Samstemmende udtalelse af 16.12.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Udtalelse af 27.10.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(3)</sup> EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25.

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1342/2008

af 18. december 2008

## om fastlæggelse af en langsigtet plan for torskbestande og for fiskeri efter disse bestande og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2004

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det generelle formål med Rådets forordning (EF) nr. 423/2004 af 26. februar 2004 om foranstaltninger til genopretning af torskbestande <sup>(2)</sup> er at sikre, at torskbestandene i Kattegat, Nordsøen herunder Skagerrak og den østlige del af Den Engelske Kanal, farvandene vest for Skotland og Det Irske Hav i løbet af fem til ti år igen når op på de størrelser, som forskerne anbefaler efter forsigtighedsprincippet.
- (2) Ifølge den seneste videnskabelige rådgivning fra Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) har den fangst-reduktion, som de samlede tilladte fangstmængder (TAC'er), de tekniske foranstaltninger og de supplerende indsatsbegrænsende foranstaltninger, herunder overvågning og kontrol med henblik på at undgå fangst og landing af torsk ved ulovligt, urapporteret eller ureguleret fiskeri, tilsammen giver, langt fra været nok til at reducere fiskeridødeligheden til det niveau, der er nødvendigt, for at torskbestandene kan genopbygges, og ingen af de fire torskbestande omfattet af forordning (EF) nr. 423/2004 viser klare tegn på genopretning; i bestandene i Nordsøen er der dog visse tegn på forbedring.
- (3) Det synes nødvendigt at styrke ordningen og indføre en langsigtet plan for at opnå en bæredygtig udnyttelse af torskbestandene på basis af det maksimale bæredygtige udbytte.
- (4) Ifølge nye videnskabelige oplysninger, især om de langsigtede tendenser for de marine økosystemer, er det umuligt nøjagtigt at fastlægge, hvilke biomasseniveauer der skal tilstræbes på lang sigt. Derfor bør målet i den langsigtede plan ændres fra et mål, der er baseret på biomasse, til et mål, der er baseret på fiskeridødelighed, og det samme gør sig gældende for de tilladte fiskeriindsatsniveauer.
- (5) Torskbestanden i Nordsøen deles med Norge og forvaltes i fællesskab. Denne forordnings foranstaltninger skal tage behørigt hensyn til høringerne af Norge i henhold til fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Norge <sup>(3)</sup>.
- (6) For det tilfældes skyld, at Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) ikke er i stand til at rådgive om en TAC, fordi den ikke har tilstrækkeligt nøjagtige og repræsentative data til rådighed, bør der indføres bestemmelser, der sikrer, at TAC'er kan fastsættes på en sammenhængende måde, også selv om dataene er utilstrækkelige.
- (7) For at sikre, at fiskeridødelighedsmålene nås, og for at bidrage til at reducere udsmid bør også fiskerimuligheder udtrykt som fiskeriindsats fastsættes på niveauer, der er forenelige med den flerårige strategi. Sådanne fiskerimuligheder bør i videst muligt omfang fastsættes efter fiskeridødelighedstype på basis af nuværende fiskeripraksis. Forvaltningsordningens effektivitet bør regelmæssigt tages op til revision, og det bør navnlig sikres, at ordningen for regulering af fiskeriindsatsen revideres, når torskbestandene har nået et niveau, som muliggør en udnyttelse, der giver det maksimale bæredygtige udbytte.
- (8) Der bør indføres nye mekanismer for at tilskynde fiskere til at deltage i programmer med henblik på at undgå fangst af torsk. Sådanne programmer med henblik på at undgå fangst af torsk eller reducere udsmid har større mulighed for at lykkes, når de udvikles i samarbejde med fiskerisektoren. I overensstemmelse hermed bør programmer, der udvikles i samarbejde med medlemsstaterne, betragtes som værende et effektivt middel til at fremme bæredygtighed, og deres udvikling bør tilskyndes. Medlemsstaterne bør endvidere udøve deres beføjelser til at give adgang til fiskeri efter torskbestande, for at tilskynde fiskerne til at fiske på en måde, der fremmer selektivt fiskeri og er mindre skadelig for miljøet.
- (9) Fastlæggelse og tildeling af fangstbegrænsninger, fastsættelse af minimums- og forsigtighedsniveauer for bestandene og fiskeridødelighedsniveauet samt den maksimale tilladte fiskeriindsats for hver indsatsgruppe pr. medlemsstat og udelukkelse af visse grupper af fartøjer fra den indsatsordning, der er fastlagt i denne forordning, er foranstaltninger af afgørende betydning i den fælles fiskeripolitik. Rådet bør forbeholde sig ret til selv og direkte at udøve gennemførelsesbeføjelser for så vidt angår disse specifikke spørgsmål.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 21.10.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EUT L 70 af 9.3.2004, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT L 226 af 29.8.1980, s. 48.



- (10) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af visse bestemmelser i denne forordning navnlig vedrørende tilpasning af fiskeriindsatsbegrænsningen i forhold til den maksimale tilladte fiskeriindsats som fastlagt af Rådet bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>.
- (11) Kontrolforanstaltninger ud over dem, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(2)</sup>, bør indføres for at sikre, at de er forenelige med foranstaltningerne i nærværende forordning.
- (12) Der bør fastlægges regler med henblik på, at den langsigtede plan, der indføres ved denne forordning, under hensyn til de relevante bestandes situation betragtes som en genopretningsplan i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik <sup>(3)</sup>, og som omhandlet i artikel 21, litra a), nr. i), i Rådets forordning (EF) nr. 1198/2006 af 27. juli 2006 om Den Europæiske Fiskerifond <sup>(4)</sup>, eller alternativt som en forvaltningsplan i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 2371/2002, og som omhandlet i artikel 1, litra a), nr. iv), i forordning (EF) nr. 1198/2006.
- (13) Forordning (EF) nr. 423/2004 bør ophæves og afløses af denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### KAPITEL I

### GENSTAND OG DEFINITIONER

#### Artikel 1

##### Genstand

Ved denne forordning opstilles der en plan for fire torskebestande i følgende geografiske områder:

- a) Kattegat
- b) Nordsøen, Skagerrak og den østlige del af Den Engelske Kanal
- c) farvandene vest for Skotland

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(4)</sup> EUT L 223 af 15.8.2006, s. 1.

- d) Det Irske Hav.

#### Artikel 2

##### Definitioner

Ved anvendelsen af denne forordning gælder følgende definitioner i tillæg til definitionerne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2371/2002:

- a) »indsatsgruppe«: en forvaltningsenhed i en medlemsstat, for hvilken der er fastsat en maksimal tilladt fiskeriindsats. Den er defineret ud fra en redskabsgruppe og et område i henhold til bilag I
- b) »samlet indsatsgruppe«: alle de indsatsgrupper i medlemsstaterne, der tilhører samme redskabsgruppe og område
- c) »fangst pr. indsatsenhed«: mængden af torsk, udtrykt i levende vægt, fanget pr. år pr. fiskeriindsatsenhed udtrykt i kW-dage
- d) »relevante aldersklasser«: tre, fire og fem år for torsk i Kattegat; to, tre og fire år for torsk i Det Irske Hav, Nordsøen, Skagerrak og den østlige del af Den Engelske Kanal; to, tre, fire og fem år for torsk i farvandene vest for Skotland; eller andre aldersklasser i henhold til eventuel udtalelse fra STECF.

#### Artikel 3

##### Geografiske definitioner

Ved anvendelsen af denne forordning gælder følgende definitioner af geografiske områder:

- a) »Kattegat«: den del af afsnit III a som afgrænset af ICES, der mod nord afgrænses af en ret linje fra Skagen Fyr til Tistlarna Fyr og derfra til det nærmeste punkt på den svenske kyst og mod syd af en ret linje fra Hasenøre til Gribens Spids, fra Korshage til Spodsbjerg og fra Gilbjerg Hoved til Kullen
- b) »Nordsøen«: ICES-underområde IV, den del af ICES-afsnit III a, der ikke hører med til Skagerrak og Kattegat, og den del af ICES-afsnit II a, der ligger i farvande under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion
- c) »Skagerrak«: den del af ICES-afsnit III a, der mod vest afgrænses af en ret linje fra Hanstholm Fyr til Lindesnes Fyr og mod syd af en ret linje fra Skagen Fyr til Tistlarna Fyr og derfra til det nærmeste punkt på den svenske kyst

- d) »den østlige del af Den Engelske Kanal«: ICES-afsnit VII d
- e) »Det Irske Hav«: ICES-afsnit VII a
- f) »farvandene vest for Skotland«: ICES-afsnit VI a og den del af ICES afsnit V b, der ligger i farvande under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion.

#### Artikel 4

##### Beregning af fiskeriindsatsen

Ved anvendelsen af denne forordning beregnes en gruppe fartøjs fiskeriindsats som summen af produktet af hvert fartøjs kapacitet i kW og antallet af dage, hvert fartøj har været til stede i ét af de områder, der er angivet i bilag I. Ved en dag til stede i et område forstås enhver sammenhængende periode på 24 timer (eller del deraf), hvor et fartøj er til stede i området og ude af havn.

#### Artikel 5

##### Planens mål

1. Planen i artikel 1 skal sikre bæredygtig udnyttelse af torskbestandene på basis af det maksimale bæredygtige udbytte.
2. Målet i stk. 1 skal nås, samtidig med at fiskeridødeligheden for torsk bibeholdes som følger fordelt på de relevante aldersklasser:

Bestand	Fiskeridødelighed
Torsk i Kattegat	0,4
Torsk i farvandene vest for Skotland	0,4
Torsk i Det Irske Hav	0,4

3. For torskbestanden i Nordsøen, Skagerrak og den østlige del af Den Engelske Kanal skal målet i stk. 1 nås, samtidig med at fiskeridødeligheden for torsk bibeholdes for de relevante aldersklasser som anført i artikel 8.

#### KAPITEL II

##### SAMLEDE TILLADTE FANGSTMÆNGDER

#### Artikel 6

##### Minimums- og forsigtighedsniveauer

Minimums- og forsigtighedsniveauer for gydebio masse for de enkelte torskbestande fastsættes således:

Bestand	Minimums-gydebio masse-niveau i tons	Forsigtigheds-gydebio masse-niveau i tons
Torsk i Kattegat	6 400	10 500
Torsk i Nordsøen, Skagerrak og den østlige del af Den Engelske Kanal	70 000	150 000
Torsk i farvandene vest for Skotland	14 000	22 000
Torsk i Det Irske Hav	6 000	10 000

#### Artikel 7

##### Procedure for fastsættelse af TAC'er for torskbestande i Kattegat, farvandene vest for Skotland og Det Irske Hav

1. Rådet fastsætter hvert år en TAC for det følgende år for hver af torskbestandene i Kattegat, farvandene vest for Skotland og Det Irske Hav. TAC'en beregnes ved at trække nedestående mængder fra det samlede optag af torsk, som STECF anslår svarer til fiskeridødeligheden omhandlet i stk. 2 og 3:

- a) en fiskemængde svarende til det forventede udsmid af torsk, der kommer fra den pågældende bestand
  - b) i givet fald en mængde, der svarer til andre dødelighedskilder for torsk som følge af fiskeri, og som skal fastsættes efter forslag fra Kommissionen.
2. TAC'en, der er baseret på STECF's rådgivning, skal opfylde alle følgende betingelser:

- a) hvis bestandens størrelse pr. 1. januar i TAC'ens anvendelsesår af STECF forudsiges at ligge under det minimumsgydebio masseniveau, der er fastsat i artikel 6, skal fiskeridødeligheden i TAC'ens anvendelsesår reduceres med 25 % i forhold til fiskeridødeligheden året før
- b) hvis bestandens størrelse pr. 1. januar i TAC'ens anvendelsesår af STECF forudsiges at ligge under det forsigtigheds-gydebio masseniveau, der er fastsat i artikel 6, men at være over eller lig med det minimumsgydebio masseniveau, der er fastsat i artikel 6, skal fiskeridødeligheden i TAC'ens anvendelsesår reduceres med 15 % i forhold til fiskeridødeligheden året før, og
- c) hvis bestandens størrelse pr. 1. januar i TAC'ens anvendelsesår af STECF forudsiges at ligge over eller være lig med det forsigtigheds-gydebio masseniveau, der er fastsat i artikel 6, skal fiskeridødeligheden i TAC'ens anvendelsesår reduceres med 10 % i forhold til fiskeridødeligheden året før.

3. Hvis anvendelsen af stk. 2, litra b) og c), på basis af STECF's rådgivning vil resultere i en fiskeridødelighed, der ligger under den i artikel 5, stk. 2, angivne fiskeridødelighed, fastsætter Rådet TAC'en på et niveau, der giver en fiskeridødelighed som angivet i den nævnte artikel.

4. Ved rådgivningen efter stk. 2 og 3 forudsætter STECF, at bestanden i året forud for TAC'ens anvendelsesår befiskes med en fiskeridødelighedstilpasning, der er lig med den reduktion af den maksimale tilladte fiskeriindsats, der gælder for det pågældende år.

5. Uanset stk. 2, litra a), b) og c), og stk. 3, må Rådet ikke fastsætte TAC'en på et niveau, der er mere end 20 % lavere eller højere end TAC'en fastsat for året før.

#### Artikel 8

##### Procedure for fastsættelse af TAC'er for torskebestanden i Nordsøen, Skagerrak og den østlige del af Den Engelske Kanal

1. Rådet fastsætter hvert år TAC'erne for torskebestanden i Nordsøen, Skagerrak og den østlige del af Den Engelske Kanal. TAC'erne beregnes ved at anvende de regler for reduktion, der er fastsat i artikel 7, stk. 1, litra a) og b).

2. TAC'erne beregnes først i overensstemmelse med stk. 3 og 5. Fra det år, hvor TAC'erne som følge af anvendelsen af stk. 3 og 5 bliver lavere end de TAC'er, der følger af anvendelsen af stk. 4 og 5, beregnes TAC'erne efter stk. 4 og 5.

3. Først må TAC'erne ikke overstige et niveau, der svarer til en fiskeridødelighed, som er en fraktion af den skønnede fiskeridødelighed for de relevante aldersklasser i 2008: 75 % for TAC'erne i 2009, 65 % for TAC'erne i 2010 og derefter formindskelser på 10 % i de følgende år

4. Dernæst hvis bestandens størrelse pr. 1. januar i året før TAC'ernes anvendelsesår:

- a) ligger over forsigtighedsniveauet for gydebiomasse, svarer TAC'erne til en fiskeridødelighed på 0,4 for de relevante aldersklasser
- b) ligger mellem minimumsniveauet for gydebiomasse og forsigtighedsniveauet for gydebiomasse, må TAC'erne ikke overstige et niveau, som svarer til en fiskeridødelighed for de relevante aldersklasser, der er lig med følgende formel:

$$0,4 - (0,2 * (\text{forsigtighedsniveau for gydebiomasse} - \text{gydebiomasse}) / (\text{forsigtighedsniveau for gydebiomasse} - \text{minimumsniveau for gydebiomasse}))$$

c) ligger under grænseniveauet for gydebiomasse, må TAC'erne ikke overstige et niveau, der svarer til en fiskeridødeligheds-sats på 0,2 for de relevante aldersklasser.

5. Uanset stk. 3 og 4, må Rådet ikke fastsætte TAC'erne for 2010 samt efterfølgende år på et niveau, der er mere end 20 % lavere eller højere end TAC'erne fastsat for året før.

6. Såfremt torskebestanden som omhandlet i stk. 1 er blevet udnyttet med en fiskeridødelighedssats nær ved 0,4 i tre på hinanden følgende år, evaluerer Kommissionen anvendelsen af denne artikel og foreslår om nødvendigt relevante foranstaltninger til ændring deraf med henblik på at sikre udnyttelse af et maksimalt bæredygtigt udbytte.

#### Artikel 9

##### Procedure for fastsættelse af TAC'er i tilfælde af utilstrækkelige data

Hvis STECF som følge af mangel på tilstrækkeligt nøjagtige og repræsentative data ikke kan yde en rådgivning, der gør det muligt for Rådet at fastsætte TAC'erne i overensstemmelse med artikel 7 eller 8, beslutter Rådet følgende:

- a) hvis STECF anbefaler, at torskefangsterne reduceres mest muligt, fastsættes TAC'erne 25 % lavere end TAC'en for året før
- b) i alle andre tilfælde fastsættes TAC'erne 15 % lavere end TAC'en for året før, medmindre STECF giver udtryk for, at dette ikke er hensigtsmæssigt.

#### Artikel 10

##### Tilpasning af foranstaltninger

1. Hvis målsatserne for fiskeridødelighed i artikel 5, stk. 2, er blevet nået, eller hvis STECF påpeger, at disse målsatser eller minimums- og forsigtighedsniveauerne for gydebiomasse i artikel 6 eller fiskeridødeligheden i artikel 7, stk. 2, ikke længere er fyldestgørende til at opretholde en lav risiko for nedfiskning og et maksimalt bæredygtigt udbytte, fastsætter Rådet nye værdier for disse niveauer.

2. Hvis STECF påpeger, at en af torskebestandene ikke er i stand til at genopbygge sig selv som tilsigtet, beslutter Rådet:

- a) at fastsætte TAC'en for den relevante bestand på et lavere niveau end forudset i artikel 7, 8 og 9

b) at fastsætte den maksimale tilladte fiskeriindsats på et lavere niveau end forudset i artikel 12

c) eventuelt at fastsætte tilknyttede betingelser.

indsats i kW-dage i 2004-2006 eller 2005-2007 i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats præference baseret på STECF's rådgivning

b) for denne forordnings følgende anvendelsesår sættes referencerværdien til at være lig med den maksimale tilladte fiskeriindsats året før.

### KAPITEL III

#### BEGRÆNSNING AF FISKERIINDSATSEN

##### Artikel 11

##### Fiskeriindsatsordning

1. TAC'erne i artikel 7, 8 og 9 suppleres med en fiskeriindsatsordning, hvor medlemsstaterne får tildelt årlige fiskerimuligheder i form af fiskeriindsats.

2. Rådet kan på forslag af Kommissionen og baseret på information fra medlemsstaterne og rådgivning fra STECF, jf. stk. 3, udelukke visse grupper af fartøjer fra anvendelsen af indsatsordningen, forudsat at:

- a) relevante data om torskefangster og udsmid er tilgængelige, så at STECF kan vurdere procentdelen af torskefangster taget af hver af de berørte grupper af fartøjer
- b) den procentdel af torskefangsten, som STECF har vurderet, ikke overstiger 1,5 % af de samlede fangster for hver af de berørte grupper af fartøjer og
- c) medtagelsen af disse grupper af fartøjer i indsatsordningen ville udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til deres samlede indvirkninger på torskebestandene.

Hvis STECF ikke er i stand til at vurdere, at disse betingelser stadig er opfyldt, skal Rådet medtage hver af de berørte grupper af fartøjer i indsatsordningen.

3. Medlemsstaterne fremlægger årligt relevante informationer til Kommissionen og STECF for at fastslå, at ovennævnte betingelser er og forbliver opfyldt i overensstemmelse med detaljerede regler, som Kommissionen skal vedtage.

##### Artikel 12

##### Fiskeriindsatstildeling

1. Rådet træffer hvert år beslutning om den maksimale tilladte fiskeriindsats for hver indsatsgruppe pr. medlemsstat.

2. Den maksimale tilladte fiskeriindsats beregnes ud fra en referenceværdi, der fastsættes således:

a) for denne forordnings første anvendelsesår fastsættes referencerværdien for hver indsatsgruppe som den gennemsnitlige

3. Indsatsgrupperne, for hvilke der gælder en årlig tilpasning af den maksimale tilladte fiskeriindsats, fastsættes på følgende grundlag:

- a) den mængde torsk, som fartøjerne i hver indsatsgruppe har fanget, vurderes på grundlag af data, som medlemsstaterne forelægger i overensstemmelse med artikel 18, 19 og 20 i Rådets forordning (EF) nr. 199/2008 af 25. februar 2008 om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>
- b) der udarbejdes en liste over hvert af de i bilag I til denne forordning angivne områder for de samlede indsatsgrupper og de dertil hørende torskefangster, herunder udsmid. Listen udarbejdes på en sådan måde, at torskefangsten angives stigende for hver indsatsgruppe
- c) den akkumulerede torskefangst på lister opstillet i henhold til litra b) beregnes på følgende måde: For hver samlet indsatsgruppe beregnes summen af den pågældende indsatsgruppes torskefangst og torskefangsten i alle de samlede indsatsgrupper på de foregående pladser på listen
- d) den akkumulerede fangst beregnet i henhold til litra c) beregnes som en procentdel af alle de samlede indsatsgruppers samlede torskefangst i det samme område.

4. For så vidt angår samlede indsatsgrupper, hvis akkumulerede fangst beregnet i henhold til stk. 3, litra b), i procent er lig med eller overstiger 20 %, foretages de årlige tilpasninger på de pågældende indsatsgrupper. Den maksimale tilladte fiskeriindsats beregnes ud fra en referenceværdi, der fastsættes således:

- a) hvis artikel 7 eller 8 anvendes, ved på referenceværdien at anvende samme procenttilpasning som fastsat i de nævnte artikler for fiskeridødelighed
- b) hvis artikel 9 anvendes, ved på referenceværdien at anvende samme procenttilpasning af fiskeriindsatsen som TAC-reduktionen.

5. For andre indsatsgrupper end dem, der er omhandlet i stk. 4, bibeholdes den maksimale tilladte fiskeriindsats på referenceværdiniveauet.

<sup>(1)</sup> EUT L 60 af 5.2.2008, s. 1.

## Artikel 13

**Tildeling af yderligere fiskeriindsats for meget selektive redskaber og fangstrejser, hvor man undgår fangst af torsk**

1. Medlemsstaterne kan øge den maksimalt tilladte fiskeriindsats for indsatsgrupper, hvis indsats er blevet tilpasset i overensstemmelse med artikel 12, stk. 4, jf. dog betingelserne i stk. 2-7.

2. Den maksimale tilladte fiskeriindsats kan øges inden for den indsatsgruppe, hvori et eller flere fartøjers fiskeri:

- a) foregår med kun ét reguleret redskab om bord, hvis tekniske karakteristika i henhold til STECF's videnskabelige undersøgelser medfører, at der fanges mindre end 1 % torsk (meget selektive redskaber)
- b) medfører en fangstsammensætning bestående af mindre end 5 % torsk pr. fangstrejse (fangstrejser, hvor man undgår fangst af torsk)
- c) udføres i overensstemmelse med en plan for at undgå fangst af torsk eller reducere udsmid, hvorved fiskeridødeligheden for torsk blandt de deltagende fartøjer reduceres med mindst lige så meget som den i artikel 12, stk. 4, omhandlede indsatsstilpasning eller
- d) foregår i farvandene vest for Skotland vest for en linje afgrænset af geodætiske linjer mellem de punkter, der er fastsat i bilag IV og målt efter WGS84-koordinatsystemet, forudsat at de deltagende fartøjer er udstyret med satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS).

3. Fartøjer, der er omhandlet i stk. 2, overvåges oftere, navnlig for så vidt angår:

- a) udelukkende anvendelse af meget selektive redskaber på de pågældende fangstrejser i overensstemmelse med stk. 2, litra a)
- b) udsmidsmængden i overensstemmelse med stk. 2, litra b)
- c) reduktionen i fiskeridødeligheden i overensstemmelse med stk. 2, litra c)
- d) omfanget af fangster og udsmid, der finder sted vest for den linje, der er præciseret i stk. 2, litra d),

jf. dog medlemsstatsordninger for regelmæssig levering af data for så vidt angår overholdelse af de særlige vilkår i disse litraer.

4. Den forøgede fiskeriindsats i henhold til denne artikel beregnes for hvert af fartøjerne i de pågældende indsatsgrupper, der fisker efter særlige vilkår som nævnt i stk. 2, litra a), b), c) og d), og må højst svare til den mængde, der skal til for at kompensere for den indsatsstilpasning, der er omhandlet i artikel 12, stk. 4, for så vidt angår redskaber, der anvendes til disse aktiviteter.

5. Forøger medlemsstaterne fiskeriindsatstildelingen, skal de underrette Kommissionen herom senest den 30. april i det år, hvor kompensationen for indsatsstilpasningen skal ske. Meddelelsen skal indeholde oplysninger om de fartøjer, der fisker efter de særlige vilkår i stk. 2, litra a), b), c) og d), den fiskeriindsats pr. indsatsgruppe, som medlemsstaten forventer, at disse fartøjer yder det pågældende år, og vilkårene for overvågning af fartøjernes indsats, herunder kontrolforanstaltninger.

6. Medlemsstaterne meddeler senest den 1. marts hvert år Kommissionen den indsatsmængde, der er anvendt i forbindelse med aktiviteter i det foregående år.

7. Kommissionen anmoder STECF om hvert år at sammenligne den reduktion i torskedødeligheden, der følger af anvendelsen af stk. 2, litra c), med den reduktion, den ville have forventet som følge af den indsatsstilpasning, der er omhandlet i artikel 12, stk. 4. På baggrund af denne rådgivning kan Kommissionen foreslå tilpasninger af indsatsen, der kan anvendes det følgende år for den relevante redskabsgruppe.

## Artikel 14

**Medlemsstatens forpligtelser**

1. For de fartøjer, der fører en medlemsstats flag, fastlægger den pågældende medlemsstat en metode for tildeling af den maksimale tilladte fiskeriindsats til de enkelte fartøjer eller grupper af fartøjer ud fra en række kriterier, herunder:

- a) fremme af god fiskeripraksis, herunder fremme af dataindsamling, reduktion af udsmid og minimering af indvirkningen på ungfisk
- b) deltagelse i samarbejdsprogrammer med henblik på at undgå unødvendige bifangster af torsk
- c) lav miljøpåvirkning, herunder brændstofforbrug og drivhusgasemissioner
- d) proportionalitet med hensyn til tildeling af fiskerimuligheder i form af fiskekvoter.



2. For hvert område i bilag I til denne forordning udsteder hver medlemsstat særlige fiskeritilladelser, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser <sup>(1)</sup>, til fartøjer, der fører dens flag, og som fisker i det pågældende område og anvender redskaber, der tilhører en af de redskabsgrupper, der er omhandlet i bilag I til denne forordning.

3. For hvert område i bilag I må den samlede kapacitet, udtrykt i kw, for de fartøjer, der har fået udstedt særlig fiskeritilladelse efter stk. 2, ikke overstige maksimumskapaciteten for de fartøjer, der i 2006 og 2007 fiskede med et reguleret redskab i det pågældende geografiske område.

4. Hver medlemsstat opstiller og ajourfører en liste over fartøjer med særlig tilladelse, jf. stk. 2, og gør den tilgængelig for Kommissionen og de øvrige medlemsstater på sit officielle websted.

#### Artikel 15

##### Fiskeriindsatsregulering

Medlemsstaterne overvåger deres flådes kapacitet og aktivitet pr. indsatsgruppe og træffer de fornødne foranstaltninger, hvis den maksimale tilladte fiskeriindsats, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 12, er ved at være nået, så det sikres, at indsatsen ikke kommer til at overskride de fastsatte grænser.

#### Artikel 16

##### Udveksling af maksimal tilladt fiskeriindsats mellem medlemsstater og indsatsrekonstitution

1. Den maksimale tilladte fiskeriindsats fastsat efter artikel 11 kan justeres af de berørte medlemsstater med henblik på:

- a) udvekslingen af kvoter efter artikel 20, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 og
- b) omfordeling og/eller fradrag efter artikel 23, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2371/2002 og artikel 21, stk. 4, artikel 23, stk. 1, og artikel 32, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2847/93.

2. Den maksimale tilladte fiskeriindsats fastsat efter artikel 12 kan tilpasses af en medlemsstat, der ophører med at udveksle kvoter i nogen af de i artikel 3 nævnte områder i det omfang, denne medlemsstat foretog disse udvekslinger i den periode, hvor referenceværdierne blev fastsat, jf. artikel 12, stk. 2, og skal bruge yderligere indsats i en af de pågældende indsatsgrupper for at anvende den genvundne kvote. Denne indsatsrekonstitution ledsages af en reduktion af den samlede tilladte fiskeriindsats hos den medlemsstat, der har returneret kvoten, til den medlemsstat, der har fået kvoten, hvori det afspejles, i

hvilket omfang dens indsatsgrupper har en mindre kvote, medmindre den medlemsstat, der returnerede kvoten, ikke anvendte den tilsvarende indsats til at fastsætte de ovennævnte referenceværdier.

3. Uanset artikel 17, stk. 2, kan medlemsstaterne i 2009 ændre deres indsatsdeling ved at overføre fiskeriindsats og -kapacitet mellem de i artikel 3 nævnte geografiske områder, forudsat at denne overførsel indebærer de i artikel 13, stk. 2, litra a) og b), nævnte fiskeriaktiviteter. Sådanne overførsler meddeles Kommissionen. Den i artikel 12, stk. 2, litra a), nævnte maksimale tilladte fiskeriindsats ændres i overensstemmelse hermed.

#### Artikel 17

##### Udveksling af maksimal tilladt fiskeriindsats mellem indsatsgrupper

1. En medlemsstat kan ændre sin indsatsdeling ved at overføre fiskerikapacitet mellem indsatsgrupper, jf. betingelserne i stk. 2-5.

2. Overførsel er tilladt mellem redskabsgrupper, men ikke mellem geografiske områder, og den pågældende medlemsstat skal orientere Kommissionen om fangst pr. indsatsenhed (cpue) hos donorredskabsgruppen og den modtagende redskabsgruppe som et gennemsnit over de seneste tre år.

3. Er donorredskabsgruppens cpue højere end den modtagende redskabsgruppes cpue, skal overførslen af kW-dage i reglen ske i forholdet 1:1.

4. Er donorredskabsgruppens cpue lavere end den modtagende redskabsgruppes cpue, anvender medlemsstaten en korrektionsfaktor på den modtagende redskabsgruppes indsatsmængde, så der kompenseres for den modtagende redskabsgruppes højere cpue.

5. Kommissionen anmoder STECF om at udarbejde standardkorrektionsfaktorer, der kan anvendes til overførsel af indsats mellem redskabsgrupper med forskellig cpue.

#### KAPITEL IV

##### KONTROL, INSPEKTION OG OVERVÅGNING

#### Artikel 18

##### Sammenhæng med forordning (EØF) nr. 2847/93

Kontrolforanstaltningerne i dette kapitel supplerer kontrolforanstaltningerne i forordning (EØF) nr. 2847/93.

<sup>(1)</sup> EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

*Artikel 19***Logbogskontrol**

1. For fiskerfartøjer, der er udstyret med et FOS, skal medlemsstaterne ved hjælp af FOS-data kontrollere, at de data, som fiskeriovervågningscentrene modtager, svarer til de aktiviteter, der er registreret i logbogen. Sådan krydskontrol skal registreres elektronisk og opbevares i tre år.
2. Hver medlemsstat ajourfører kontaktoplysningerne for indsendelse af logbøger og landingsopgørelser og gør dem tilgængelige på sit officielle websted.

*Artikel 20***Vejning af førstegangslandet torsk**

1. Føreren af et fiskerfartøj skal sikre, at enhver mængde torsk på over 300 kg, der er fanget i områderne omhandlet i artikel 3, og som landes i en EF-havn, vejes om bord eller i landingshavnen før salg, eller inden den transporteres væk. De vægte, der anvendes til vejningen, skal være godkendt af de kompetente nationale myndigheder. Resultaterne af vejningen skal anvendes i den opgørelse, der er omhandlet i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2847/93.
2. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne tillade, at vejning af torsk finder sted på fiskeauktion på medlemsstatens område, forudsat at landingen har været underkastet fysisk inspektion, og at fisken er blevet forseglet inden direkte transport til fiskeauktionen og forbliver forseglet, indtil vejningen finder sted. Transportdokumentet skal indeholde oplysninger om den inspektion, der blev foretaget ved landingen.

*Artikel 21***Inspektionsbenchmarks**

Hver medlemsstat med fartøjer, som er omfattet af denne forordning, fastsætter specifikke inspektionsbenchmarks. Sådanne benchmarks revideres med regelmæssige mellemrum efter analyse af resultaterne. Inspektionsbenchmarks skal forbedres gradvis, indtil de målbenchmarks, der er fastsat i bilag II, er nået.

*Artikel 22***Omladningsforbud**

Omladning af torsk på havet er forbudt i de geografiske områder, der er omhandlet i artikel 3.

*Artikel 23***Nationale kontrolhandlingsprogrammer**

1. Medlemsstater med fartøjer, som er omfattet af denne forordning, opstiller et nationalt kontrolhandlingsprogram, jf. bilag III.
2. Medlemsstater med fartøjer, som er omfattet af denne forordning, gør inden den 31. januar hvert år deres nationale kontrolhandlingsprogrammer og en plan for gennemførelse deraf tilgængelige for Kommissionen og andre medlemsstater, som er berørt af denne forordning, på deres officielle websted.
3. Kommissionen indkalder mindst én gang om året til møde i Komitéen for Fiskeri og Akvakultur for at evaluere overholdelsen og resultaterne af de nationale kontrolhandlingsprogrammer for de torskbestande, der er omfattet af denne forordning.

*Artikel 24***Forudgående meddelelse**

1. Føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes stedfortræder skal mindst fire timer før ankomst til en havn eller et landingssted i en medlemsstat med mere end et ton torsk om bord give myndighederne i den pågældende medlemsstat meddelelse om:
  - a) navnet på havnen eller landingsstedet
  - b) det anslåede tidspunkt for ankomst til den pågældende havn eller det pågældende landingssted
  - c) mængde i kg levende vægt af alle arter, af hvilke der er mere end 50 kg om bord.
2. Myndighederne i en medlemsstat, hvor der skal landes mere end et ton torsk, kan kræve, at losningen af den ombordværende fangst først påbegyndes, når de har givet tilladelse hertil.
3. Føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes stedfortræder, der ønsker at omlade eller losse fisk til havs, uanset mængde, eller at lande fisk i en havn eller på et landingssted i et tredjeland, skal mindst 24 timer før omladning eller landing til havs eller landing i et tredjeland meddele myndighederne i flagstaten de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1.

*Artikel 25***Udpegede havne**

1. Hvis et EF-fiskerfartøj ønsker at lande mere end to tons torsk i EF, skal fartøjsføreren sørge for, at sådan landing kun finder sted i udpegede havne.
2. Hver medlemsstat udpeger havne, hvor landing af mere end to tons torsk skal finde sted.



3. Hver medlemsstat offentliggør på deres officielle websted en liste over de udpegede havne og de relevante inspektions- og overvågningsprocedurer for disse havne, herunder betingelserne for registrering og rapportering af torskemængderne i hver landing.

Kommissionen videregiver disse oplysninger til alle medlemsstater.

#### Artikel 26

### Tolerance i forbindelse med vurdering af mængderne anført i logbogen

Uanset artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om fangster<sup>(1)</sup> er den tilladte tolerance i forbindelse med vurderingen af de mængder af torsk i kg, der beholdes om bord, 8 % af tallet i logbogen.

#### Artikel 27

### Separat stuvning af torsk

Det er forbudt om bord på EF-fiskerfartøjer at opbevare torsk, uanset mængde, i nogen form for beholdere blandet med andre marine organismer. Beholdere med torsk staves under dæk på en sådan måde, at de holdes adskilt fra andre beholdere.

#### Artikel 28

### Transport af torsk

1. En medlemsstats kompetente myndigheder kan kræve, at enhver mængde torsk, der er fanget i et af de geografiske områder, der er nævnt i artikel 3, og hvis første landing finder sted i den pågældende medlemsstat, vejes under overværelse af kontrollører, inden den transporteres andetsteds hen fra den første landingshavn. For torsk, der først landes i en havn, som er udpeget i henhold til artikel 24, skal repræsentative prøver, der omfatter mindst 20 % af antallet af fisk i landingen, vejes under overværelse af kontrollører, der er bemyndiget af medlemsstaterne, inden de udbydes til første salg og sælges. Med henblik herpå skal medlemsstaterne senest en måned efter denne forordnings ikrafttræden forelægge Kommissionen oplysninger om, hvilken ordning for prøvetagning der til blive anvendt.

2. Uanset artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal alle torskemængder på over 50 kg, der transporteres andetsteds hen fra det første landings- eller importsted, ledsages af en kopi af en af de opgørelser, der er fastsat i artikel 8, stk. 1, i nævnte forordning, for de transporterede torskemængder. Undtagelsen i artikel 13, stk. 4, litra b), i nævnte forordning finder ikke anvendelse.

<sup>(1)</sup> EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1.

#### Artikel 29

### Særlige kontrolprogrammer

Uanset artikel 34c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93 kan de specifikke overvågningsprogrammer for de berørte torskbestande løbe i over to år fra deres ikrafttrædelsesdato.

#### KAPITEL V

### BESLUTNINGSTAGNING OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikel 30

### Beslutningsprocedure

Når det i denne forordning er foreskrevet, at beslutninger skal træffes af Rådet, træffer Rådet sådanne beslutninger med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen.

#### Artikel 31

### Ændringer af bilag I

Kommissionen kan på basis af STECF's rådgivning ændre bilag I til denne forordning efter proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002 og efter følgende principper:

- indsatsgrupper skal fastlægges så homogent som muligt under hensyntagen til, hvilke biologiske bestande der fanges, hvilken størrelse fisk der fanges som målart eller bifangst, og hvilken indvirkning indsatsgruppernes fiskeriaktiviteter har på miljøet
- indsatsgruppernes antal og størrelse skal være omkostnings-effektiv for så vidt angår den administrative byrde sammenholdt med bevarelsesbehovene.

#### Artikel 32

### Gennemførelsesbestemmelser

Gennemførelsesbestemmelser til artikel 11, stk. 3, artikel 14, 16 og 17 i denne forordning vedtages efter proceduren i artikel 30, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

#### Artikel 33

### Bistand under Den Europæiske Fiskerifond

1. For så vidt angår de fire torskbestande, der er omhandlet i artikel 1, og i de år, hvor bestandene ligger under det relevante forsigtighedsniveau for gydebiomasse som omhandlet i artikel 6, er den langsigtede plan at betragte som en genopretningsplan i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 2371/2002 og som omhandlet i artikel 21, litra a), nr. i), i forordning (EF) nr. 1198/2006.

2. For så vidt angår de fire torskbestande, der er omhandlet i artikel 1, og i andre år end de i stk. 1 omhandlede, er den langsigtede plan at betragte som en forvaltningsplan i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 2371/2002 og som omhandlet i artikel 21, litra a), nr. iv), i forordning (EF) nr. 1198/2006.

*Artikel 34***Revision**

På grundlag af rådgivning fra STECF og efter høring af det relevante Regionale Rådgivende Råd evaluerer Kommissionen forvaltningsforanstaltningernes indvirkning på torskbestandene og på fiskeriet efter disse bestande senest det tredje år, forordningen anvendes, og derefter hvert tredje år, og den foreslår, når det er hensigtsmæssigt, relevante foranstaltninger til ændring af den.

*Artikel 35***Ophævelse**

Forordning (EF) nr. 423/2004 ophæves.

*Artikel 36***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2008.

*På Rådets vegne*

M. BARNIER

*Formand*

---

## BILAG I

Indsatsgrupperne defineres på baggrund af en af redskabsgrupperne i punkt 1 og et af de geografiske områder i punkt 2.

## 1. Redskabsgruppe

- a) Bundtrawl og vod (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) med følgende maskestørrelse:

TR1 100 mm eller derover

TR2 70 mm eller derover, men under 100 mm

TR3 16 mm eller derover, men under 32 mm

- b) Bomtrawl (TBB) med følgende maskestørrelse:

BT1 120 mm eller derover

BT2 80 mm eller derover, men under 120 mm

- c) Garn, indfiltringsnet (GN)

- d) Toggegarn (GTR)

- e) Langliner (LL)

## 2. Grupper af geografiske områder:

I dette bilag anvendes følgende grupper af geografiske områder:

- a) Kattegat

- b) i) Skagerrak

ii) den del af ICES-afsnit III a, der ikke hører med til Skagerrak og Kattegat

ICES-underområde IV og EF-farvande i ICES-afsnit II a

iii) ICES-afsnit VII d

- c) ICES-afsnit VII a

- d) ICES-afsnit VI a

---

## BILAG II

## SPECIFIKKE INSPEKTIONS BENCHMARKS

## Mål

1. Hver medlemsstat fastsætter specifikke inspektionsbenchmarks i overensstemmelse med dette bilag.

## Strategi

2. Fiskeriinspektion og -overvågning koncentrerer sig om fartøjer, der sandsynligvis fanger torsk. Der skal i forbindelse med transport og afsætning af torsk foretages stikprøvekontrol som supplerende krydskontrol for at teste, hvor effektiv inspektionen og overvågningen er.

## Prioriterede indsatsområder

3. Kontrollen af de forskellige redskabstyper skal prioriteres forskelligt, afhængigt af i hvilket omfang flåderne er berørt af begrænsninger af fiskerimulighederne. Derfor skal hver medlemsstat lave en specifik prioritering.

## Målbenchmarks

4. Medlemsstaterne skal senest en måned efter denne forordnings ikrafttræden gennemføre deres inspektionsplaner under hensyntagen til nedenstående mål.

Medlemsstaterne skal specificere og beskrive, hvilken prøvetagningsmetode der vil blive anvendt.

Kommissionen kan efter anmodning få adgang til medlemsstatens prøvetagningsplan.

## a) Inspektion i havn

Generelt bør der tilstræbes en nøjagtighed, der mindst svarer til, hvad der kan opnås ved en simpel stikprøvekontrolmetode, hvor inspektionerne skal omfatte 20 % i tal af alle torskelandingerne i en medlemsstat.

## b) Inspektion af afsætning

Inspektion af 5 % af de mængder torsk, der udbydes til salg på fiskeauktion.

## c) Inspektion til havs

Fleksibelt benchmark: skal fastsættes efter grundig analyse af fiskeriet i hvert område. Benchmarks for inspektion på havet skal omfatte antallet af inspektionsdage på havet i torskeforvaltningsområderne, eventuelt med et separat benchmark for inspektionsdage i specifikke områder.

## d) Overvågning fra luften

Fleksibelt benchmark: skal fastsættes efter grundig analyse af fiskeriet i hvert område og under hensyntagen til de ressourcer, som de enkelte medlemsstater har.

---

## BILAG III

## DE NATIONALE KONTROLHANDLINGSPROGRAMMERS INDHOLD

De nationale kontrolhandlingsprogrammer skal bl.a. indeholde følgende:

## 1. Kontrolmidler

Menneskelige ressourcer

- a) Antal inspektører på landjorden og på havet samt perioder og områder, hvor inspektørerne skal sættes ind.

Tekniske ressourcer

- b) Antal inspektionsfartøjer og inspektionsfly samt perioder og områder, hvor disse skal sættes ind.

Finansielle ressourcer

- c) Budgetmidler til indsættelse af menneskelige ressourcer, inspektionsfartøjer og luftfartøjer.

## 2. Elektronisk registrering og rapportering af fiskeridata

Beskrivelse af de ordninger, der er indført for at overholde artikel 19, 23, 24 og 25.

## 3. Udpegning af havne

En eventuel liste over havne, der er udpeget til landing af torsk, jf. artikel 25.

## 4. Meddelelse forud for landing

Beskrivelse af de ordninger, der er indført for at sikre, at artikel 24 overholdes.

## 5. Kontrol af landinger

Beskrivelse af de faciliteter og/eller ordninger, der er indført for at sikre, at artikel 19, 20, 21 og 28 overholdes.

## 6. Inspektionsprocedurer

I de nationale kontrolhandlingsprogrammer skal det angives, hvilke procedurer der følges ved:

- a) inspektion på havet og på land
- b) kommunikation med de kompetente myndigheder, som andre medlemsstater har udpeget til at være ansvarlige for det nationale kontrolhandlingsprogram for torsk
- c) fælles overvågning og udveksling af inspektører, herunder fastlæggelse af inspektørernes beføjelser og myndighed, når de foretager inspektion i andre medlemsstaters farvande.

## BILAG IV

Den i artikel 13, stk. 2, litra d), omhandlede linje

Den i artikel 13, stk. 2, litra d), omhandlede linje defineres ved at afgrænse geodætiske linjer mellem følgende punkter målt efter WGS84-koordinatsystemet:

54 °30'N, 10 °35'W

55 °20'N, 9 °50'W

55 °30'N, 9 °20'W

56 °40'N, 8 °55'W

57 °0'N, 9 °0'W

57 °20'N, 9 °20'W

57 °50'N, 9 °20'W

58 °10'N, 9 °0'W

58 °40'N, 7 °40'W

59 °0'N, 7 °30'W

59 °20'N, 6 °30'W

59 °40'N, 6 °5'W

59 °40'N, 5 °30'W

60 °0'N, 4 °50'W

60 °15'N, 4 °0'W.

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1343/2008****af 23. december 2008****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. december 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2008.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.



## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	CR	110,3
	MA	71,6
	TR	99,2
	ZZ	93,7
0707 00 05	JO	167,2
	MA	69,8
	TR	134,4
	ZZ	123,8
0709 90 70	MA	140,8
	TR	110,0
	ZZ	125,4
0805 10 20	AR	13,6
	BR	44,6
	EG	51,8
	MA	70,1
	TR	83,0
	UY	30,6
	ZA	57,3
	ZW	31,4
	ZZ	47,8
0805 20 10	MA	74,9
	TR	64,0
	ZZ	69,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	50,3
	IL	66,4
	MA	78,8
	TR	63,9
	ZZ	64,9
0805 50 10	MA	64,0
	TR	52,1
	ZZ	58,1
0808 10 80	CA	79,3
	CN	75,1
	MK	37,6
	US	93,0
	ZA	118,0
	ZZ	80,6
0808 20 50	CN	73,2
	TR	35,0
	US	121,1
	ZZ	76,4

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1344/2008****af 23. december 2008****om offentliggørelse for 2009 af den nomenklatur over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

den følger af forordningerne om eksportordninger for landbrugsprodukter —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 3846/87 foretages følgende ændringer:

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 af 17. december 1987 om nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, og

1) Bilag I affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.

2) Bilag II affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

ud fra følgende betragtninger:

*Artikel 2*

Nomenklaturen over eksportrestitutioner bør offentliggøres i den pr. 1. januar 2009 gældende fuldstændige udgave, som

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2008.

*På Kommissionens vegne*

Mariann FISCHER BOEL

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

## BILAG I

## »BILAG I

## NOMENKLATUREN OVER EKSPORTRESTITUTIONER FOR LANDBRUGSPRODUKTER

## 1. Korn, hvedemel og rugmel, gryn og groft mel

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug:	
1001 10 00	- Hård hvede:	
	-- Til udsæd	1001 10 00 9200
	-- I andre tilfælde	1001 10 00 9400
ex 1001 90	- Andre varer:	
	-- Anden spelt, blød hvede og blandsæd af hvede og rug:	
1001 90 91	--- Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	1001 90 91 9000
1001 90 99	--- I andre tilfælde	1001 90 99 9000
1002 00 00	Rug	1002 00 00 9000
1003 00	Byg:	
1003 00 10	- Til udsæd	1003 00 10 9000
1003 00 90	- I andre tilfælde	1003 00 90 9000
1004 00 00	Havre:	
	- Til udsæd	1004 00 00 9200
	- I andre tilfælde	1004 00 00 9400
1005	Majs:	
ex 1005 10	- Til udsæd:	
1005 10 90	-- I andre tilfælde	1005 10 90 9000
1005 90 00	- I andre tilfælde	1005 90 00 9000
1007 00	Sorghum:	
1007 00 90	- I andre tilfælde	1007 00 90 9000
ex 1008	Boghvede, hirse og kanariefrø; andre kornsorter:	
1008 20 00	- Hirse	1008 20 00 9000
1101 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug:	
	- Hvedemel:	
1101 00 11	-- Af hård hvede	1101 00 11 9000
1101 00 15	-- Af blød hvede og spelt	
	--- Askeindhold fra 0 til 600 mg/100 g	1101 00 15 9100
	--- Askeindhold fra 601 til 900 mg/100 g	1101 00 15 9130
	--- Askeindhold fra 901 til 1 100 mg/100 g	1101 00 15 9150
	--- Askeindhold fra 1 101 til 1 650 mg/100 g	1101 00 15 9170
	--- Askeindhold fra 1 651 til 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9180
	--- Askeindhold større end 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9190
1101 00 90	- Mel af blandsæd af hvede og rug	1101 00 90 9000

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1102	Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug:	
1102 10 00	– Rugmel:	
	-- Askeindhold fra 0 til 1 400 mg/100 g	1102 10 00 9500
	-- Askeindhold fra over 1 400 til 2 000 mg/100 g	1102 10 00 9700
	-- Askeindhold større end 2 000 mg/100 g	1102 10 00 9900
ex 1103	Gryn og groft mel samt pellets af korn:	
	– Gryn og groft mel:	
1103 11	-- Af hvede:	
1103 11 10	--- Hård hvede:	
	---- Askeindhold fra 0 til 1 300 mg/100 g:	
	----- Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm	1103 11 10 9200
	----- I andre tilfælde	1103 11 10 9400
	---- Askeindhold større end 1 300 mg/100 g	1103 11 10 9900
1103 11 90	--- Blød hvede og spelt:	
	---- Askeindhold fra 0 til 600 mg/100 g	1103 11 90 9200
	---- Askeindhold større end 600 mg/100 g	1103 11 90 9800

## 2. Ris og brudris

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
1006	Ris:	
1006 20	- Afskallet ris (hinderis):	
	-- Skoldet (parboiled):	
1006 20 11	--- Rundkornet	1006 20 11 9000
1006 20 13	--- Middelkornet	1006 20 13 9000
	--- Langkornet:	
1006 20 15	---- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1006 20 15 9000
1006 20 17	---- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1006 20 17 9000
	-- Andre varer:	
1006 20 92	--- Rundkornet	1006 20 92 9000
1006 20 94	--- Middelkornet	1006 20 94 9000
	--- Langkornet:	
1006 20 96	---- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1006 20 96 9000
1006 20 98	---- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1006 20 98 9000
1006 30	- Delvis sleben eller sleben ris, også poleret eller glaseret:	
	-- Delvis sleben ris:	
	--- Skoldet (parboiled):	
1006 30 21	---- Rundkornet	1006 30 21 9000
1006 30 23	---- Middelkornet	1006 30 23 9000
	---- Langkornet:	
1006 30 25	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1006 30 25 9000
1006 30 27	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1006 30 27 9000
	--- Andre varer:	
1006 30 42	---- Rundkornet	1006 30 42 9000
1006 30 44	---- Middelkornet	1006 30 44 9000
	---- Langkornet:	
1006 30 46	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1006 30 46 9000
1006 30 48	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1006 30 48 9000
	-- Sleben ris:	
	--- Skoldet (parboiled):	
1006 30 61	---- Rundkornet	
	----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder	1006 30 61 9100
	----- Andre varer	1006 30 61 9900
1006 30 63	---- Middelkornet:	
	----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder	1006 30 63 9100
	----- Andre varer	1006 30 63 9900
	---- Langkornet:	

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
1006 30 65	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3: ----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder ----- Andre varer	1006 30 65 9100 1006 30 65 9900
1006 30 67	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3: ----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder ----- Andre varer --- Andre varer:	1006 30 67 9100 1006 30 67 9900
1006 30 92	---- Rundkornet: ----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder ----- Andre varer	1006 30 92 9100 1006 30 92 9900
1006 30 94	---- Middelkornet: ----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder ----- Andre varer ---- Langkornet:	1006 30 94 9100 1006 30 94 9900
1006 30 96	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3: ----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder ----- Andre varer	1006 30 96 9100 1006 30 96 9900
1006 30 98	----- Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3: ----- I pakninger med indhold af 5 kg og derunder ----- Andre varer	1006 30 98 9100 1006 30 98 9900
1006 40 00	- Brudris	1006 40 00 9000

## 3. Produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1102	Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug:	
ex 1102 20	- Majsmel:	
ex 1102 20 10	-- Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder:	
	--- Med fedtindhold på 1,3 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent og derunder <sup>(2)</sup>	1102 20 10 9200
	--- Med fedtindhold på over 1,3 vægtprocent, men ikke over 1,5 vægtprocent, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder <sup>(2)</sup>	1102 20 10 9400
ex 1102 20 90	-- Andre varer:	
	--- Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, men ikke over 1,7 vægtprocent, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder <sup>(2)</sup>	1102 20 90 9200
ex 1102 90	- Andre varer:	
1102 90 10	-- Bygmel:	
	--- Med et askeindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder	1102 90 10 9100
	--- Andre varer	1102 90 10 9900
ex 1102 90 30	-- Havremel:	
	--- Med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 1,8 vægtprocent og derunder og med et fugtighedsindhold på 11 vægtprocent og derunder, og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	1102 90 30 9100
ex 1103	Gryn og groft mel samt pellets af korn:	
	- Gryn og groft mel:	
ex 1103 13	-- Af majs:	
ex 1103 13 10	--- Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder:	
	---- Med fedtindhold på 0,9 vægtprocent og derunder og et råcelluloseindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 0,6 vægtprocent, og 30 % og derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron og 5 % og derunder passerer gennem en sigte med et maskevidde på 150 mikron <sup>(3)</sup>	1103 13 10 9100
	---- Med fedtindhold på over 0,9 % vægtprocent, men ikke over 1,3 vægtprocent, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 0,8 vægtprocent, og 30 % og derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron og 5 % og derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 150 mikron <sup>(3)</sup>	1103 13 10 9300
	---- Med fedtindhold på over 1,3 vægtprocent, men ikke over 1,5 vægtprocent og med et råcelluloseindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 1 vægtprocent, og 30 % og derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron og 5 % og derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 150 mikron <sup>(3)</sup>	1103 13 10 9500
ex 1103 13 90	--- Andre varer:	
	---- Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, men ikke over 1,7 vægtprocent, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand, der ikke overstiger 1 vægtprocent, og 30 % og derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron og 5 % og derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 150 mikron <sup>(3)</sup>	1103 13 90 9100
ex 1103 19	-- Af andre kornsorter:	
1103 19 10	--- Af rug	1103 19 10 9000

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1103 19 30	--- Af byg: ---- Med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder	1103 19 30 9100
ex 1103 19 40	--- Af havre: ---- Med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent og derunder, med et avneindhold på 0,1 vægtprocent og derunder, og med et fugtighedsindhold på 11 vægtprocent og derunder, og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom	1103 19 40 9100
ex 1103 20	- Pellets:	
1103 20 20	-- Af byg	1103 20 20 9000
1103 20 60	-- Af hvede	1103 20 60 9000
ex 1104	Korn, bearbejdet på anden måde (f.eks. afskallet, valset, i flager, afrundet, skåret eller knust), undtagen ris henhørende under pos. 1006; kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet: - Korn, valset eller i flager:	
ex 1104 12	-- Af havre:	
ex 1104 12 90	--- I flager: ---- Med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent og derunder, med et avneindhold på 0,1 vægtprocent og derunder og med et fugtighedsindhold på 12 vægtprocent og derunder, og hvis peroxidase praktisk taget er uvirksom ---- Med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent og derunder, med et avneindhold på over 0,1 vægtprocent, men ikke over 1,5 vægtprocent, og med et fugtighedsindhold på 12 vægtprocent og derunder, og hvis peroxidase praktisk taget er uvirksom	1104 12 90 9100 1104 12 90 9300
ex 1104 19	-- Af andre kornsorter:	
1104 19 10	--- Af hvede	1104 19 10 9000
ex 1104 19 50	--- Af majs: ---- I flager: ----- Med fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,7 vægtprocent og derunder <sup>(3)</sup> ----- Med fedtindhold i tør tilstand på over 0,9 vægtprocent, men ikke over 1,3 vægtprocent, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent og derunder <sup>(3)</sup>	1104 19 50 9110 1104 19 50 9130
ex 1104 19 69	--- Af byg: ---- I flager: ----- Med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder - Andet bearbejdet korn (f.eks. afskallet, afrundet, skåret eller knust):	1104 19 69 9100
ex 1104 22	-- Af havre:	
ex 1104 22 20	--- Kun afskallet: ---- Med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent og derunder, et avneindhold på 0,5 vægtprocent og derunder og med et fugtighedsindhold på 11 vægtprocent og derunder, og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom, svarende til definitionen i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup>	1104 22 20 9100
ex 1104 22 30	--- Afskallet og skåret eller knust: ---- Med et askeindhold i tør tilstand på 2,3 vægtprocent og derunder og med et avneindhold på 0,1 vægtprocent og derunder og med et fugtighedsindhold på 11 vægtprocent og derunder, og hvis peroxidase er praktisk taget uvirksom (»Grütze« eller »Grutten«), svarende til definitionen i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup> :	1104 22 30 9100



KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1104 23	-- Af majs:	
ex 1104 23 10	--- Afskallet, også skåret eller knust:	
	---- Med fedtindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,6 vægtprocent og derunder (»Grütze« eller »Grutten«), svarende til definitionen i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1104 23 10 9100
	---- Med fedtindhold i tør tilstand på over 0,9 vægtprocent, men ikke over 1,3 vægtprocent, og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,8 vægtprocent og derunder (»Grütze« eller »Grutten«), svarende til definitionen i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1104 23 10 9300
1104 29	-- Af andre kornsorter:	
	--- Af byg:	
ex 1104 29 01	---- Kun afskallet:	
	----- Med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder, svarende til definitionen i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup>	1104 29 01 9100
ex 1104 29 03	---- Afskallet, også skåret eller knust (»Grütze« eller »Grutten«):	
	----- Med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder og med et råcelluloseindhold i tør tilstand på 0,9 vægtprocent og derunder, svarende til definitionen i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup>	1104 29 03 9100
ex 1104 29 05	---- Afrundet (perlegryn):	
	----- Med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder (uden talkum):	
	----- Første kategori svarende til den definition, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup>	1104 29 05 9100
	----- Med et askeindhold i tør tilstand på 1 vægtprocent og derunder (uden talkum):	
	----- Anden kategori svarende til den definition, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup>	1104 29 05 9300
	--- Andre varer:	
	---- Afskallet, også skåret eller knust:	
ex 1104 29 11	----- Af hvede, ikke skåret eller knust, svarende til definitionen i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 821/68 <sup>(1)</sup>	1104 29 11 9000
	---- Kun knust:	
1104 29 51	----- Af hvede	1104 29 51 9000
1104 29 55	----- Af rug	1104 29 55 9000
1104 30	- Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet:	
1104 30 10	-- Af hvede	1104 30 10 9000
1104 30 90	-- Af andre kornsorter	1104 30 90 9000
1107	Malt, også brændt:	
1107 10	- Ikke brændt:	
	-- Af hvede:	
1107 10 11	--- Formalet	1107 10 11 9000
1107 10 19	--- Andre varer	1107 10 19 9000
	-- Andre varer:	

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
1107 10 91	--- Formalet	1107 10 91 9000
1107 10 99	--- Andre varer	1107 10 99 9000
1107 20 00	- Brændt	1107 20 00 9000
ex 1108	Stivelse; inulin:	
	- Stivelse <sup>(4)</sup> :	
ex 1108 11 00	-- Hvedestivelse:	
	--- Med et tørstofindhold på mindst 87 %, og en renhed i tørstoffet på mindst 97 %	1108 11 00 9200
	--- Med et tørstofindhold på mindst 84 %, men under 87 %, og med en renhed i tørstoffet på mindst 97 % <sup>(5)</sup>	1108 11 00 9300
ex 1108 12 00	-- Majsstivelse:	
	--- Med et tørstofindhold på mindst 87 %, og en renhed i tørstoffet på mindst 97 %	1108 12 00 9200
	--- Med et tørstofindhold på mindst 84 %, men under 87 %, og med en renhed i tørstoffet på mindst 97 % <sup>(5)</sup>	1108 12 00 9300
ex 1108 13 00	-- Kartoffelstivelse:	
	--- Med et tørstofindhold på mindst 80 %, og en renhed i tørstoffet på mindst 97 %	1108 13 00 9200
	--- Med et tørstofindhold på mindst 77 %, men under 80 %, og med en renhed i tørstoffet på mindst 97 % <sup>(5)</sup>	1108 13 00 9300
ex 1108 19	-- Anden stivelse:	
ex 1108 19 10	--- Risstivelse:	
	---- Med et tørstofindhold på mindst 87 %, og en renhed i tørstoffet på mindst 97 %	1108 19 10 9200
	---- Med et tørstofindhold på mindst 84 %, men under 87 %, og med en renhed i tørstoffet på mindst 97 % <sup>(5)</sup>	1108 19 10 9300
ex 1109 00 00	Hvedegluten, også tørret:	
	- Tørret hvedegluten med proteinindhold i tør tilstand på 82 vægtprocent eller derover (N × 6,25)	1109 00 00 9100
ex 1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:	
ex 1702 30	- Glucose og glucosesirup, uden indhold af fructose eller med et fructoseindhold i tør tilstand på under 20 vægtprocent:	
	-- Andre varer:	
1702 30 50	--- I form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret	1702 30 50 9000
1702 30 90	--- I andre tilfælde <sup>(6)</sup>	1702 30 90 9000
ex 1702 40	- Glucose og glucosesirup, med et fructoseindhold i tør tilstand på 20 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent, undtagen invertsukker:	
1702 40 90	-- Andre varer <sup>(6)</sup>	1702 40 90 9000

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1702 90	- Andre varer, herunder invertsukker og andre sukkerarter eller sukkeropløsninger med et indhold i tør tilstand på 50 vægtprocent fructose:	
1702 90 50	-- Maltodextrin og maltodextrinsirup:	
	--- Maltodextrin, hvidt, i fast form, også agglomereret	1702 90 50 9100
	--- Andre varer <sup>(6)</sup>	1702 90 50 9900
	-- Karamel:	
	--- Andre varer:	
1702 90 75	---- I form af pulver, også agglomereret	1702 90 75 9000
1702 90 79	---- I andre tilfælde	1702 90 79 9000
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
ex 2106 90	- Andre varer:	
	-- Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer:	
	--- Andre varer:	
2106 90 55	---- Glucosesirup og maltodextrinsirup <sup>(6)</sup>	2106 90 55 9000

<sup>(1)</sup> EFT L 149 af 29.6.1968, s. 46.

<sup>(2)</sup> Analysemetoden til fastsættelse af fedtstofindholdet er anført i bilag I (metode A) til Kommissionens direktiv 84/4/EØF (EFT L 15 af 18.1.1984, s. 28).

<sup>(3)</sup> Metoden, der skal anvendes til fastsættelse af fedtstofindholdet, er som følger:

— prøven skal knuses således, at 90 vægtprocent eller mere kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 500 mikron og 100 vægtprocent kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 1 000 mikron

— analysemetoden, der skal anvendes herefter, er anført i bilag I (metode A) til direktiv 84/4/EØF.

<sup>(4)</sup> Stivelsens tørstofindhold fastslås ved hjælp af metoden i bilag IV til Kommissionens forordning (EØF) nr. 687/2008 (EFT L 192 af 19.7.2008, s. 20). Stivelsens renhedsgrad fastslås ved hjælp af Ewers modificerede polarimetriske metode, der er offentliggjort i bilag I til Kommissionens tredje direktiv 72/199/EØF (EFT L 123 af 29.5.1972, s. 6).

<sup>(5)</sup> Eksportrestitutionen for stivelse justeres efter følgende formel:

1. Kartoffelstivelse:  $((\text{virkelig \% tørstof})/80) \times \text{eksportrestitution}$ .

2. Alle andre typer stivelse:  $((\text{virkelig \% tørstof})/87) \times \text{eksportrestitution}$ .

Ansøgeren angiver, når toldformaliteterne gennemføres, produktets tørstofindhold i den erklæring, der anvendes til dette formål.

<sup>(6)</sup> Eksportrestitutionen ydes for produkter med et tørstofindhold på mindst 78 %. Den eksportrestitution, der skal betales for produkter med et tørstofindhold på under 78 %, justeres efter følgende formel:

$((\text{virkeligt tørstofindhold})/78) \times \text{eksportrestitution}$ .

Tørstofindholdet bestemmes efter metode 2 i bilag II til Kommissionens direktiv 79/796/EØF (EFT L 239 af 22.9.1979, s. 24) eller ved enhver anden egnet analysemetode, der mindst giver de samme garantier.

## 4. Kornfoderblandinger

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
2309	Tilberedninger, af den art der anvendes som dyrefoder <sup>(1)</sup> :	
ex 2309 10	- Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg:	
	-- Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodextrin, maltodextrinsirup og andre maltodextrinopløsninger henhørende under pos. 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 og 2106 90 55 eller mælkeprodukter:	
	--- Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger eller maltodextrin, maltodextrinsirup og andre maltodextrinopløsninger:	
	---- Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> :	
2309 10 11	----- Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	2309 10 11 9000
2309 10 13	----- Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	2309 10 13 9000
	---- Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent <sup>(2)</sup> :	
2309 10 31	----- Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	2309 10 31 9000
2309 10 33	----- Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	2309 10 33 9000
	---- Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent <sup>(2)</sup> :	
2309 10 51	----- Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	2309 10 51 9000
2309 10 53	----- Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	2309 10 53 9000
ex 2309 90	- Andre varer:	
	-- Andre varer, herunder tilsætningsfoder (premixes):	
	--- Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodextrin, maltodextrinsirup og andre maltodextrinopløsninger henhørende under pos. 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 og 2106 90 55 eller mælkeprodukter:	
	---- Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger eller maltodextrin, maltodextrinsirup og andre maltodextrinopløsninger:	
	----- Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> :	
2309 90 31	----- Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	2309 90 31 9000
2309 90 33	----- Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	2309 90 33 9000
	---- Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent <sup>(2)</sup> :	
2309 90 41	----- Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	2309 90 41 9000
2309 90 43	----- Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	2309 90 43 9000
	---- Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent <sup>(2)</sup> :	
2309 90 51	----- Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	2309 90 51 9000
2309 90 53	----- Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	2309 90 53 9000

<sup>(1)</sup> Som omhandlet i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95 (EFT L 147 af 30.6.1995, s. 51).

<sup>(2)</sup> Med henblik på restitutionsydelse tages der kun hensyn til stivelse fra kornprodukter. Som kornprodukter anses produkter henhørende under KN-kode 0709 90 60 og 0712 90 19, kapitel 10 og 1101, 1102, 1103 og 1104 (i uforandret stand og ikke rekonstitueret) bortset fra 1104 30 og kornindholdet i produkter under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90. Kornindholdet i produkter i pos. 1904 10 10 and 1904 10 90 i den kombinerede nomenklatur anses at være lig med vægten af det færdige produkt. Der ydes ikke restitution for korn, for hvilket stivelsens oprindelse ikke klart kan fastslås ved analyse.

<sup>(3)</sup> Der betales kun restitution for produkter med et stivelsesindhold på 5 vægtprocent og derover.

## 5. Oksekød

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 0102	Hornkvæg, levende:	
ex 0102 10	- Racerene avlsdyr:	
ex 0102 10 10	-- Kvier (hundyr, der endnu aldrig har kælvet):	
	--- Af vægt på mindst 250 kg:	
	---- Højest 30 måneder gamle	0102 10 10 9140
	---- I andre tilfælde	0102 10 10 9150
ex 0102 10 30	-- Køer:	
	--- Af vægt på mindst 250 kg:	
	---- Højest 30 måneder gamle	0102 10 30 9140
	---- I andre tilfælde	0102 10 30 9150
ex 0102 10 90	-- Andre varer:	
	--- Af vægt på mindst 300 kg	0102 10 90 9120
ex 0102 90	- Andre varer:	
	-- Tamkvæg:	
	--- Af vægt over 160 kg, men ikke over 300 kg:	
ex 0102 90 41	---- Til slagtning:	
	----- Af vægt over 220 kg	0102 90 41 9100
	--- Af vægt over 300 kg:	
	---- Kvier (hundyr, der endnu aldrig har kælvet):	
0102 90 51	----- Til slagtning	0102 90 51 9000
0102 90 59	----- I andre tilfælde	0102 90 59 9000
	---- Køer:	
0102 90 61	----- Til slagtning	0102 90 61 9000
0102 90 69	----- I andre tilfælde	0102 90 69 9000
	---- Andre varer:	
0102 90 71	----- Til slagtning	0102 90 71 9000
0102 90 79	----- I andre tilfælde	0102 90 79 9000
0201	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet:	
0201 10 00	- Hele og halve kroppe:	
	-- Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over ti ribben:	
	--- Af voksne handyr af hornkvæg (!)	0201 10 00 9110
	--- I andre tilfælde	0201 10 00 9120
	-- Andre varer:	
	--- Af voksne handyr af hornkvæg (!)	0201 10 00 9130
	--- I andre tilfælde	0201 10 00 9140

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0201 20	- Andre udskæringer, ikke udbenet:	
0201 20 20	-- »Quartiers compensés«:	
	--- Af voksne handyr af hornkvæg <sup>(1)</sup>	0201 20 20 9110
	--- I andre tilfælde	0201 20 20 9120
0201 20 30	-- Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte:	
	--- Af voksne handyr af hornkvæg <sup>(1)</sup>	0201 20 30 9110
	--- I andre tilfælde	0201 20 30 9120
0201 20 50	-- Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte:	
	--- Med højst otte ribben eller ribbenspar:	
	---- Af voksne handyr af hornkvæg <sup>(1)</sup>	0201 20 50 9110
	---- I andre tilfælde	0201 20 50 9120
	--- Med mere end otte ribben eller ribbenspar:	
	---- Af voksne handyr af hornkvæg <sup>(1)</sup>	0201 20 50 9130
	---- I andre tilfælde	0201 20 50 9140
ex 0201 20 90	-- Andre varer:	
	--- Vægten af ben udgørende højst en tredjedel af stykkets vægt	0201 20 90 9700
0201 30 00	- Udbenet:	
	-- Udbenede stykker for eksport til Amerikas Forenede Stater i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1643/2006 <sup>(3)</sup> eller til Canada i henhold til forordning (EF) nr. 1041/2008 <sup>(4)</sup>	0201 30 00 9050
	-- Udbenede stykker, herunder hakket kød med et gennemsnitligt indhold af magert oksekød (med undtagelse af fedt) på 78 % og derover <sup>(6)</sup>	0201 30 00 9060
	-- Andre varer med et gennemsnitligt indhold af magert oksekød (med undtagelse af fedt) på 55 % og derover, hvert stykke emballeret for sig <sup>(6)</sup> :	
	--- Af bagfjerdinger af voksne handyr, med højst otte ribben eller ribbenspar, lige afskåret eller pistoludskæring <sup>(2)</sup>	0201 30 00 9100
	--- Af sammenhørende eller adskilte forfjerdinger af voksne handyr, lige afskåret eller pistoludskæring <sup>(2)</sup>	0201 30 00 9120
	-- Andre varer	0201 30 00 9140
ex 0202	Kød af hornkvæg, frosset:	
0202 10 00	- Hele og halve kroppe:	
	-- Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over ti ribben	0202 10 00 9100
	-- Andre varer	0202 10 00 9900
ex 0202 20	- Andre udskæringer, ikke udbenet:	
0202 20 10	-- »Quartiers compensés«	0202 20 10 9000
0202 20 30	-- Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte	0202 20 30 9000

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0202 20 50	-- Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte:	
	--- Med højst otte ribben eller ribbenspar	0202 20 50 9100
	--- Med mere end otte ribben eller ribbenspar	0202 20 50 9900
ex 0202 20 90	-- Andre varer:	
	--- Vægten af ben udgørende højst en tredjedel af stykkets vægt	0202 20 90 9100
0202 30	- Udbenet:	
0202 30 90	-- Andre varer:	
	--- Udbenede stykker for eksport til Amerikas Forenede Stater i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1643/2006 <sup>(3)</sup> eller til Canada i henhold til forordning (EF) nr. 1041/2008 <sup>(4)</sup>	0202 30 90 9100
	--- Andre varer, herunder hakket kød med et gennemsnitligt indhold af magert oksekød (med undtagelse af fedt) på 78 % og derover <sup>(6)</sup>	0202 30 90 9200
	--- Andre varer	0202 30 90 9900
0206	Spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, svin, får, geder, heste, æsler, muldyr eller mulæsler, fersk, kølet eller frosset:	
0206 10	- Af hornkvæg, fersk eller kølet:	
	-- Andre varer:	
0206 10 95	--- Nyretap og mellemgulv	0206 10 95 9000
	- Af hornkvæg, frosset:	
0206 29	-- Andre varer:	
	--- Andre varer:	
0206 29 91	---- Nyretap og mellemgulv	0206 29 91 9000
ex 0210	Kød og spiselige slagtebiprodukter, saltet, i saltlage, tørret eller røget, spiseligt mel og pulver af kød eller slagteaffald:	
ex 0210 20	- Kød af hornkvæg:	
ex 0210 20 90	-- Udbenet:	
	--- Saltet eller tørret	0210 20 90 9100
ex 1602	Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedt eller konserverede:	
ex 1602 50	- Af hornkvæg:	
	-- Andre varer:	
ex 1602 50 31	--- Corned beef I hermetisk lukkede pakninger, udelukkende med indhold af oksekød:	
	---- Med et kollagen/protein-forhold på højst 0,35 <sup>(7)</sup> og følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagtebiprodukter og fedt):	
	----- 90 % og derover:	
	----- Varer, der opfylder betingelserne i forordning (EF) nr. 1731/2006 <sup>(5)</sup>	1602 50 31 9125
	----- 80 % og derover, men under 90 %:	
	----- Varer, der opfylder betingelserne i forordning (EF) nr. 1731/2006 <sup>(5)</sup>	1602 50 31 9325

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1602 50 95	--- Andre varer; i hermetisk lukkede pakninger: ---- Udelukkende med indhold af oksekød: ----- Med et kollagen/protein-forhold på højst 0,35 <sup>(7)</sup> og følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagtebiprodukter og fedt): ----- 90 % og derover: ----- Varer, der opfylder betingelserne i forordning (EF) nr. 1731/2006 <sup>(5)</sup> ----- 80 % og derover, men under 90 %: ----- Varer, der opfylder betingelserne i forordning (EF) nr. 1731/2006 <sup>(5)</sup>	      1602 50 95 9125      1602 50 95 9325

<sup>(1)</sup> Dette restitutionsbeløb er betinget af fremlæggelse af den attest, som er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 433/2007 (EFT L 104 af 21.4.2007, s. 3).

<sup>(2)</sup> Ydelse af restitution er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EF) nr. 1359/2007 fastlagte betingelser (EFT L 304 af 22.11.2007, s. 21).

<sup>(3)</sup> EFT L 308 af 8.11.2006, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT L 281 af 24.10.2008, s. 3.

<sup>(5)</sup> EUT L 325 af 24.11.2006, s. 12.

<sup>(6)</sup> Indholdet af magert oksekød eksklusivt fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39). Ved udtrykket »gennemsnitligt indhold« forstås den prøvemængde, der er fastsat i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2002 (EFT L 117 af 4.5.2002, s. 6). Prøven udtages fra den del af partiet, der indebærer den største risiko.

<sup>(7)</sup> Bestemmelse af kollagenindholdet:

Det med faktoren 8 multiplicerede hydroxyprolinindhold anses som indholdet af kollagen. Hydroxyprolinindholdet skal bestemmes efter ISO-metoden 3496-1978.



## 6. Svinekød

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 0103	Svin, levende:	
	– Andre varer:	
ex 0103 91	-- Af vægt under 50 kg:	
0103 91 10	--- Tamsvin	0103 91 10 9000
ex 0103 92	-- Af vægt 50 kg og derover:	
	--- Tamsvin:	
0103 92 19	---- Andre varer	0103 92 19 9000
ex 0203	Svinekød, fersk, kølet eller frosset:	
	– Fersk eller kølet:	
ex 0203 11	-- Hele og halve kroppe:	
0203 11 10	--- Af tamsvin <sup>(12)</sup>	0203 11 10 9000
ex 0203 12	-- Skinke og bov samt stykker deraf, ikke udbenet:	
	--- Af tamsvin:	
ex 0203 12 11	---- Skinke og stykker deraf:	
	----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 12 11 9100
ex 0203 12 19	---- Bov og stykker deraf <sup>(13)</sup> :	
	----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 12 19 9100
ex 0203 19	-- Andre varer:	
	--- Af tamsvin:	
ex 0203 19 11	---- Forende og stykker deraf <sup>(14)</sup> :	
	----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 19 11 9100
ex 0203 19 13	---- Kam og stykker deraf:	
	----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 19 13 9100
ex 0203 19 15	---- Brystflæsk og stykker deraf:	
	----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 15 vægtprocent	0203 19 15 9100
	---- Andre varer:	
ex 0203 19 55	----- Udbenet:	
	----- Skinke, forende, bov og kam samt stykker deraf <sup>(1)</sup> <sup>(11)</sup> <sup>(13)</sup> <sup>(14)</sup> <sup>(15)</sup>	0203 19 55 9110
	----- Brystflæsk og stykker deraf, med et samlet bruskindhold på under 15 vægtprocent <sup>(1)</sup> <sup>(11)</sup>	0203 19 55 9310
	– Frosset:	
ex 0203 21	-- Hele og halve kroppe:	
0203 21 10	--- Af tamsvin <sup>(12)</sup>	0203 21 10 9000
ex 0203 22	-- Skinke og bov samt stykker deraf, ikke udbenet:	
	--- Af tamsvin:	

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 0203 22 11	---- Skinke og stykker deraf: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 22 11 9100
ex 0203 22 19	---- Bov og stykker deraf <sup>(13)</sup> : ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 22 19 9100
ex 0203 29	-- Andre varer: --- Af tamsvin:	
ex 0203 29 11	---- Forende og stykker deraf <sup>(14)</sup> : ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 29 11 9100
ex 0203 29 13	---- Kam og stykker deraf: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0203 29 13 9100
ex 0203 29 15	---- Brystflæsk og stykker deraf: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 15 vægtprocent ----- Andre varer:	0203 29 15 9100
ex 0203 29 55	----- Udbenet: ----- Skinke, forende og bov samt stykker deraf <sup>(1)</sup> <sup>(13)</sup> <sup>(14)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup>	0203 29 55 9110
ex 0210	Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, i saltlage, tørret eller røget, spiseligt mel og pulver af kød eller slagteaffald: - Svinekød:	
ex 0210 11	-- Skinke og bov samt stykker deraf, ikke udbenet: --- Af tamsvin: ---- Saltet eller i lage:	
ex 0210 11 11	----- Skinke og stykker deraf: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent ---- Tørret eller røget:	0210 11 11 9100
ex 0210 11 31	----- Skinke og stykker deraf: ----- »Prosciutto di Parma«, »Prosciutto di San Daniele« <sup>(2)</sup> : ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent ----- Andre varer: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0210 11 31 9110 0210 11 31 9910
ex 0210 12	-- Brystflæsk og stykker deraf: --- Af tamsvin:	
ex 0210 12 11	---- Saltet eller i lage: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 15 vægtprocent	0210 12 11 9100
ex 0210 12 19	---- Tørret eller røget: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 15 % vægtprocent	0210 12 19 9100

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 0210 19	-- Andre varer: --- Af tamsvin: ---- Saltet eller i lage:	
ex 0210 19 40	----- Kam og stykker deraf: ----- Med et samlet ben- og bruskindhold på under 25 vægtprocent	0210 19 40 9100
ex 0210 19 50	----- Andre varer: ----- Udbenet: ----- Skinke, forende, bov og kam samt stykker deraf <sup>(1)</sup> ----- Brystflæsk og stykker deraf, uden svær <sup>(1)</sup> : ----- Med et samlet bruskindhold på under 15 vægtprocent	0210 19 50 9100 0210 19 50 9310
ex 0210 19 81	----- Tørret eller røget: ----- Andre varer: ----- Udbenet: ----- »Prosciutto di Parma«, »Prosciutto di San Daniele« og stykker deraf <sup>(2)</sup> ----- Skinke, forende, bov og kam samt stykker deraf <sup>(1)</sup>	0210 19 81 9100 0210 19 81 9300
ex 1601 00	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf: - Andre varer <sup>(8)</sup> :	
1601 00 91	-- Tørrede pølser og smørepølser, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup> : --- Uden indhold af kød eller slagteaffald af fjerkræ --- Andre varer	1601 00 91 9120 1601 00 91 9190
1601 00 99	-- Andre varer <sup>(3)</sup> <sup>(6)</sup> : --- Uden indhold af kød eller slagteaffald af fjerkræ --- Andre varer	1601 00 99 9110 1601 00 99 9190
ex 1602	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedt eller konserverede: - Af svin:	
ex 1602 41	-- Skinke og stykker deraf:	
ex 1602 41 10	--- Af tamsvin <sup>(7)</sup> : ---- Kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød og fedt på 80 vægtprocent og derover <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> : ----- I pakninger med indhold af 1 kg og derover <sup>(17)</sup> ----- I pakninger med indhold af under 1 kg	1602 41 10 9110 1602 41 10 9130
ex 1602 42	-- Bov og stykker deraf:	
ex 1602 42 10	--- Af tamsvin <sup>(7)</sup> : ---- Kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød og fedt på 80 vægtprocent og derover <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> : ----- I pakninger med indhold af 1 kg og derover <sup>(18)</sup> ----- I pakninger med indhold af under 1 kg	1602 42 10 9110 1602 42 10 9130

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1602 49	-- Andre varer, herunder blandinger: --- Af tamsvin: ---- Med indhold af kød eller slagteaffald af enhver art på 80 vægtprocent og derover (herunder fedt af enhver art eller oprindelse):	
ex 1602 49 19	----- Andre varer <sup>(7)</sup> <sup>(10)</sup> : ----- Kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød og fedt på 80 vægtprocent og derover <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> : ----- Uden indhold af kød eller slagteaffald af fjerkræ: ----- Med indhold af et produkt, der består af tydeligt genkendelige muskelstykker, som på grund af deres størrelse ikke kan identificeres som kommende fra skinke, bov, kam eller nakke, sammen med små synlige fedtpartikler og små mængder geléansamlinger	1602 49 19 9130

<sup>(1)</sup> Varer og stykker deraf henhørende under denne position, hvis de på grundlag af det sammenhængende muskelvævs mål og karakteristika kan identificeres som hidrørende fra de nævnte primære udskæringer. Udtrykket »stykker deraf« gælder for varer med en netto stykvægt på mindst 100 g eller varer, der er skåret i ensartede skiver, som klart kan identificeres som hidrørende fra den nævnte primære udskæring, og emballeret sammen med en samlet nettovægt på mindst 100 g.

<sup>(2)</sup> Denne restitution vil kun blive givet til produkter, hvis betegnelse er attesteret af de kompetente myndigheder i det producerende medlemsland.

<sup>(3)</sup> Ved anvendelse af restitution på pølser i emballage, som også indeholder konserverende væske, lægges kun pølsernes vægt til grund.

<sup>(4)</sup> Vægten af et lag paraffin svarende til, hvad der er normalt i handelen, betragtes som en del af pølsernes nettovægt.

<sup>(5)</sup> Slettet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2333/97 (EFT L 323 af 26.11.1997, s. 25).

<sup>(6)</sup> Hvis tilberedte sammensatte næringsmidler (inklusive færdige middagsretter) tariferes under pos. 1601 på grund af deres sammensætning, ydes restitutionen kun for nettovægten af disse næringsmidlers indhold af pølser, kød og slagteaffald (herunder spæk og fedt af enhver art og oprindelse).

<sup>(7)</sup> Ved anvendelse af restitution på produkter, som også indeholder ben, lægges kun produkternes nettovægt efter fradrag for vægt af ben til grund.

<sup>(8)</sup> Ydelse af restitutionen er betinget af, at de i Kommissionens forordning (EF) nr. 903/2008 (EFT L 249 af 18.9.2008, s. 3) fastsatte betingelser overholdes. Ved gennemførelsen af udførselstoldformaliteterne angiver eksportøren skriftligt, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.

<sup>(9)</sup> Indholdet af kød og fedt bestemmes efter den analyseprocedure, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2004/2002 (EFT L 308 af 9.11.2002, s. 22).

<sup>(10)</sup> Indholdet af kød eller slagteaffald af enhver art (herunder fedt af enhver art eller oprindelse) bestemmes efter den analyseprocedure, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 226/89 (EFT L 29 af 31.1.1989, s. 11).

<sup>(11)</sup> Frysning af produkter i henhold til artikel 7, stk. 3, første afsnit i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 er ikke tilladt.

<sup>(12)</sup> Hele og halve kroppe kan frembydes med eller uden kæbe- og halssnitte.

<sup>(13)</sup> Boven kan frembydes med eller uden kæbe- og halssnitte.

<sup>(14)</sup> Forenden kan frembydes med eller uden kæbe- og halssnitte.

<sup>(15)</sup> Bovsnitte, kæbe- og halssnitte eller kæbe-, hals- og bovsnitte samlet, der foreligger særskilt, er ikke berettiget til denne restitution.

<sup>(16)</sup> Udbenet nakke, der foreligger særskilt, er ikke berettiget til denne restitution.

<sup>(17)</sup> I tilfælde af, at tarifiering af produkter som skinke eller stykker af skinke i pos. 1602 41 10 91 10 ikke er berettiget ud fra punkt 2 i de supplerende bestemmelser til kapitel 16 i KN, kan der ydes restitution for produktkode 1602 42 10 9110 eller i givet fald for produktkode 1602 49 19 9130, uden at dette berører anvendelsen af artikel 51 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).

<sup>(18)</sup> I tilfælde af, at tarifiering af produkter som bov eller stykker af bov i pos. 1602 42 10 9110 ikke er berettiget ud fra punkt 2 i de supplerende bestemmelser til kapitel 16 i KN, kan der ydes restitution for produktkode 1602 49 19 9130, uden at dette berører anvendelsen af artikel 51 i forordning (EF) nr. 800/1999.

## 7. Fjerkræ

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 0105	Fjerkræ, dvs. høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ænder, gæs, kalkuner og perlehøns, levende:	
	- Af vægt 185 g og derunder:	
0105 11	-- Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> :	
	--- Avls- og formeringshønekyllinger:	
0105 11 11	---- Æglægningsracer	0105 11 11 9000
0105 11 19	---- Andre varer	0105 11 19 9000
	--- Andre varer:	
0105 11 91	---- Æglægningsracer	0105 11 91 9000
0105 11 99	---- Andre varer	0105 11 99 9000
0105 12 00	-- Kalkuner:	0105 12 00 9000
ex 0105 19	-- Andre varer:	
0105 19 20	--- Gæs	0105 19 20 9000
ex 0207	Kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105:	
	- Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> :	
ex 0207 12	-- Ikke udskåret, frosset:	
ex 0207 12 10	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte »70 pct.-høns«):	
	---- Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede	
	---- Andre varer	0207 12 10 9900
ex 0207 12 90	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte »65 pct.-høns«), eller i anden form:	
	---- »65 %-høns«:	
	----- Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede	
	----- Andre varer	0207 12 90 9190
	----- Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse i uregelmæssig sammensætning:	
	----- Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede	
	----- Andre varer	0207 12 90 9990
ex 0207 14	-- Udskåret samt slagteaffald, frosset:	
	--- Udskårne stykker:	
	---- Ikke udbenet:	
ex 0207 14 20	----- Halve eller kvarte:	
	----- Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede	
	----- Andre varer	0207 14 20 9900
ex 0207 14 60	----- Lår og stykker deraf:	
	----- Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede	
	----- Andre varer	0207 14 60 9900

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 0207 14 70	----- Andre varer: ----- Halve eller kvarte, uden gump: ----- Af høns af arten Gallus domesticus, hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede ----- Andre varer	0207 14 70 9190
	----- Dele, der omfatter et helt lår eller et stykke deraf og et rygstykke, hvis vægt ikke må overstige 25 % af den samlede vægt ----- Af høns af arten Gallus domesticus, hvis brystbensspids, lårben og skinneben er fuldstændig forbenede ----- Andre varer	0207 14 70 9290
	- Af kalkuner:	
0207 25	-- Ikke udskåret, frosset:	
0207 25 10	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte »80 pct.-kalkuner«)	0207 25 10 9000
0207 25 90	--- Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte »73 pct.-kalkuner«) eller i anden form	0207 25 90 9000
ex 0207 27	-- Udskåret samt slagteaffald, frosset: --- Udskårne stykker:	
ex 0207 27 10	---- Udbenet: ----- Homogeniseret kød, herunder mekanisk udbenet kød ----- Andre varer:	
	----- Andre varer end gump	0207 27 10 9990
	---- Ikke udbenet: ----- Lår og stykker deraf:	
0207 27 60	----- Underlår og stykker deraf	0207 27 60 9000
0207 27 70	----- Andre varer	0207 27 70 9000

## 8. Æg

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte:	
	- Æg af fjerkræ:	
	-- Til udrugning <sup>(1)</sup> :	
0407 00 11	--- Af kalkuner eller gæs	0407 00 11 9000
0407 00 19	--- I andre tilfælde	0407 00 19 9000
0407 00 30	-- I andre tilfælde	0407 00 30 9000
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne, eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler:	
	- Æggeblommer:	
ex 0408 11	-- Tørrede:	
ex 0408 11 80	--- Andre varer:	
	---- Egnede til menneskeføde	0408 11 80 9100
ex 0408 19	-- Andre varer:	
	--- Andre varer:	
ex 0408 19 81	---- Flydende:	
	----- Egnede til menneskeføde	0408 19 81 9100
ex 0408 19 89	---- I andre tilfælde, også frosne:	
	----- Egnede til menneskeføde	0408 19 89 9100
	- Andre varer:	
ex 0408 91	-- Tørrede:	
ex 0408 91 80	--- Andre varer:	
	---- Egnede til menneskeføde	0408 91 80 9100
ex 0408 99	-- Andre varer:	
ex 0408 99 80	--- Andre varer:	
	---- Egnede til menneskeføde	0408 99 80 9100

<sup>(1)</sup> Herunder hører kun æg af fjerkræ, som svarer til de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De Europæiske Fællesskaber, og på hvilke er påtrykt produktionsvirksomhedens registreringsnummer og/eller andre angivelser som omhandlet i artikel 5, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 617/2008 (EFT L 168 af 28.6.2008, s. 5).

## 9. Mælk og mejeriprodukter

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler <sup>(15)</sup> :	
0401 10	- Med fedtindhold på 1 vægtprocent og derunder:	
0401 10 10	-- I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:	0401 10 10 9000
0401 10 90	-- I andre tilfælde	0401 10 90 9000
0401 20	- Med fedtindhold på over 1 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent:	
	-- 3 vægtprocent og derunder:	
0401 20 11	--- I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:	
	---- Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder:	0401 20 11 9100
	---- Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 11 9500
0401 20 19	--- Andre varer:	
	---- Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0401 20 19 9100
	---- Med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent	0401 20 19 9500
	-- Over 3 vægtprocent:	
0401 20 91	--- I pakninger med indhold af 2 liter og derunder	0401 20 91 9000
0401 20 99	--- I andre tilfælde	0401 20 99 9000
0401 30	- Med fedtindhold på over 6 vægtprocent:	
	-- 21 vægtprocent og derunder:	
0401 30 11	--- I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:	
	---- Med fedtindhold på:	
	----- Over 10 vægtprocent, men ikke over 17 vægtprocent	0401 30 11 9400
	----- Over 17 vægtprocent	0401 30 11 9700
0401 30 19	--- Andre varer:	
	---- Med fedtindhold på over 17 vægtprocent	0401 30 19 9700
	-- Over 21 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent:	
0401 30 31	--- I pakninger med indhold af 2 liter og derunder:	
	---- Med fedtindhold på:	
	----- 35 vægtprocent og derunder	0401 30 31 9100
	----- Over 35 vægtprocent, men ikke over 39 vægtprocent	0401 30 31 9400
	----- Over 39 vægtprocent	0401 30 31 9700
0401 30 39	--- Andre varer:	
	---- Med fedtindhold på:	
	----- 35 vægtprocent og derunder	0401 30 39 9100
	----- Over 35 vægtprocent, men ikke over 39 vægtprocent	0401 30 39 9400
	----- Over 39 vægtprocent	0401 30 39 9700
	-- Over 45 vægtprocent:	



KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0401 30 91	--- I pakninger med indhold af 2 liter og derunder: ---- Med fedtindhold på: ----- 68 vægtprocent og derunder	0401 30 91 9100
	----- Over 68 vægtprocent	0401 30 91 9500
0401 30 99	--- Andre varer: ---- Med fedtindhold på: ----- 68 vægtprocent og derunder	0401 30 99 9100
	----- Over 68 vægtprocent	0401 30 99 9500
0402	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler <sup>(8)</sup> :	
ex 0402 10	- I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder <sup>(11)</sup> : -- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler <sup>(13)</sup> :	
0402 10 11	--- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder	0402 10 11 9000
0402 10 19	--- I andre tilfælde -- Andre varer <sup>(14)</sup> :	0402 10 19 9000
0402 10 91	--- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder	0402 10 91 9000
0402 10 99	--- I andre tilfælde - I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent <sup>(11)</sup> :	0402 10 99 9000
ex 0402 21	-- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler <sup>(13)</sup> : --- Med fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder:	
0402 21 11	---- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder: ----- Med fedtindhold på: ----- 11 vægtprocent og derunder	0402 21 11 9200
	----- Over 11 vægtprocent, men ikke over 17 vægtprocent	0402 21 11 9300
	----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent	0402 21 11 9500
	----- Over 25 vægtprocent	0402 21 11 9900
	---- Andre varer:	
0402 21 17	----- Med fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	0402 21 17 9000
0402 21 19	----- Med fedtindhold på over 11 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent: ----- 17 vægtprocent og derunder	0402 21 19 9300
	----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent	0402 21 19 9500
	----- Over 25 vægtprocent	0402 21 19 9900
	--- Med fedtindhold på over 27 vægtprocent:	

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0402 21 91	---- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder: ----- Med fedtindhold på: ----- 28 vægtprocent og derunder ----- Over 28 vægtprocent, men ikke over 29 vægtprocent ----- Over 29 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent ----- Over 45 vægtprocent	0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9350 0402 21 91 9500
0402 21 99	---- Andre varer: ----- Med fedtindhold på: ----- 28 vægtprocent og derunder ----- Over 28 vægtprocent, men ikke over 29 vægtprocent ----- Over 29 vægtprocent, men ikke over 41 vægtprocent ----- Over 41 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent ----- Over 45 vægtprocent, men ikke over 59 vægtprocent ----- Over 59 vægtprocent, men ikke over 69 vægtprocent ----- Over 69 vægtprocent, men ikke over 79 vægtprocent ----- Over 79 vægtprocent	0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900
ex 0402 29	-- Andre varer <sup>(14)</sup> : --- Med fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder: ---- Andre varer:	
0402 29 15	----- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder: ----- Med fedtindhold på: ----- 11 vægtprocent og derunder ----- Over 11 vægtprocent, men ikke over 17 vægtprocent ----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent ----- Over 25 vægtprocent	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900
0402 29 19	----- Andre varer: ----- Med fedtindhold på: ----- Over 11 vægtprocent, men ikke over 17 vægtprocent ----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent ----- Over 25 vægtprocent --- Med fedtindhold på over 27 vægtprocent:	0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900
0402 29 91	---- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder	0402 29 91 9000
0402 29 99	---- Andre varer: ----- Med fedtindhold på: ----- 41 vægtprocent og derunder ----- Over 41 vægtprocent - Andre varer:	0402 29 99 9100 0402 29 99 9500

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0402 91	-- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler <sup>(13)</sup> :	
0402 91 10	--- Med fedtindhold på 8 vægtprocent og derunder:	
	---- Med indhold af fedtfrit mælketørstof på 15 vægtprocent og derover, og med fedtindhold på over 7,4 vægtprocent	0402 91 10 9370
0402 91 30	--- Med fedtindhold på over 8 vægtprocent, men ikke over 10 vægtprocent:	
	---- Med indhold af fedtfrit mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	0402 91 30 9300
	--- Med fedtindhold på over 45 vægtprocent:	
0402 91 99	---- I andre tilfælde	0402 91 99 9000
0402 99	-- I andre tilfælde <sup>(14)</sup> :	
0402 99 10	--- Med fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder:	
	---- Med indhold af saccharose på 40 vægtprocent og derover, med indhold af fedtfrit mælketørstof på 15 vægtprocent og derover og med fedtindhold på over 6,9 vægtprocent	0402 99 10 9350
	--- Med fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent:	
0402 99 31	---- I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:	
	----- Med fedtindhold på 21 vægtprocent og derunder:	
	----- Med indhold af saccharose på 40 vægtprocent og derover og med indhold af fedtfrit mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	0402 99 31 9150
	----- Med fedtindhold på over 21 vægtprocent, men ikke over 39 vægtprocent	0402 99 31 9300
	----- Med fedtindhold på over 39 vægtprocent	0402 99 31 9500
0402 99 39	---- I andre tilfælde:	
	----- Med fedtindhold på 21 vægtprocent og derunder, med indhold af saccharose på 40 vægtprocent og derover og med indhold af fedtfrit mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	0402 99 39 9150
ex 0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnede mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
ex 0403 90	- Andre varer:	
	-- Ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
	--- I pulverform, som granulat eller i anden fast form <sup>(8)</sup> <sup>(12)</sup> :	
	---- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på <sup>(1)</sup> :	
0403 90 11	----- 1,5 vægtprocent og derunder	0403 90 11 9000
0403 90 13	----- Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent:	
	----- 11 vægtprocent og derunder	0403 90 13 9200
	----- Over 11 vægtprocent, men ikke over 17 vægtprocent	0403 90 13 9300
	----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent	0403 90 13 9500
	----- Over 25 vægtprocent	0403 90 13 9900
0403 90 19	----- Over 27 vægtprocent	0403 90 19 9000
	---- Andre varer, med fedtindhold på <sup>(4)</sup> :	

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0403 90 33	----- Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent: ----- Over 11 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent ----- Over 25 vægtprocent --- Andre varer: ---- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på (!):	0403 90 33 9400 0403 90 33 9900
0403 90 51	----- 3 vægtprocent og derunder: ----- 1,5 vægtprocent og derunder	0403 90 51 9100
0403 90 59	----- Over 6 vægtprocent: ----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 21 vægtprocent ----- Over 21 vægtprocent, men ikke over 35 vægtprocent ----- Over 35 vægtprocent, men ikke over 39 vægtprocent ----- Over 39 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent ----- Over 45 vægtprocent	0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
ex 0404	Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler; varer bestående af naturlige mælkebestanddele, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet:	
0404 90	- Andre varer: -- Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på (!):	
ex 0404 90 21	--- 1,5 vægtprocent og derunder: ---- I pulverform eller som granulat, med vandindhold på 5 vægtprocent og derunder og med mælkeproteinindhold i det fedtfrie mælketørstof på: ----- Over 29 vægtprocent, men ikke over 34 vægtprocent ----- 34 vægtprocent og derover	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160
0404 90 23	--- Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent <sup>(8)</sup> : ---- I pulverform eller som granulat: ---- Med fedtindhold på: ----- 11 vægtprocent og derunder ----- Over 11 vægtprocent, men ikke over 17 vægtprocent ----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent ----- Over 25 vægtprocent	0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
ex 0404 90 29	--- Over 27 vægtprocent <sup>(8)</sup> : ---- I pulverform eller som granulat, med fedtindhold på: ----- 28 vægtprocent og derunder ----- Over 28 vægtprocent, men ikke over 29 vægtprocent ----- Over 29 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent ----- Over 45 vægtprocent -- Andre varer, med fedtindhold på <sup>(4)</sup> <sup>(8)</sup> :	0404 90 29 9110 0404 90 29 9115 0404 90 29 9125 0404 90 29 9140

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
0404 90 81	--- 1,5 vægtprocent og derunder:	
	---- I pulverform eller som granulat	0404 90 81 9100
ex 0404 90 83	--- Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent:	
	---- I pulverform eller som granulat:	
	----- Med fedtindhold på:	
	----- 11 vægtprocent og derunder	0404 90 83 9110
	----- Over 11 vægtprocent, men ikke over 17 vægtprocent	0404 90 83 9130
	----- Over 17 vægtprocent, men ikke over 25 vægtprocent	0404 90 83 9150
	----- Over 25 vægtprocent	0404 90 83 9170
	---- I anden form end i pulverform eller som granulat:	
	----- Med indhold af saccharose på 40 vægtprocent og derover, med indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover og med fedtindhold på over 6,9 vægtprocent	0404 90 83 9936
ex 0405	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter:	
0405 10	- Smør:	
	-- Med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder:	
	--- Naturligt smør:	
0405 10 11	---- I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder:	
	----- Med fedtindhold på:	
	----- 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent	0405 10 11 9500
	----- 82 vægtprocent og derover	0405 10 11 9700
0405 10 19	---- I andre tilfælde:	
	----- Med fedtindhold på:	
	----- 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent	0405 10 19 9500
	----- 82 vægtprocent og derover	0405 10 19 9700
0405 10 30	--- Rekombineret smør:	
	---- I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder:	
	----- Med fedtindhold på:	
	----- 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent	0405 10 30 9100
	----- 82 vægtprocent og derover	0405 10 30 9300
	---- Andre varer:	
	----- Med fedtindhold på:	
	----- 82 vægtprocent og derover	0405 10 30 9700

KN-kode	Varebeskrivelse	Supplerende krav ved anvendelse af produktkode		Produktkode
KN-kode	Varebeskrivelse	Maksimalt vandindhold i produktet (%)	Mindste fedtindhold i tørstoffet (%)	Produktkode
0405 10 50	--- Vallesmør: ---- I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder: ----- Med fedtindhold på: ----- 82 vægtprocent og derover			0405 10 50 9300
	---- Andre varer: ----- Med fedtindhold på: ----- 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent			0405 10 50 9500
	----- 82 vægtprocent og derover			0405 10 50 9700
0405 10 90	-- Andre varer			0405 10 90 9000
ex 0405 20	- Smørbare mælkefedtprodukter:			
0405 20 90	-- Med fedtindhold på over 75 vægtprocent, men under 80 vægtprocent: --- Med fedtindhold på: ---- 75 vægtprocent og derover, men under 78 vægtprocent			0405 20 90 9500
	---- 78 vægtprocent og derover			0405 20 90 9700
0405 90	- Andre varer:			
0405 90 10	-- Med fedtindhold på 99,3 vægtprocent og derover og med vandindhold på 0,5 vægtprocent og derunder			0405 90 10 9000
0405 90 90	-- I andre tilfælde			0405 90 90 9000
ex 0406	Ost og ostemasse <sup>(7)</sup> <sup>(10)</sup> :			
ex 0406 10	- Frisk ost (ikke modnet eller lagret), herunder valleost, og ostemasse:			
ex 0406 10 20	-- Med fedtindhold på 40 vægtprocent og derunder: --- Valleost, bortset fra saltet Ricotta			0406 10 20 9100
	--- Andre varer: ---- Med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 47 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent: ----- Ricotta, saltet:			
	----- Fremstillet udelukkende af fåremælk	55	45	0406 10 20 9230
	----- Andre varer	55	39	0406 10 20 9290
	----- Cottage cheese	60		0406 10 20 9300
	----- Andre varer: ----- Med fedtindhold i tørstoffet på:			
	----- Under 5 vægtprocent	60		0406 10 20 9610
	----- 5 vægtprocent og derover, men under 19 vægtprocent	60	5	0406 10 20 9620

KN-kode	Varebeskrivelse	Supplerende krav ved anvendelse af produktkode		Produktkode
		Maksimalt vandindhold i produktet (%)	Mindste fedtindhold i tørstoffet (%)	
	----- 19 vægtprocent og derover, men under 39 vægtprocent	57	19	0406 10 20 9630
	----- Andre varer, med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på:			
	----- Over 47 vægtprocent, men ikke over 52 vægtprocent	40	39	0406 10 20 9640
	----- Over 52 vægtprocent, men ikke over 62 vægtprocent	50	39	0406 10 20 9650
	----- Over 62 vægtprocent			0406 10 20 9660
	---- Med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 72 vægtprocent:			
	---- Ost af frisk fløde, med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 77 vægtprocent, men ikke over 83 vægtprocent, og med fedtindhold i tørstoffet på:			
	----- 60 vægtprocent og derover, men under 69 vægtprocent	60	60	0406 10 20 9830
	----- 69 vægtprocent og derover	59	69	0406 10 20 9850
	----- I andre tilfælde			0406 10 20 9870
	---- Andre varer			0406 10 20 9900
ex 0406 20	- Ost af enhver art, revet eller i pulverform:			
ex 0406 20 90	-- Andre varer:			
	--- Oste fremstillet af valle			0406 20 90 9100
	--- Andre varer:			
	---- Med fedtindhold på over 20 vægtprocent, med mælkesukkerindhold på under 5 vægtprocent og med et tørstofindhold på:			
	----- 60 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	40	34	0406 20 90 9913
	----- 80 vægtprocent og derover, men under 85 vægtprocent	20	30	0406 20 90 9915
	----- 85 vægtprocent og derover, men under 95 vægtprocent	15	30	0406 20 90 9917
	----- 95 vægtprocent og derover	5	30	0406 20 90 9919
	---- Andre varer			0406 20 90 9990
ex 0406 30	- Smelteost, ikke revet eller i pulverform:			
	-- Andre varer:			
	--- Med fedtindhold i ostemassen på 36 vægtprocent og derunder og med fedtindhold i tørstoffet på:			
ex 0406 30 31	---- 48 vægtprocent og derunder:			
	----- Med et tørstofindhold på:			
	----- 40 vægtprocent og derover, men under 43 vægtprocent, og med fedtindhold i tørstoffet på:			
	----- Under 20 vægtprocent	60		0406 30 31 9710
	----- 20 vægtprocent og derover	60	20	0406 30 31 9730

KN-kode	Varebeskrivelse	Supplerende krav ved anvendelse af produktkode		Produktkode
		Maksimalt vandindhold i produktet (%)	Mindste fedtindhold i tørstoffet (%)	
	----- 43 vægtprocent og derover og med fedtindhold i tørstoffet på::			
	----- Under 20 vægtprocent	57		0406 30 31 9910
	----- 20 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	57	20	0406 30 31 9930
	----- 40 vægtprocent og derover	57	40	0406 30 31 9950
ex 0406 30 39	---- Over 48 vægtprocent:			
	---- Med tørstofindhold på:			
	----- 40 vægtprocent og derover, men under 43 vægtprocent	60	48	0406 30 39 9500
	----- 43 vægtprocent og derover, men under 46 vægtprocent	57	48	0406 30 39 9700
	----- 46 vægtprocent og derover, og med fedtindhold i tørstoffet på:			
	----- Under 55 vægtprocent	54	48	0406 30 39 9930
	----- 55 vægtprocent og derover	54	55	0406 30 39 9950
ex 0406 30 90	--- Med fedtindhold på over 36 vægtprocent	54	79	0406 30 90 9000
ex 0406 40	- Blåskimmelost og andre oste indeholdende skimmel dannet af <i>Penicillium roqueforti</i> :			
ex 0406 40 50	-- Gorgonzola	53	48	0406 40 50 9000
ex 0406 40 90	-- Andre varer	50	40	0406 40 90 9000
ex 0406 90	- Anden ost:			
	-- Andre varer:			
ex 0406 90 13	--- Emmentaler	40	45	0406 90 13 9000
ex 0406 90 15	--- Gruyère, Sbrinz:			
	---- Gruyère	38	45	0406 90 15 9100
ex 0406 90 17	--- Bergkäse, Appenzell:			
	---- Bergkäse	38	45	0406 90 17 9100
ex 0406 90 21	--- Cheddar	39	48	0406 90 21 9900
ex 0406 90 23	--- Edam	47	40	0406 90 23 9900
ex 0406 90 25	--- Tilsit	47	45	0406 90 25 9900
ex 0406 90 27	--- Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900
ex 0406 90 32	--- Feta ( <sup>3</sup> ):			
	---- Fremstillet udelukkende af fåremælk eller fåremælk og gedemælk:			
	----- Med vandindhold i den fedtfri ostemasse på 72 vægtprocent og derunder	56	43	0406 90 32 9119
ex 0406 90 35	--- Kefalotyri:			
	---- Fremstillet udelukkende af fåre- og/eller gedemælk	38	40	0406 90 35 9190
	---- Andre varer	38	40	0406 90 35 9990



KN-kode	Varebeskrivelse	Supplerende krav ved anvendelse af produktkode		Produktkode
		Maksimalt vandindhold i produktet (%)	Mindste fedtindhold i tørstoffet (%)	
ex 0406 90 37	--- Finlandia --- Andre varer: ---- I andre tilfælde: ----- Med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på: ----- 47 vægtprocent og derunder:	40	45	0406 90 37 9000
ex 0406 90 61	----- Grana Padano, Parmigiano Reggiano	35	32	0406 90 61 9000
ex 0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino: ----- Fremstillet udelukkende af fåremælk	35	36	0406 90 63 9100
	----- I andre tilfælde	35	36	0406 90 63 9900
ex 0406 90 69	----- Andre varer: ----- Oste fremstillet af valle ----- I andre tilfælde			0406 90 69 9100
	----- Over 47 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent:	38	30	0406 90 69 9910
ex 0406 90 73	----- Provolone	45	44	0406 90 73 9900
ex 0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	45	39	0406 90 75 9900
ex 0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø: ----- Med fedtindhold i tørstoffet på 45 vægtprocent og derover, men under 55 vægtprocent:			
	----- Med tørstofindhold på 50 vægtprocent og derover, men under 56 vægtprocent	50	45	0406 90 76 9300
	----- Med tørstofindhold på 56 vægtprocent og derover	44	45	0406 90 76 9400
	----- Med fedtindhold i tørstoffet på 55 vægtprocent og derover	46	55	0406 90 76 9500
ex 0406 90 78	----- Gouda: ----- Med fedtindhold i tørstoffet på under 48 vægtprocent	50	20	0406 90 78 9100
	----- Med fedtindhold i tørstoffet på 48 vægtprocent og derover, men under 55 vægtprocent	45	48	0406 90 78 9300
	----- I andre tilfælde	45	55	0406 90 78 9500
ex 0406 90 79	----- Erom, Italico, Kernhem, Saint Nectaire, Saint Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900
ex 0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	44	45	0406 90 81 9900
ex 0406 90 85	----- Kefalograviera, Kasseri: ----- Med vandindhold på 40 vægtprocent og derunder	40	39	0406 90 85 9930
	----- Med vandindhold på over 40 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent	45	39	0406 90 85 9970

KN-kode	Varebeskrivelse	Supplerende krav ved anvendelse af produktkode		Produktkode
		Maksimalt vandindhold i produktet (%)	Mindste fedtindhold i tørstoffet (%)	
	----- I andre tilfælde			0406 90 85 9999
ex 0406 90 86	----- Andre oste, med vandindhold i den fedtfri ostemasse på: ----- Over 47 vægtprocent, men ikke over 52 vægtprocent:			
	----- Oste fremstillet af valle			0406 90 86 9100
	----- Andre varer, med fedtindhold i tørstoffet på:			
	----- Under 5 vægtprocent	52		0406 90 86 9200
	----- 5 vægtprocent og derover, men under 19 vægtprocent	51	5	0406 90 86 9300
	----- 19 vægtprocent og derover, men under 39 vægtprocent	47	19	0406 90 86 9400
	----- 39 vægtprocent og derover	40	39	0406 90 86 9900
ex 0406 90 87	----- Over 52 vægtprocent, men ikke over 62 vægtprocent:			
	----- Oste fremstillet af valle, bortset fra Manouri			0406 90 87 9100
	----- Andre varer, med fedtindhold i tørstoffet på:			
	----- Under 5 vægtprocent	60		0406 90 87 9200
	----- 5 vægtprocent og derover, men under 19 vægtprocent	55	5	0406 90 87 9300
	----- 19 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	53	19	0406 90 87 9400
	----- 40 vægtprocent og derover:			
	----- Idiazabal, Manchego og Roncal, fremstillet udelukkende af fåremælk	45	45	0406 90 87 9951
	----- Maasdam	45	45	0406 90 87 9971
	----- Manouri	43	53	0406 90 87 9972
	----- Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973
	----- Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974
	----- Gräddost	39	60	0406 90 87 9975
	----- Andre varer	47	40	0406 90 87 9979
ex 0406 90 88	----- Over 62 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent:			
	----- Oste fremstillet af valle			0406 90 88 9100
	----- Andre varer:			
	----- Med fedtindhold i tørstoffet på:			
	----- 10 vægtprocent og derover, men under 19 vægtprocent	60	10	0406 90 88 9300
	----- 40 vægtprocent og derover:			
	----- Akawi	55	40	0406 90 88 9500

- (<sup>1</sup>) Når et produkt henhørende under denne position er tilsat valle og/eller laktoseprodukter og/eller kasein og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter, tages der ved beregning af restitutionsbeløbet ikke hensyn til den andel, som svarer til valle- eller laktoseprodukter og/eller kasein og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter. Hvad angår tilsætninger af ikke-mælkeprodukter, kan de omhandlede produkter indeholde svage tilsætninger, der er nødvendige ved fremstilling og konservering af disse produkter. Når mængden af disse tilsætninger ikke udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes de ikke ved beregning af restitutionen. Når tilsætningerne i alt udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes hele mængden af tilsætninger ved beregning af restitutionen. Hvis et produkt henhørende under denne position består af permeat, ydes der ingen restitution. Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, om produktet består af permeat, eller om der er tilsat ikke-mælkeprodukter og/eller valle og/eller laktoseprodukter og/eller kasein og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter, og i bekræftende fald angives:
- det maksimale vægtindhold af tilsætning af ikke-mælkeprodukter og/eller valle og/eller laktoseprodukter og/eller kasein og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter pr. 100 kg af det færdige produkt, og navnlig
  - den tilsatte valles indhold af laktose.
- (<sup>2</sup>) Slettet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2287/2000 (EFT L 260 af 14.10.2000, s. 22).
- (<sup>3</sup>) Når dette produkt indeholder kasein og/eller kaseinater, der er tilsat før eller under fremstillingen, ydes der ingen restitutioner. Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat kasein og/eller kaseinater.
- (<sup>4</sup>) Restitutionsbeløbet for 100 kg af produktet henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer:
- a) det anførte beløb pr. 100 kg multipliceret med procenten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet. Med hensyn til tilsætninger af ikke-mælkeprodukter kan de omtalte produkter indeholde svage tilsætninger, der er nødvendige ved fremstilling eller konservering af disse produkter. Når mængden af disse tilsætninger ikke udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes de ikke ved beregning af restitutionen. Når tilsætningerne i alt udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes hele mængden af tilsætninger ved beregning af restitutionen. Såfremt produktet er tilsat valle og/eller laktoseprodukter og/eller kasein- og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter, multipliceres de anførte beløb pr. kg med vægten af de mælkeprodukter, med undtagelse af valle og/eller laktoseprodukter og/eller kasein og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet
  - b) et element, der er beregnet i henhold til artikel 16, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2006 (EUT L 234 af 29.8.2006, s. 4). Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, om produktet består af permeat, eller om der er tilsat ikke-mælkeprodukter og/eller valle og/eller laktoseprodukter og/eller kasein og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter, og i bekræftende fald angives:
    - det maksimale vægtindhold af tilsætninger af ikke-mælkeprodukter og/eller valle og/eller laktoseprodukter og/eller kasein og/eller kaseinater og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504 og/eller valleprodukter pr. 100 kg af det færdige produkt, og navnlig
    - den tilsatte valles indhold af laktose.Hvis produktets andel af mælkepulver består af permeat, ydes der ingen restitution.
- (<sup>5</sup>) Slettet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 707/98 (EFT L 98 af 31.3.1998, s. 11).
- (<sup>6</sup>) Slettet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 823/96 (EFT L 111 af 4.5.1996, s. 9).
- (<sup>7</sup>) a) Restitutionen for oste, hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt, efter at vægten af den flydende væske er fratrukket.
- b) Plastfolie, paraffin, aske eller voks betragtes ikke som en del af produktets nettovægt ved beregningen af restitutionen.
  - c) Hvis osten er emballeret i plastfolie, og vægten af plastfolien er inkluderet i den anførte nettovægt, nedsættes restitutionen med 0,5 %. Ved afslutning af toldformaliteterne skal ansøgeren angive, om osten er emballeret i plastfolie, og om den anførte nettovægt inkluderer plastfoliens vægt.
  - d) Hvis osten er omsluttet af paraffin eller aske, og vægten af paraffinen eller asken er inkluderet i den anførte nettovægt, nedsættes restitutionen med 2 %. Ved afslutning af toldformaliteterne skal ansøgeren angive, om osten er omsluttet af paraffin eller aske, og om den anførte nettovægt inkluderer askens eller paraffinens vægt.
  - e) Hvis osten er omsluttet af voks, skal ansøgeren ved afslutning af toldformaliteterne på erklæringen anføre ostens nettovægt eksklusiv voksens vægt.
- (<sup>8</sup>) Hvis indholdet af mælkeproteiner (kvælstofindhold  $\times 6,38$ ) i det fedtfrie mælkstøf i et produkt, der henhører under denne position, er på under 34 %, ydes der ikke restitution. For varer i pulverform, der henhører under denne position, ydes der ikke restitution, hvis varen indeholder mere end 5 % vand efter vægt. Når toldformaliteterne gennemføres, skal importøren i sin angivelse anføre mindsteindholdet af mælkeproteiner i den fedtfri tørstofmasse og, for varer i pulverform, det maksimale vandindhold.
- (<sup>9</sup>) Slettet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2287/2000 (EFT L 260 af 14.10.2000, s. 22).
- (<sup>10</sup>) a) Hvis produktet, bortset fra krydderier og krydderurter, er tilsat ikke-mælkeprodukter, herunder navnlig skinke, nødder, rejer, laks, oliven eller rosiner, nedsættes restitutionen med 10 %. Ved afslutning af toldformaliteterne skal ansøgeren på den dertil foreskrevne erklæring angive, om osten indeholder sådanne ikke-mælkeprodukter.
- b) Hvis produktet indeholder krydderier eller krydderurter, herunder navnlig sennep, basilikum, hvidløg eller oregano, nedsættes restitutionen med 1 %. Ved afslutning af toldformaliteterne skal ansøgeren på den dertil foreskrevne erklæring angive, om osten indeholder krydderier eller krydderurter.

- c) Hvis produktet er tilsat kasein og/eller kaseinater og/eller valle og/eller valleprodukter og/eller laktose og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504, tages der ved beregning af restitutionsbeløbet ikke hensyn til den andel, som udgøres af kasein og/eller kaseinater og/eller valle og/eller valleprodukter (bortset fra vallesmør henhørende under KN-kode 0405 10 50) og/eller laktose og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504. Ved afslutning af toldformaliteterne skal ansøgeren i den dertil foreskrevne erklæring angive, om der er tilsat kasein og/eller kaseinater og/eller valle og/eller valleprodukter og/eller laktose og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504, og i bekræftende fald angive det maksimale vægtindhold af kasein og/eller kaseinater og/eller valle og/eller valleprodukter (evt. med angivelse af indholdet af vallesmør) og/eller laktose og/eller permeat og/eller produkter henhørende under KN-kode 3504, pr. 100 kg af det færdige produkt.
- d) De omhandlede produkter kan indeholde tilsætninger af ikke-mælkeprodukter, såsom salt, osteløbe eller skimmel, der er nødvendige ved fremstilling og konservering af disse produkter.
- (<sup>11</sup>) Restitutionsatsen for kondenseret frossen mælk er den samme som den, der anvendes for henholdsvis pos. 0402 91 eller 0402 99.
- (<sup>12</sup>) Restitutionsatserne for produkter i frossen tilstand henhørende under KN-kode 0403 90 11 til 0403 90 39 er de samme som dem, der anvendes for KN-kode 0403 90 51 til 0403 90 69.
- (<sup>13</sup>) Hvad angår tilsætninger af ikke-mælkeprodukter, kan de omhandlede produkter indeholde svage tilsætninger, der er nødvendige ved fremstilling og konservering af disse produkter. Når mængden af disse tilsætninger ikke udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes de ikke ved beregning af restitutionen. Når tilsætningerne i alt udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes hele mængden af tilsætninger ved beregning af restitutionen. Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, om der er tilsat ikke-mælkeprodukter, og i bekræftende fald angives det maksimale vægtindhold af tilsætninger af ikke-mælkeprodukter pr. 100 kg af det færdige produkt.
- (<sup>14</sup>) Restitutionsbeløbet pr. 100 kg af produktet henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer:
- a) det anførte beløb pr. 100 kg multipliceret med procenten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet. Hvad angår tilsætninger af ikke-mælkeprodukter, kan de omhandlede produkter indeholde svage tilsætninger, der er nødvendige ved fremstilling og konservering af disse produkter. Når mængden af disse tilsætninger ikke udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes de ikke ved beregning af restitutionen. Når tilsætningerne i alt udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes de ved beregning af restitutionen
- b) et element, der er beregnet i henhold til artikel 16, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2006 (EUT L 234 af 29.8.2006, s. 4). Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring det maksimale vægtindhold af saccharose, og om der er tilsat ikke-mælkeprodukter, og i bekræftende fald det maksimale vægtindhold af tilsætninger af ikke-mælkeprodukter pr. 100 kg af det færdige produkt.
- (<sup>15</sup>) De omhandlede produkter kan indeholde svage tilsætninger, der er nødvendige ved fremstilling eller konservering af disse produkter. Når mængden af disse tilsætninger ikke udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes de ikke ved beregning af restitutionen. Når tilsætningerne i alt udgør over 0,5 % af hele produktets vægt, udelukkes hele mængden af tilsætninger ved beregning af restitutionen. Når toldformaliteterne gennemføres, skal importøren i sin angivelse anføre, om der er tilsat produkter, og i bekræftende fald, den maksimalt tilsatte mængde.

## 10. Hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1701	Rør- og roesukker samt kemisk ren saccharose, i fast form:	
	- Rå sukker, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer:	
ex 1701 11	-- Rørsukker:	
ex 1701 11 90	--- I andre tilfælde:	
	---- Kandis	1701 11 90 9100
	---- Andet rå sukker:	
	----- I pakninger af nettovægt på 5 kg og derunder	1701 11 90 9910
ex 1701 12	-- Roesukker:	
ex 1701 12 90	--- I andre tilfælde:	
	---- Kandis	1701 12 90 9100
	---- Andet rå sukker:	
	----- I pakninger af nettovægt på 5 kg og derunder	1701 12 90 9910
1701 91 00	-- Med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	1701 91 00 9000
ex 1701 99	-- Andre varer:	
1701 99 10	--- Hvidt sukker:	
	---- Kandis	1701 99 10 9100
	---- I andre tilfælde:	
	----- Af en samlet mængde på 10 tons og derunder	1701 99 10 9910
	----- Andre varer	1701 99 10 9950
ex 1701 99 90	--- Andre varer:	
	---- Med indhold af andre tilsatte stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer	1701 99 90 9100

## 11. Sirup og andre produkter inden for sukkersektoren

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode
ex 1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:	
ex 1702 40	- Glucose og glucosesirup, med et fructoseindhold i tør tilstand på 20 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent, undtagen invertsukker:	
ex 1702 40 10	-- Isoglucose:	
	--- Med et fructoseindhold i tør tilstand på 41 vægtprocent og derover	1702 40 10 9100
1702 60	- Anden fructose og fructosesirup, med et fructoseindhold i tør tilstand på over 50 vægtprocent, undtagen invertsukker:	
1702 60 10	-- Isoglucose	1702 60 10 9000
1702 60 95	-- Andre varer	1702 60 95 9000
ex 1702 90	- Andre varer, herunder invertsukker og andre sukkerarter eller sukkeropløsninger med et indhold i tør tilstand på 50 vægtprocent fructose:	
1702 90 30	-- Isoglucose	1702 90 30 9000
	-- Karamel:	
1702 90 71	--- Med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover	1702 90 71 9000
ex 1702 90 95	-- Andre varer	
	--- Kunsthonning, også blandet med naturlig honning	1702 90 95 9100
	--- Andre varer bortset fra sorbose	1702 90 95 9900
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet::	
ex 2106 90	- Andre varer:	
	-- Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer:	
2106 90 30	--- Sirup af isoglucose	2106 90 30 9000
	--- I andre tilfælde:	
2106 90 59	---- Af andre sukkerarter	2106 90 59 9000e

## BILAG II

## »BILAG II

**KODE FOR BESTEMMELSESTED VED EKSPORTRESTITUTIONER**

- A00 Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre territorier, proviantering og bestemmelsessteder, som er ligestillet med eksport fra Fællesskabet)
- A01 Andre bestemmelsessteder
- A02 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Amerikas Forenede Stater
- A03 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Schweiz
- A04 Alle tredjelande
- A05 Andre tredjelande
- A10 **EFTA-lande (Den Europæiske Frihandelssammenslutning)**  
Island, Norge, Liechtenstein, Schweiz
- A11 **AVS-lande (lande i Afrika, Vestindien og Stillehavsområdet, som har undertegnet Lomé-konventionen)**  
Angola, Antigua og Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Kap Verde, Den Centralafrikanske Republik, Comorerne (ekskl. Mayotte), Republikken Congo, Den Demokratiske Republik Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Dominica, Etiopien, Fijijerne, Gabon, Gambia, Ghana, Grenada, Guinea, Guinea-Bissau, Ækvatorialguinea, Guyana, Haiti, Jamaica, Kenya, Kiribati, Lesotho, Liberia, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritius, Mauretaniens, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Uganda, Papua Ny Guinea, Dominikanske Republik, Rwanda, Saint Christopher og Nevis, Saint Vincent og Grenadinerne, Saint Lucia, Salomonøerne, Samoa, São Tomé og Príncipe, Senegal, Seychellerne, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Surinam, Swaziland, Tanzania, Tchad, Togo, Tonga, Trinidad og Tobago, Tuvalu, Vanuatu, Zambia, Zimbabwe
- A12 **Land og territorier i Middelhavsområdet**  
Ceuta og Melilla, Gibraltar, Tyrkiet, Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien samt Kosovo som omhandlet i FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/99, Montenegro, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Marokko, Algeriet, Tunesien, Libyen, Egypten, Libanon, Syrien, Israel, Vestbredden/Gazastrøben, Jordan
- A13 **OPEC-lande (Organisationen af Olieeksporterende Lande)**  
Algeriet, Libyen, Nigeria, Gabon, Venezuela, Irak, Iran, Saudi-Arabien, Kuwait, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Indonesien
- A14 **ASEAN-lande (Sammenslutningen af Stater i Sydøstasien)**  
Myanmar, Thailand, Laos, Vietnam, Indonesien, Malaysia, Brunei, Singapore, Philippinerne
- A15 **Land i Latinamerika**  
Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Haiti, Den Dominikanske Republik, Colombia, Venezuela, Ecuador, Peru, Brasilien, Chile, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Argentina
- A16 **SAARC-lande (Den Sydasiatiske Sammenslutning for Regionalt Samarbejde)**  
Pakistan, Indien, Bangladesh, Maldiverne, Sri Lanka, Nepal, Bhutan
- A17 **EØS-lande (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde), ekskl. Den Europæiske Union**  
Island, Norge, Liechtenstein

- A18 **Central- og Østeuropæiske lande og territorier**  
Albanien, Kroatien, Bosnien–Hercegovina, Serbien samt Kosovo som omhandlet i FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/99, Montenegro, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
- A19 **NAFTA-lande (Den Nordamerikanske Frihandelsaftale)**  
Amerikas Forenede Stater, Canada, Mexico
- A20 **Mercosur-lande (Det Sydamerikanske Fællesmarked)**  
Brasilien, Paraguay, Uruguay, Argentina
- A21 **NIC-lande (nyligt industrialiserede lande i Asien)**  
Singapore, Sydkorea, Taiwan, Hongkong
- A22 **DAE-lande (dynamiske asiatiske økonomier)**  
Thailand, Malaysia, Singapore, Sydkorea, Taiwan, Hongkong
- A23 **APEC-lande (økonomisk samarbejde i Asien og Stillehavsregionen)**  
Amerikas Forenede Stater, Canada, Mexico, Chile, Thailand, Indonesien, Malaysia, Brunei, Singapore, Philippinerne, Kina, Sydkorea, Japan, Taiwan, Hongkong, Australien, Papua Ny Guinea, New Zealand
- A24 **SNG-lande (Samfundet af Uafhængige Stater)**  
Ukraine, Belarus, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan
- A25 **OECD-lande, ekskl. EU (Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling)**  
Island, Norge, Schweiz, Tyrkiet, Amerikas Forenede Stater, Canada, Mexico, Sydkorea, Japan, Australien, Australsk Oceanien, New Zealand, New Zealandsk Oceanien
- A26 **Europæiske lande og territorier, ekskl. Den Europæiske Union**  
Island, Norge, Liechtenstein, Schweiz, Færøerne, Andorra, Gibraltar, Vatikanstaten, Tyrkiet, Albanien, Ukraine, Belarus, Moldova, Rusland, Kroatien, Bosnien–Hercegovina, Serbien samt Kosovo som omhandlet i FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/99, Montenegro, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.
- A27 **Afrika (A28) (A29)**  
Lande og territorier i Nordafrika, andre afrikanske lande
- A28 **Lande og territorier i Nordafrika**  
Ceuta og Melilla, Marokko, Algeriet, Tunesien, Libyen, Egypten
- A29 **Andre afrikanske lande**  
Sudan, Mauretania, Mali, Burkina Faso, Niger, Tchad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea–Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Ækvatorialguinea, São Tomé og Príncipe, Gabon, Republikken Congo, Den Demokratiske Republik Congo, Rwanda, Burundi, Saint Helena og tilhørende områder, Angola, Etiopien, Eritrea, Djibouti, Somalia, Kenya, Uganda, Tanzania, Seychellerne og tilhørende områder, Britisk Territorium i Det Indiske Ocean, Mozambique, Madagaskar, Mauritius, Comorerne, Mayotte, Zambia, Zimbabwe, Malawi, Sydafrika, Namibia, Botswana, Swaziland, Lesotho
- A30 **Amerika (A31) (A32) (A33)**  
Nordamerika, Mellemerika og Antillerne, Sydamerika



- A31 **Nordamerika**
- Amerikas Forenede Stater, Canada, Grønland, Saint Pierre og Miquelon
- A32 **Mellemamerika og Antillerne**
- Mexico, Bermuda, Guatemala, Belize, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Anguilla, Cuba, Saint Christopher og Nevis, Haiti, Bahamas, Turks- og Caicosøerne, Den Dominikanske Republik, De Amerikanske Jomfruøer, Antigua og Barbuda, Dominica, Caymanøerne, Jamaica, Saint Lucia, Saint Vincent, De Britiske Jomfruøer, Barbados, Montserrat, Trinidad og Tobago, Grenada, Aruba, De Nederlandske Antiller
- A33 **Sydamerika**
- Colombia, Venezuela, Guyana, Surinam, Ecuador, Peru, Brasilien, Chile, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Argentina, Falklandsøerne
- A34 **Asien (A35) (A36)**
- Mellemøsten og øvrige asiatiske lande
- A35 **Mellemøsten**
- Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Libanon, Syrien, Irak, Iran, Israel, Vestbredden/Gazastrøben, Jordan, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Yemen
- A36 **Øvrige asiatiske lande**
- Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan, Afghanistan, Pakistan, Indien, Bangladesh, Maldiverne, Sri Lanka, Nepal, Bhutan, Myanmar, Thailand, Laos, Vietnam, Cambodja, Indonesien, Malaysia, Brunei, Singapore, Philippinerne, Mongoliet, Kina, Nordkorea, Sydkorea, Japan, Taiwan, Hongkong, Macao
- A37 **Oceanien og Polarområderne (A38) (A39)**
- Australien og New Zealand, øvrige lande i Oceanien og Polarområderne
- A38 **Australien og New Zealand**
- Australien, Australsk Oceanien, New Zealand, New Zealandsk Oceanien
- A39 **Øvrige lande i Oceanien og Polarområderne**
- Papua Ny Guinea, Nauru, Salomonøerne, Tuvalu, Ny Kaledonien og tilhørende områder, Amerikansk Oceanien, Wallis og Futunaøerne, Kiribati, Pitcairn, Fijiøerne, Vanuatu, Tonga, Samoa, Nordmarianerne, Fransk Polynesien, Mikronesiens Forenede Stater (Yap, Kosrae, Truk, Pohnpei), Marshalløerne, Palau, Polarområderne
- A40 **Oversøiske lande og territorier**
- Fransk Polynesien, Ny Kaledonien og tilhørende områder, Wallis og Futunaøerne, Det Sydlige Indiske Ocean og Antarktis, Saint Pierre og Miquelon, Mayotte, De Nederlandske Antiller, Aruba, Grønland, Anguilla, Caymanøerne, Falklandsøerne, De Sydlige Sandwichøer og tilhørende områder, Turks- og Caicosøerne, De Britiske Jomfruøer, Montserrat, Pitcairn, Saint Helena og tilhørende områder, De Britiske Antarktiske Territorier, De Britiske Territorier i Det Indiske Ocean
- A96 Kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland
- A97 **Provantering og bestemmelsessteder, som er ligestillet med eksport fra Fællesskabet**
- Bestemmelsessteder, som er fastsat i artikel 36, 44 og 45 i forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).«
-

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1345/2008

af 23. december 2008

## om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2136/89 om fælles handelsnormer for sardinkonserves og varebetegnelser for sardinkonserves og sardintypekonserves

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge forordning (EF) nr. 104/2000 kan der vedtages fælles handelsnormer for fiskevarer i Fællesskabet, bl.a. for at lette handel på grundlag af loyal konkurrence. Disse normer kan bl.a. omfatte mærkning.
- (2) Rådets forordning (EØF) nr. 2136/89 <sup>(2)</sup> fastsætter fælles handelsnormer for sardinkonserves og varebetegnelser for sardinkonserves og sardintypekonserves.
- (3) Det stigende udvalg af konserves, der markedsføres og præsenteres på samme måde som sardinkonserves i Fællesskabet, gør det nødvendigt at sikre, at forbrugerne informeres tilstrækkeligt om produktets identitet og hovedkendetegn. Det er derfor nødvendigt at ændre de gældende bestemmelser for varebetegnelserne for konserves, der markedsføres og præsenteres på samme måde som sardinkonserves i Fællesskabet.
- (4) Der skal i den forbindelse tages hensyn til Codex Alimentarius standard Codex STAN94 som revideret i 2007 samt de særlige betingelser, der gælder på EF-markedet.
- (5) Af hensyn til markedets gennemsigtighed, den loyale konkurrence samt valgmulighederne er det nødvendigt at tilføje arten *Strangomera bentincki* til de arter, der er godkendt til fremstilling af sardintypekonserves.

- (6) For at forbedre identifikation af hvert enkelt sardintypeprodukt bør artens videnskabelige navn og det geografiske område, hvor arten fanges, anvendes som kvalifikativ.
- (7) Kravene i denne forordning bør anvendes for så vidt andet ikke er bestemt i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler <sup>(3)</sup>.
- (8) Forordning (EØF) nr. 2136/89 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) For at give de erhvervsdrivende mulighed for at tilpasse sig til de nye krav bør der fastsættes en overgangsperiode for markedsføringen af produkter, der er i overensstemmelse med den hidtil gældende version af forordning (EØF) nr. 2136/89.
- (10) Forvaltningskomitéen for Fiskevarer har ikke afgivet udtalelse inden for den tidsfrist, der er fastsat af komitéens formand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2136/89 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1a, stk. 2, tilføjes følgende litra:

»k) *Strangomera bentincki*«.

- 2) Artikel 7a affattes således:

## »Artikel 7a

1. Sardintypekonserves kan markedsføres i Fællesskabet under en varebetegnelse, der består af ordet »sardiner« sammenføjet med artens videnskabelige navn og det geografiske område, hvor arten blev fanget, jf. dog direktiv 2000/13/EF.

<sup>(1)</sup> EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22.<sup>(2)</sup> EFT L 212 af 22.7.1989, s. 79.<sup>(3)</sup> EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29.

2. Når varebetegnelsen, jf. stk. 1, er anført på en beholder med sardintypekonserves, skal den fremstå klart og tydeligt.

3. Det videnskabelige navn skal altid indeholde det generiske og det specifikke latinske navn.

4. Det geografiske område angives med ét af de navne, der er anført i bilagets første kolonne, under hensyntagen til den tilsvarende identifikation af området, der er anført i bilagets anden kolonne.

5. En enkelt art kan kun markedsføres under én varebetegnelse.«

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Produkter, der var i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2136/89 inden dens ændring ved nærværende forordning, kan dog markedsføres indtil den 1. november 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2008.

*På Kommissionens vegne*

Joe BORG

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

## Geografiske områders navn og identifikation

Navn på geografisk område som omhandlet i artikel 7a, stk. 1	Identifikation af området <sup>(1)</sup>
Det nordvestlige Atlanterhav	FAO-område 21
Det nordøstlige Atlanterhav <sup>(2)</sup>	FAO-område 27
Østersøen	FAO-afsnit 27 III d
Det centralvestlige Atlanterhav	FAO-område 31
Det centraløstlige Atlanterhav	FAO-område 34
Det sydvestlige Atlanterhav	FAO-område 41
Det sydøstlige Atlanterhav	FAO-område 47
Middelhavet	FAO-underområde 37.1, 37.2 og 37.3
Sortehavet	FAO-underområde 37.4
Det Indiske Ocean	FAO-område 51 og 57
Stillehavet	FAO-område 61, 67, 71, 77, 81 og 87
Antarktis	FAO-område 48, 58 og 88
Arktis	FAO-område 18

<sup>(1)</sup> FAO's årbog — Fiskeristatistikker — Fangster — Bind 86/1. 2000.

<sup>(2)</sup> Undtagen Østersøen.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1346/2008

af 23. december 2008

**om ændring af forordning (EF) nr. 950/2006 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret 2006/07, 2007/08 og 2008/09 for import og raffinering af sukkerprodukter i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 148, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

## Artikel 1

I forordning (EF) nr. 950/2006 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

1) Artikel 24, stk. 1 og 2, affattes således:

(1) I overensstemmelse med aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Cuba i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og handel (GATT) af 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Bulgariens og Rumæniens lister i tilslutning til deres tiltrædelse af Den Europæiske Union <sup>(2)</sup>, der blev godkendt af Rådets afgørelse 2008/870/EF <sup>(3)</sup>, har EF forpligtet sig til for produktionsåret 2008/09 at yde Cuba en landetildeling på 20 000 tons råørsukker til raffinering til en told på 98 EUR pr. ton.

»1. For produktionsåret 2008/09 åbnes der toldkontingenter på i alt 126 925 tons råørsukker til raffinering henhørende under KN-kode 1701 11 10 som CXL-indrømmelsessukker til en told på 98 EUR pr. ton.

(2) Kontingenteret bør åbnes og forvaltes efter Kommissionens forordning (EF) nr. 950/2006 <sup>(4)</sup> som »CXL-indrømmelsessukker«.

2. Mængden i stk. 1 fordeles mellem oprindelseslandene som følger:

— Cuba	78 969 tons
— Brasilien	34 054 tons
— Australien	9 925 tons
— Andre tredjelande	3 977 tons«

(3) For at undgå spekulation i importlicenser for landetildelte importkontingenter bør det fastsættes, at kun importører, der kan fremlægge en af de kompetente myndigheder i eksportlandet udstedt eksportlicens, kan indgive importlicensansøgninger.

2) I artikel 25 indsættes følgende stykke:

(4) Forordning (EF) nr. 950/2006 bør derfor ændres.

»Importlicensansøgninger vedrørende Cuba, Brasilien og Australien ledsages af originaleksemplaret af den eksportlicens, som eksportlandets kompetente myndigheder har udstedt efter modellen i bilag II for en mængde svarende til den i licensansøgningen anførte mængde.«

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 308 af 19.11.2008, s. 29.

<sup>(3)</sup> EUT L 308 af 19.11.2008, s. 27.

<sup>(4)</sup> EUT L 178 af 1.7.2006, s. 1.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2008.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1347/2008**  
**af 23. december 2008**  
**om fastsættelse af importtolden for korn gældende fra den 1. januar 2009**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 [blød hvede af høj kvalitet], 1002, ex 1005 undtagen hybridmajs til udsæd, og ex 1007 undtagen hybridsorghum til udsæd, lig med interventionsprisen for sådanne produkter ved import forhøjet med 55 % minus cif-importprisen for den pågældende sending. Denne told kan dog ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.

- (2) Ifølge artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal der med henblik på beregning af importtolden som omhandlet i nævnte artikels stk. 1 regelmæssigt fastsættes repræsentative cif-importpriser for de pågældende produkter.

- (3) Ifølge artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96 er den pris, der skal anvendes ved beregning af importtolden for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (blød hvede af høj kvalitet), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 og 1007 00 90 den daglige repræsentative cif-importpris fastlagt efter metoden i nævnte forordnings artikel 4.

- (4) Importtolden bør fastsættes for perioden fra den 1. januar 2009 og gælde, indtil en ny importtold træder i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 1. januar 2009 gælder den importtold, der er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af elementerne i bilag II, for korn som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2008.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

## BILAG I

**Importtold for produkter som omhandlet i artikel 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 gældende fra den 1. januar 2009**

KN-kode	Varebeskrivelse	Importtold <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Hård HVEDE af høj kvalitet	0,00
	af middel kvalitet	0,00
	af lav kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød HVEDE, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød HVEDE af høj kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	RUG	55,22
1005 10 90	MAJS til udsæd, undtagen hybridmajs	29,22
1005 90 00	MAJS, undtagen til udsæd <sup>(2)</sup>	29,22
1007 00 90	SORGHUM i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	55,22

<sup>(1)</sup> For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen, kan importøren i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96 opnå en nedsættelse af tolden på:

- 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller
- 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Det Forenede Kongerige eller på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavs-kyst.

<sup>(2)</sup> Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.



## BILAG II

## Elementer til beregning af tolden, jf. bilag I

15.12.2008-22.12.2008

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

(EUR/t)

	Blød hvede <sup>(1)</sup>	Majs	Hård hvede, høj kvalitet	Hård hvede, middel kvalitet <sup>(2)</sup>	Hård hvede, lav kvalitet <sup>(3)</sup>	Byg
Børs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Notering	176,48	108,62	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	217,05	207,05	187,05	96,33
Præmie for Golfen	—	12,22	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes	28,08	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).<sup>(2)</sup> Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).<sup>(3)</sup> Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam 9,11 EUR/t

Fragt/omkostninger: The Great Lakes-Rotterdam 7,62 EUR/t

## DIREKTIVER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2008/105/EF

af 16. december 2008

**om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken, om ændring og senere ophævelse af Rådets direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kemisk forurening af overfladevand udgør en trussel både for vandmiljøet i form af akut og kronisk toksicitet over for vandorganismer, akkumulering i økosystemet og tab af levesteder og biodiversitet og for menneskers sundhed. I første række bør forureningsårsagerne identificeres og emissionerne bekæmpes ved kilden så effektivt som muligt i økonomisk og miljømæssig henseende.
- (2) I henhold til traktatens artikel 174, stk. 2, andet punktum, skal Fællesskabets miljøpolitik baseres på forsigtighedsprincippet og princippet om forebyggende indsats, princippet om indgreb over for miljøskader fortrinsvis ved kilden og princippet om, at forurenere betaler.
- (3) Som fastsat i traktatens artikel 174, stk. 3, tager Fællesskabet ved udarbejdelsen af sin miljøpolitik hensyn til eksisterende videnskabelige og tekniske data, de miljømæssige forhold i de forskellige områder i Fællesskabet,

den økonomiske og sociale udvikling i Fællesskabet som helhed og den afbalancerede udvikling i dets områder samt til fordele og ulemper ved foranstaltningens gennemførelse eller undladelse af at gennemføre den.

- (4) I Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram <sup>(3)</sup> erklæres det, at miljø og sundhed og livskvalitet er blandt de prioriterede indsatsområder i nævnte program, og det fremhæves navnlig, at der er behov for yderligere særlovgivning på det vandpolitiske område.
- (5) I Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger <sup>(4)</sup> lægges der en strategi mod forurening af vand, og der kræves yderligere specifikke foranstaltninger til forureningskontrol og fastsættelse af miljøkvalitetskrav. Dette direktiv fastsætter miljøkvalitetskrav i henhold til bestemmelserne om målene i direktiv 2000/60/EF.
- (6) I overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 2000/60/EF, særlig stk. 1, litra a), bør medlemsstaterne iværksætte de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med nævnte direktivs artikel 16, stk. 1 og 8, med henblik på en progressiv reduktion af forureningen med prioriterede stoffer samt standsning eller udfasning af emissioner, udledning og tab af prioriterede farlige stoffer.
- (7) Der er siden 2000 vedtaget en lang række fællesskabsretsakter, som udgør emissionskontrolforanstaltninger for de enkelte prioriterede stoffer som omhandlet i artikel 16 i direktiv 2000/60/EF. Dertil kommer mange miljøbeskyttelsesforanstaltninger i henhold til anden gældende fællesskabslovgivning. Derfor bør gennemførelse og revision af de gældende instrumenter prioriteres frem for indførelse af nye kontrolforanstaltninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 97 af 28.4.2007, s. 3.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 22.5.2007 (EUT C 102 E af 24.4.2008, s. 90), Rådets fælles holdning af 20.12.2007 (EUT C 71 E af 18.3.2008, s. 1) og Europa-Parlamentets holdning af 17.6.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT). Rådets afgørelse af 20.10.2008.

<sup>(3)</sup> EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1.

- (8) Hvad angår den emissionskontrol af prioriterede stoffer fra punktkilder og diffuse kilder, der er omhandlet i artikel 16 i direktiv 2000/60/EF, synes det mest omkostningseffektivt og rimeligt, hvis medlemsstaterne foruden at gennemføre anden gældende fællesskabslovgivning også om nødvendigt medtager passende kontrolforanstaltninger, jf. artikel 10 i direktiv 2000/60/EF, i det indsatsprogram, de skal udarbejde for hvert vandområdedistrikt i overensstemmelse med artikel 11 i nævnte direktiv.
- (9) Medlemsstaterne bør forbedre kendskabet til og de tilgængelige oplysninger om de prioriterede stoffers kilder og forureningsvejene med henblik på at identificere målrettede og effektive kontrolmuligheder. Medlemsstaterne bør bl.a. overvåge sedimenter og/eller biota med passende mellemrum, således at der tilvejebringes tilstrækkelige data til en pålidelig analyse af de langsigtede udviklingstendenser for de prioriterede stoffer, som har tendens til at blive akkumuleret i sedimenter og/eller biota. Resultaterne af overvågningen, herunder overvågningen af sedimenter og biota, bør i overensstemmelse med artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2455/2001/EF af 20. november 2001 om vedtagelse af en liste over prioriterede stoffer inden for vandpolitik<sup>(1)</sup> stilles til rådighed for anvendelse i forbindelse med fremtidige forslag, der fremsættes af Kommissionen i henhold til artikel 16, stk. 4 og 8, i direktiv 2000/60/EF.
- (10) Ved beslutning nr. 2455/2001/EF er der opstillet en første liste over 33 stoffer og stofgrupper, som er prioriterede med hensyn til en indsats på fællesskabsplan. Blandt disse stoffer er nogle identificeret som prioriterede farlige stoffer, for hvilke medlemsstaterne bør gennemføre de nødvendige foranstaltninger med henblik på at standse eller udfase emissioner, udledninger og tab. For naturligt forekommende stoffer eller stoffer, der dannes via naturlige processer, er det ikke muligt at standse eller udfase emissioner, udledninger og tab fra alle potentielle kilder. Nogle af stofferne har været under fornyet gennemgang og bør klassificeres. Kommissionen bør fortsætte gennemgangen af listen over prioriterede stoffer, idet den prioriterer stoffer med henblik på indsats på grundlag af vedtagne kriterier, der påviser risikoen for eller via vandmiljøet, i overensstemmelse med den tidsplan, der er fastsat i artikel 16 i direktiv 2000/60/EF, og fremsætte forslag, hvor dette er hensigtsmæssigt.
- (11) I Fællesskabets interesse og af hensyn til mere effektive regler for beskyttelse af overfladevand bør der for forurenende stoffer, der er klassificeret som prioriterede stoffer, opstilles miljøkvalitetskrav på fællesskabsplan, mens medlemsstaterne for andre forurenende stoffer om nødvendigt kan fastsætte regler på nationalt plan under iagttagelse af de relevante fællesskabsbestemmelser. Otte forurenende stoffer, der er omfattet af Rådets direktiv 86/280/EØF af 12. juni 1986 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af visse farlige stoffer, der er opført på liste I i bilaget til direktiv 76/464/EØF<sup>(2)</sup>, og som indgår i den gruppe af stoffer, for hvilke medlemsstaterne, med forbehold af artikel 2 og 4 i direktiv 2000/60/EF, bør træffe foranstaltninger med henblik på at opnå god kemisk tilstand i 2015, blev imidlertid ikke opført på listen over prioriterede stoffer. De fælles krav, der er opstillet for disse forurenende stoffer, har imidlertid vist sig nyttige, og reguleringen heraf bør derfor fortsat ske på fællesskabsplan.
- (12) Bestemmelserne om de aktuelle miljøkvalitetsmål, som er fastsat i Rådets direktiv 82/176/EØF af 22. marts 1982 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af kviksølv fra elektrolyse af alkaliske klorider<sup>(3)</sup>, Rådets direktiv 83/513/EØF af 26. september 1983 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af cadmium<sup>(4)</sup>, Rådets direktiv 84/156/EØF af 8. marts 1984 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af kviksølv fra andre sektorer end elektrolyse af alkalichlorider<sup>(5)</sup>, Rådets direktiv 84/491/EØF af 9. oktober 1984 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af hexachlorcyklohexan<sup>(6)</sup> og direktiv 86/280/EØF, bliver derfor overflødige og bør ophæves.
- (13) Da vandmiljøet kan udsættes for både kortvarig og langvarig forurening, bør oplysninger om såvel akutte som kroniske virkninger indgå i grundlaget for fastsættelse af miljøkvalitetskravene. For at sikre forsvarlig beskyttelse af vandmiljøet og menneskers sundhed bør der fastsættes miljøkvalitetskrav udtrykt som årgennemsnit på et niveau, der giver beskyttelse mod langtidseksponering, og højeste tilladte koncentrationer, der giver beskyttelse mod korttidseksponering.
- (14) I overensstemmelse med reglerne i afsnit 1.3.4 i bilag V til direktiv 2000/60/EF, kan medlemsstaterne, når de overvåger opfyldelsen af miljøkvalitetskravene, herunder de krav, der udtrykkes som højeste tilladte koncentrationer, benytte statistiske metoder, såsom percentil beregning, til at tackle outliers, dvs. ekstreme afvigelser fra middelværdier, og fejlvisninger for at opnå et acceptabelt konfidensniveau og en acceptabel præcision. For at sikre, at medlemsstaternes overvågning er indbyrdes sammenlignelig, bør der ved anvendelse af en udvalgsprocedure fastsættes nærmere bestemmelser om sådanne statistiske metoder.

<sup>(2)</sup> EFT L 181 af 4.7.1986, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 81 af 27.3.1982, s. 29.

<sup>(4)</sup> EFT L 291 af 24.10.1983, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 74 af 17.3.1984, s. 49.

<sup>(6)</sup> EFT L 274 af 17.10.1984, s. 11.

<sup>(1)</sup> EFT L 331 af 15.12.2001, s. 1.

- (15) For størsteparten af stofferne bør fastsættelsen på fællesskabsplan af værdier for miljøkvalitetskrav på indeværende tidspunkt begrænses til overfladevand. For hexachlorbenzen, hexachlorbutadien og kviksølv er det imidlertid ikke på fællesskabsplan muligt at sikre beskyttelse mod indirekte virkninger og sekundær forgiftning alene ved miljøkvalitetskrav til overfladevand. Derfor bør der på fællesskabsplan fastlægges miljøkvalitetskrav for biota for disse tre stoffer. For at give medlemsstaterne en vis smidighed i forhold til deres overvågningsstrategi bør medlemsstaterne have mulighed for enten at overvåge og anvende disse miljøkvalitetskrav for biota eller at opstille strengere miljøkvalitetskrav for overfladevand, der yder det samme beskyttelsesniveau.
- (16) Endvidere bør medlemsstaterne kunne fastlægge miljøkvalitetskrav for sedimenter og/eller biota på nationalt plan og anvende disse miljøkvalitetskrav i stedet for de miljøkvalitetskrav for vand, der er fastsat i nærværende direktiv. Sådanne miljøkvalitetskrav bør fastsættes efter en gennemsigtig procedure, der omfatter underretninger til Kommissionen og andre medlemsstater for at sikre et beskyttelsesniveau, der svarer til de miljøkvalitetskrav for vand, der er fastlagt på fællesskabsplan. Kommissionen bør sammenfatte disse underretninger i sine rapporter om gennemførelsen af direktiv 2000/60/EF. Endvidere er sedimenter og biota fortsat vigtige matricer i overvågningen af visse stoffer med væsentligt akkumuleringspotentiale. Med henblik på vurdering af langtidsvirkningerne af menneskeskabte aktiviteter og tendenser bør medlemsstaterne, med forbehold af artikel 4 i direktiv 2000/60/EF, træffe foranstaltninger for at sikre, at de aktuelle forureningsniveauer i biota og sedimenter ikke stiger i væsentlig grad.
- (17) I henhold til artikel 13 i og bilag VII, del A, nr. 5, til direktiv 2000/60/EF, skal der i vandområdeplanerne redegøres for enhver afvigelse fra anvendelse af miljøkvalitetskravene for prioriterede stoffer på vandområder i overensstemmelse med nævnte direktivs artikel 4, stk. 4, 5 og 6, og under hensyntagen til dets artikel 4, stk. 8 og 9. Under forudsætning af, at kravene i artikel 4 i direktiv 2000/60/EF, herunder betingelserne for at indrømme undtagelser, opfyldes, kan der gennemføres aktiviteter, herunder opmudringsarbejder og skibssejls, der indebærer udledninger, emissioner og tab af prioriterede stoffer.
- (18) Medlemsstaterne skal opfylde Rådets direktiv 98/83/EF af 3. november 1998 om kvaliteten af drikkevand<sup>(1)</sup> og forvalte de forekomster af overfladevand, der anvendes til indvinding af drikkevand, i overensstemmelse med artikel 7 i direktiv 2000/60/EF. Nærværende direktiv bør derfor gennemføres, uden at de bestemmelser, der indebærer strengere krav, tilsidesættes.
- (19) I nærheden af udledninger fra punktkilder er koncentrationen af forurenende stoffer sædvanligvis højere end koncentrationen i det omgivende vand. Derfor bør medlemsstater have mulighed for at gøre brug af blandingszoner, så længe de ikke påvirker det øvrige overfladevandområdes opfyldelse af de relevante miljøkvalitetskrav. Udstrækningen af blandingszoner bør begrænses til udledningspunkternes umiddelbare nærhed og bør være rimelig. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 4, i direktiv 2000/60/EF bør medlemsstaterne på passende vis sikre, at kravene til opnåelse af miljømålene i artikel 4 i nævnte direktiv koordineres for hele vandområdedistriktet, herunder også udpegning af blandingszoner i grænseoverskridende vandområder.
- (20) Det er nødvendigt at kontrollere, at målene om standsning eller udfasning og reduktion i artikel 4, stk. 1, litra a), i direktiv 2000/60/EF overholdes, og at gøre vurderingen af overholdelsen af disse krav gennemsigtig, især med hensyn til overvejelser om signifikante emissioner, udledninger og tab som følge af menneskelige aktiviteter. Desuden må en tidsplan for standsning eller udfasning og reduktion altid være knyttet til en oversigt. Der bør også være mulighed for at vurdere gennemførelsen af artikel 4, stk. 4-7, i direktiv 2000/60/EF. Der er ligeledes behov for et egnet værktøj til kvantificering af tab af stoffer ad naturlig vej eller som et resultat af naturlige processer, da en fuldstændig standsning eller udfasning af emissionerne fra alle potentielle kilder ikke er mulig i disse tilfælde. For at opfylde disse behov bør hver medlemsstat for hvert vandområdedistrikt eller del af et vandområdedistrikt inden for dens område opstille en oversigt over alle emissioner, udledninger og tab.
- (21) For at undgå dobbeltarbejde under udarbejdelsen af disse oversigter og for at sikre, at oversigterne stemmer overens med andre eksisterende værktøjer inden for beskyttelse af overfladevand, bør medlemsstaterne anvende oplysninger, der er indsamlet i medfør af direktiv 2000/60/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 166/2006 af 18. januar 2006 om oprettelse af et europæisk register over udledning og overførsel af forurenende stoffer<sup>(2)</sup>.
- (22) Med henblik på at sikre konsekvent beskyttelse af overfladevand bør medlemsstater, der har vandområder til fælles, koordinere deres overvågningsaktiviteter og om nødvendigt udarbejdelsen af oversigter.

<sup>(1)</sup> EFT L 330 af 5.12.1998, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUT L 33 af 4.2.2006, s. 1.

- (23) For bedre at tilgodese deres behov, bør medlemsstaterne kunne vælge en egnet etårig referenceperiode til måling af basisværdierne i oversigten. Der bør dog tages hensyn til, at tab fra anvendelse af pesticider kan variere betydeligt fra år til år som følge af forskelle i doseringen, f.eks. på grund af andre vejrforhold. Derfor bør medlemsstaterne for nogle af de stoffer, der er omfattet af Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler<sup>(1)</sup>, kunne vælge en treårig referenceperiode.
- (24) For at optimere brugen af oversigten er det hensigtsmæssigt, at der fastsættes en tidsfrist for, hvornår Kommissionen skal have kontrolleret, at emissioner, udledninger og tab tilnærmer sig målene i artikel 4, stk. 1, litra a), i direktiv 2000/60/EF, jf. dog artikel 4, stk. 4 og 5, i nævnte direktiv.
- (25) Der bør udarbejdes tekniske retningslinjer for at bidrage til harmonisering af de metoder, medlemsstaterne anvender ved udarbejdelsen af oversigterne over emissioner, udledninger og tab, herunder tab fra akkumuleret forurening i sedimenter.
- (26) Flere medlemsstater er berørt af forurening, der skyldes en forureningskilde uden for deres nationale jurisdiktion. Det er derfor hensigtsmæssigt at gøre det klart, at en medlemsstat ikke anses for at have misligholdt sine forpligtelser i henhold til dette direktiv, hvis en overskridelse af miljøkvalitetskravene skyldes en sådan grænseoverskridende forurening, under forudsætning af at visse betingelser er opfyldt, og at den pågældende medlemsstat på passende vis har udnyttet de relevante bestemmelser i direktiv 2000/60/EF.
- (27) Kommissionen bør på grundlag af rapporter fra medlemsstaterne, jf. artikel 15 i direktiv 2000/60/EF, undersøge behovet for ændring af eksisterende retsakter og behovet for supplerende specifikke foranstaltninger på fællesskabsplan såsom emissionskontrol og eventuelt fremsætte relevante forslag. Kommissionen bør meddele Europa-Parlamentet og Rådet sine konklusioner af denne undersøgelse i forbindelse med den rapport, der udarbejdes i medfør af artikel 18, stk. 1, i direktiv 2000/60/EF. Hvis Kommissionen fremsætter forslag om foranstaltninger til emissionskontrol i forbindelse med artikel 10 i direktiv 2000/60/EF, bør den tage hensyn til eksisterende krav om emissionskontrol som f.eks. kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF af 15. januar 2008 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening<sup>(2)</sup> og til den seneste udvikling i forureningsbekæmpelsesteknologien.
- (28) Kriterierne for identificering af stoffer, der er persistente, bioakkumulerende og toksiske eller som anses for tilsvarende problematiske, bl.a. meget persistente og meget bioakkumulerende, jf. direktiv 2000/60/EF, er fastsat i den tekniske vejledning vedrørende risikovurdering til Kommissionens direktiv 93/67/EØF af 20. juli 1993 om fastsættelse af principperne for vurderingen af risikoen for mennesker og miljøet ved stoffer, der anmeldes i overensstemmelse med Rådets direktiv 67/548/EØF<sup>(3)</sup>, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter<sup>(4)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur<sup>(5)</sup>. For at sikre sammenhængen i fællesskabslovgivningen bør kun disse kriterier anvendes på de stoffer, der er under fornyet gennemgang ifølge beslutning nr. 2455/2001/EF, og bilag X til direktiv 2000/60/EF bør derfor erstattes i overensstemmelse hermed.
- (29) Forpligtelserne ifølge de direktiver, der er opregnet i bilag IX til direktiv 2000/60/EF, er allerede indeholdt i direktiv 2008/1/EF og 2000/60/EF, og der kan garanteres mindst samme beskyttelsesniveau, hvis miljøkvalitetskravene fastholdes eller revurderes. For at sikre en ensartet tilgang til kemisk forurening af overfladevand og for at forenkle og tydeliggøre gældende fællesskabsret på området bør direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF ophæves med virkning fra den 22. december 2012, jf. direktiv 2000/60/EF.
- (30) Der er taget hensyn til de i direktiv 2000/60/EF omhandlede henstillinger, særlig henstillingerne fra Den Videnskabelige Komité for Toksicitet, Økotoksicitet og Miljø.
- (31) I overensstemmelse med punkt 34 i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning<sup>(6)</sup> tilskyndes medlemsstaterne til både i egen og i Fællesskabets interesse at udarbejde og offentliggøre deres egne oversigter, der så vidt muligt viser overensstemmelsen mellem dette direktiv og gennemførelsesforanstaltningerne.

<sup>(2)</sup> EUT L 24 af 29.1.2008, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT L 227 af 8.9.1993, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1. Berigtiget i EUT L 136 af 29.5.2007, s. 3.

<sup>(6)</sup> EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.

<sup>(1)</sup> EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.



- (32) Målet for dette direktiv, nemlig at opnå en god kemisk tilstand for overfladevand ved at fastlægge miljøkvalitetskrav for prioriterede stoffer og visse andre forurenende stoffer, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af opretholdelse af samme beskyttelsesniveau for overfladevand i hele Fællesskabet bedre nås på fællesskabsplan. Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (33) Foranstaltninger til gennemførelse af dette direktiv bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>.
- (34) Kommissionen bør navnlig tillægges beføjelse til at ændre punkt 3 i bilag I, del B, til dette direktiv. Da der er tale om en generel foranstaltning, som har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv eller at supplere det med nye ikke-væsentlige bestemmelser, skal foranstaltningen vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse nr. 1999/468/EF —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

#### Artikel 1

##### Genstand

Dette direktiv fastlægger miljøkvalitetskrav for prioriterede stoffer og visse andre forurenende stoffer, jf. artikel 16 i direktiv 2000/60/EF, med henblik på at opnå en god kemisk tilstand for overfladevand og i overensstemmelse med bestemmelserne og målene i artikel 4 i nævnte direktiv.

#### Artikel 2

##### Definitioner

Definitionerne i artikel 2 i direktiv 2000/60/EF gælder i nærværende direktiv.

#### Artikel 3

##### Miljøkvalitetskrav

1. I overensstemmelse med artikel 1 i dette direktiv og artikel 4 i direktiv 2000/60/EF skal medlemsstaterne anvende

miljøkvalitetskravene i bilag I, del A, til nærværende direktiv på overfladevandområder.

Medlemsstaterne anvender miljøkvalitetskravene på overfladevandområder i overensstemmelse med kravene i bilag I, del B.

2. Medlemsstaterne kan vælge at anvende miljøkvalitetskravene for sedimenter og/eller biota i stedet for kravene i bilag I, del A, på visse kategorier af overfladevand. Medlemsstater, der vælger denne mulighed:

- a) anvender for kviksølv og kviksølvforbindelser et miljøkvalitetskrav på 20 µg/kg og/eller for hexachlorbenzen et miljøkvalitetskrav på 10 µg/kg og/eller for hexachlorbutadien et miljøkvalitetskrav på 55 µg/kg, idet disse miljøkvalitetskrav gælder for bløddele (vådvægt), idet der vælges den mest velegnede indikator blandt fisk, bløddyr, krebsdyr og anden biota
- b) fastsætter og anvender andre miljøkvalitetskrav end de i litra a) omhandlede for sedimenter og/eller biota for nærmere specificerede stoffer. Disse miljøkvalitetskrav skal give mindst samme beskyttelsesniveau som de miljøkvalitetskrav, der er fastsat for vand i bilag I, del A
- c) fastsætter overvågningsfrekvensen for biota og/eller sedimenter for så vidt angår de stoffer, der er omhandlet i litra a) og b). Der skal dog foretages overvågning mindst en gang om året, medmindre teknisk viden og ekspertvurderinger begrundet et andet interval, og
- d) underretter via det udvalg, der er nævnt i artikel 21 i direktiv 2000/60/EF, Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvilke stoffer miljøkvalitetskravene er fastsat for i overensstemmelse med litra b), årsagerne til, at denne fremgangsmåde benyttes, og grundlaget herfor, de alternative miljøkvalitetskrav, der er fastsat, herunder de data og den metode, de alternative miljøkvalitetskrav bygger på, hvilke kategorier af overfladevand de finder anvendelse på, samt den planlagte overvågningsfrekvens og begrundelsen herfor.

Kommissionen medtager et resumé af underretningerne i medfør af litra d) og bilag I, del A, note nr. 9), i de rapporter, der skal offentliggøres i overensstemmelse med artikel 18 i direktiv 2000/60/EF.

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

3. Medlemsstaterne analyserer de langsigtede udviklingstendenser for koncentrationerne af de prioriterede stoffer i bilag I, del A, som har tendens til at blive akkumuleret i sedimenter og/eller biota, idet der lægges særlig vægt på stof nr. 2, 5, 6, 7, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 26, 28 og 30, på grundlag af overvågningen af vandtilstanden i overensstemmelse med artikel 8 i direktiv 2000/60/EF. De træffer med forbehold af artikel 4 i direktiv 2000/60/EF foranstaltninger til at sikre, at sådanne koncentrationer ikke i væsentlig grad stiger i sedimenter og/eller relevant biota.

Medlemsstaterne fastsætter overvågningsfrekvensen for sedimenter og/eller biota, således at der tilvejebringes tilstrækkelige data til en pålidelig analyse af de langsigtede udviklingstendenser. Der bør som hovedregel foretages overvågning hvert tredje år, medmindre teknisk viden og ekspertvurderinger begrundet et andet interval.

4. Kommissionen følger den tekniske og videnskabelige udvikling, herunder konklusionen på risikovurderingerne i artikel 16, stk. 2, litra a) og b), i direktiv 2000/60/EF, samt informationen fra den registrering af stoffer, der offentliggøres i henhold til artikel 119 i forordning (EF) nr. 1907/2006, og fremsætter om nødvendigt forslag om revision af miljøkvalitetskravene i bilag I, del A, til nærværende direktiv efter proceduren i traktatens artikel 251 og efter tidsplanen i artikel 16, stk. 4, i direktiv 2000/60/EF.

5. Punkt 3 i bilag I, del B, til nærværende direktiv kan ændres efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 9, stk. 3 i nærværende direktiv.

#### Artikel 4

##### Blandingszoner

1. Medlemsstaterne kan udpege blandingszoner omkring udledningspunkter. Koncentrationerne af et eller flere af de i bilag I, del A, anførte stoffer kan overskride de relevante miljøkvalitetskrav inden for sådanne blandingszoner, hvis de ikke påvirker det øvrige overfladevandområdes opfyldelse af disse krav.

2. De medlemsstater, der udpeger blandingszoner, indfører i de vandområdeplaner, der fremlægges i overensstemmelse med artikel 13 i direktiv 2000/60/EF, en beskrivelse af:

- de fremgangsmåder og metoder, der er anvendt til at definere disse zoner, og
- de foranstaltninger, der er truffet med henblik på at mindske udstrækningen af blandingszonerne i fremtiden, som f.eks. foranstaltninger omhandlet i artikel 11, stk. 3, litra k), i

direktiv 2000/60/EF, eller en revurdering af de i direktiv 2008/1/EF omhandlede godkendelser eller af forudgående regler omhandlet i artikel 11, stk. 3, litra g), i direktiv 2000/60/EF.

3. De medlemsstater, der udpeger blandingszoner, skal påse, at udstrækningen af de enkelte zoner er:

- begrænset til udledningspunkternes umiddelbare nærhed
- afpasset efter koncentrationerne af forurenende stoffer ved udledningspunktet og efter de betingelser for udledning af forurenende stoffer, der er fastsat i de forudgående reguleringer, såsom godkendelser og/eller tilladelser, der er omhandlet i artikel 11, stk. 3, litra g), i direktiv 2000/60/EF og enhver anden relevant fællesskabsforskrift, i overensstemmelse med anvendelsen af de bedste tilgængelige teknikker og artikel 10 i direktiv 2000/60/EF, navnlig efter at disse forudgående reguleringer er blevet revideret.

4. Tekniske retningslinjer for udpegnings af blandingszoner vedtages efter forskriftsproceduren i artikel 9, stk. 2, i nærværende direktiv.

#### Artikel 5

##### Oversigt over emissioner, udledninger og tab

1. Hver medlemsstat udarbejder på grundlag af oplysninger, der indsamles i medfør af artikel 5 og 8 i direktiv 2000/60/EF, forordning (EF) nr. 166/2006 og andre tilgængelige data, en oversigt, herunder kort, hvis de er til rådighed, over emissioner, udledninger og tab af alle prioriterede stoffer og forurenende stoffer, der er opregnet i bilag I, del A, til nærværende direktiv, for hvert vandområdedistrikt eller del af et vandområdedistrikt inden for dens territorium, herunder koncentrationerne heraf i sedimenter og/eller biota.

2. Referenceperioden for den skønsmæssige ansættelse af de værdier for forurenende stoffer, som skal anføres i oversigten i stk. 1, er et af årene fra 2008 til 2010.

For prioriterede stoffer og forurenende stoffer, der er omfattet af direktiv 91/414/EØF, kan dog som værdi anføres gennemsnittet af årene 2008, 2009 og 2010.

3. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de oversigter, der udarbejdes i overensstemmelse med stk. 1 i denne artikel, herunder de respektive referenceperioder, i overensstemmelse med rapporteringskravene i artikel 15, stk. 1, i direktiv 2006/60/EF.

4. Medlemsstaterne ajourfører deres oversigter som led i den revision af analyser, som er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i direktiv 2000/60/EF.

Som referenceperiode ved fastsættelse af værdier i de ajourførte oversigter benyttes det sidste år, inden den pågældende analyse skal være afsluttet. For prioriterede stoffer og forurenende stoffer, der er omfattet af direktiv 91/414/EØF, kan dog som værdi anføres gennemsnittet af de seneste tre år inden afslutningen af analysen.

Medlemsstaterne offentliggør de ajourførte oversigter i deres ajourførte vandområdeplaner som omhandlet i artikel 13, stk. 7, i direktiv 2000/60/EF.

5. Kommissionen kontrollerer senest i 2018, at oversigtens tal for emissioner, udledninger og tab tilnærmer sig målene om reduktion eller standsning i artikel 4, stk. 1, litra a), nr. iv), i direktiv 2000/60/EF, jf. dog artikel 4, stk. 4 og 5, i nævnte direktiv.

6. Tekniske retningslinjer for udarbejdelse af oversigter vedtages efter forskriftsproceduren i artikel 9, stk. 2, i nærværende direktiv.

#### Artikel 6

##### Grænseoverskridende forurening

1. En medlemsstat anses ikke for at have misligholdt sine forpligtelser i henhold til nærværende direktiv som følge af overskridelse af miljøkvalitetskravene, hvis den kan dokumentere:

- a) at overskridelsen skyldtes en forureningskilde uden for dens nationale jurisdiktion, og
- b) at den på grund af denne grænseoverskridende forurening ikke havde mulighed for at træffe effektive foranstaltninger til at opfylde de pågældende miljøkvalitetskrav, og
- c) at den havde benyttet de koordineringsmekanismer, der er omhandlet i artikel 3 i direktiv 2000/60/EF, og om nødvendigt benyttet sig af bestemmelserne i artikel 4, stk. 4, 5 og 6, i samme direktiv for de forekomster af vand, der er ramt af grænseoverskridende forurening.

2. Medlemsstaterne skal benytte mekanismen i artikel 12 i direktiv 2000/60/EF til at forelægge Kommissionen de nødvendige oplysninger i de tilfælde, der er omhandlet i stk. 1, og forelægge et resumé af de foranstaltninger, der er truffet over

for den grænseoverskridende forurening i den pågældende vandområdeplan, i overensstemmelse med rapporteringskravene i artikel 15, stk. 1, i direktiv 2000/60/EF.

#### Artikel 7

##### Rapporter og revision

1. Kommissionen undersøger på grundlag af rapporter fra medlemsstaterne, herunder de rapporter, der er omhandlet i artikel 12 i direktiv 2000/60/EF, og navnlig rapporter om grænseoverskridende forurening, behovet for ændring af gældende retsakter og for supplerende specifikke foranstaltninger på fællesskabsplan, som f.eks. emissionskontrol.

2. Kommissionen underretter i den rapport, der udarbejdes i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i direktiv 2000/60/EF, Europa-Parlamentet og Rådet om:

- a) konklusionerne af den i stk. 1 omhandlede undersøgelse
- b) de foranstaltninger, der er truffet for at begrænse udstrækningen af de blandingszoner, der er udpeget i henhold til artikel 4, stk. 1, i nærværende direktiv
- c) resultatet af den i artikel 5, stk. 5, i nærværende direktiv omhandlede kontrol
- d) situationen med hensyn til forurening, der stammer fra områder uden for Fællesskabets territorium.

Kommissionen forelægger eventuelt relevante forslag sammen med rapporten.

#### Artikel 8

##### Revision af bilag X til direktiv 2000/60/EF

Som led i den revision af bilag X til direktiv 2000/60/EF, der er fastsat i artikel 16, stk. 4, i nævnte direktiv, behandler Kommissionen bl.a. de stoffer, der er nævnt i bilag III til nærværende direktiv, med henblik på eventuel identificering som prioriterede stoffer eller prioriterede farlige stoffer. Kommissionen rapporterer til Europa-Parlamentet og Rådet om resultatet af sin revision senest den 13. januar 2011. Rapporten ledsages i givet fald af relevante forslag, navnlig forslag om identifikation af nye prioriterede stoffer eller prioriterede farlige stoffer eller forslag om identifikation af bestemte prioriterede stoffer som prioriterede farlige stoffer og om efter omstændighederne at opstille tilsvarende miljøkvalitetsstandarder for overfladevand, sediment eller biota.



## Artikel 9

**Udvalgsprocedure**

1. Kommissionen bistås af det i artikel 21, stk. 1, i direktiv 2000/60/EF omhandlede udvalg.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

## Artikel 10

**Ændring af direktiv 2000/60/EF**

Bilag X til direktiv 2000/60/EF affattes som angivet i nærværende direktivs bilag II.

## Artikel 11

**Ændring af direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF**

1. I direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF og 84/491/EØF udgår bilag II.

2. Rubrik B i afsnit I-XI i bilag II til direktiv 86/280/EØF udgår.

## Artikel 12

**Ophævelse af direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF**

1. Direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF ophæves med virkning fra den 22. december 2012.

2. Indtil den 22. december 2012 kan medlemsstaterne gennemføre overvågning og rapportering i overensstemmelse med artikel 5, 8 og 15 i direktiv 2000/60/EF i stedet for at gennemføre dem i overensstemmelse med de i stk. 1 i denne artikel anførte direktiver.

## Artikel 13

**Gennemførelse**

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 13. juli 2010.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

## Artikel 14

**Ikrafttræden**

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Artikel 15

**Adressater**

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. december 2008.

På Europa-Parlamentets vegne

H.-G. PÖTTERING

Formand

På Rådets vegne

B. LE MAIRE

Formand

## BILAG I

## MILJØKVALITETSKRAV FOR PRIORITEREDE STOFFER OG VISSE ANDRE FORURENENDE STOFFER

## DEL A: MILJØKVALITETSKRAV (EQS)

AA: årgennemsnit

MAC: højeste tilladte koncentration

Enhed: [µg/l]

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr.	Stoffets navn	CAS-nummer <sup>(1)</sup>	AA-EQS <sup>(2)</sup> Indvand <sup>(2)</sup>	AA-EQS <sup>(2)</sup> Andet overfladevand	MAC-EQS <sup>(4)</sup> Indvand <sup>(3)</sup>	MAC EQS <sup>(4)</sup> Andet overfladevand
(1)	Alachlor	15972-60-8	0,3	0,3	0,7	0,7
(2)	Anthracen	120-12-7	0,1	0,1	0,4	0,4
(3)	Atrazin	1912-24-9	0,6	0,6	2,0	2,0
(4)	Benzen	71-43-2	10	8	50	50
(5)	Bromerede diphenylethere <sup>(5)</sup>	32534-81-9	0,0005	0,0002	anvendes ikke	anvendes ikke
(6)	Cadmium og cadmiumforbindelser (afhængigt af vandets hårdhedsgrad) <sup>(6)</sup>	7440-43-9	≤ 0,08 (klasse 1) 0,08 (klasse 2) 0,09 (klasse 3) 0,15 (klasse 4) 0,25 (klasse 5)	0,2	≤ 0,45 (klasse 1) 0,45 (klasse 2) 0,6 (klasse 3) 0,9 (klasse 4) 1,5 (klasse 5)	≤ 0,45 (klasse 1) 0,45 (klasse 2) 0,6 (klasse 3) 0,9 (klasse 4) 1,5 (klasse 5)
(6a)	Tetrachlormethan <sup>(7)</sup>	56-23-5	12	12	anvendes ikke	anvendes ikke
(7)	C10-13-chloralkaner	85535-84-8	0,4	0,4	1,4	1,4
(8)	Chlorfenvinphos	470-90-6	0,1	0,1	0,3	0,3
(9)	Chlorpyrifos (chlorpyrifosethyl)	2921-88-2	0,03	0,03	0,1	0,1
(9a)	Cyclodiene pesticider: aldrin <sup>(7)</sup> dieldrin <sup>(7)</sup> endrin <sup>(7)</sup> isodrin <sup>(7)</sup>	309-00-2 60-57-1 72-20-8 465-73-6	Σ = 0,01	Σ = 0,005	anvendes ikke	anvendes ikke
(9b)	DDT i alt <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>	anvendes ikke	0,025	0,025	anvendes ikke	anvendes ikke
	para-para-DDT <sup>(7)</sup>	50-29-3	0,01	0,01	anvendes ikke	anvendes ikke
(10)	1,2-dichlorethan	107-06-2	10	10	anvendes ikke	anvendes ikke
(11)	Dichlormethan	75-09-2	20	20	anvendes ikke	anvendes ikke
(12)	Di(2-ethylhexyl) phthalat (DEHP)	117-81-7	1,3	1,3	anvendes ikke	anvendes ikke
(13)	Diuron	330-54-1	0,2	0,2	1,8	1,8
(14)	Endosulfan	115-29-7	0,005	0,0005	0,01	0,004
(15)	Fluoranthen	206-44-0	0,1	0,1	1	1
(16)	Hexachlorbenzen	118-74-1	0,01 <sup>(9)</sup>	0,01 <sup>(9)</sup>	0,05	0,05
(17)	Hexachlorbutadien	87-68-3	0,1 <sup>(9)</sup>	0,1 <sup>(9)</sup>	0,6	0,6
(18)	Hexachlorcyclohexan	608-73-1	0,02	0,002	0,04	0,02

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr.	Stoffets navn	CAS-nummer <sup>(1)</sup>	AA-EQS <sup>(2)</sup> Indvand <sup>(2)</sup>	AA-EQS <sup>(2)</sup> Andet overfladevand	MAC-EQS <sup>(4)</sup> Indvand <sup>(2)</sup>	MAC EQS <sup>(4)</sup> Andet overfladevand
(19)	Isoproturon	34123-59-6	0,3	0,3	1,0	1,0
(20)	Bly og blyforbindelser	7439-92-1	7,2	7,2	anvendes ikke	anvendes ikke
(21)	Kviksølv og kviksølvforbindelser	7439-97-6	0,05 <sup>(9)</sup>	0,05 <sup>(9)</sup>	0,07	0,07
(22)	Naphthalen	91-20-3	2,4	1,2	anvendes ikke	anvendes ikke
(23)	Nikkel og nikkelforbindelser	7440-02-0	20	20	anvendes ikke	anvendes ikke
(24)	Nonylphenol (4-nonylphenol)	104-40-5	0,3	0,3	2,0	2,0
(25)	Octylphenol ((4-(1,1',3,3'-tetramethylbutyl)-phenol))	140-66-9	0,1	0,01	anvendes ikke	anvendes ikke
(26)	Pentachlorbenzen	608-93-5	0,007	0,0007	anvendes ikke	anvendes ikke
(27)	Pentachlorphenol	87-86-5	0,4	0,4	1	1
(28)	Polyaromatiske kulbrinter (PAH) <sup>(10)</sup>	anvendes ikke	anvendes ikke	anvendes ikke	anvendes ikke	anvendes ikke
	Benzo(a)pyren	50-32-8	0,05	0,05	0,1	0,1
	Benzo(b)fluor-anthene	205-99-2	Σ = 0,03	Σ = 0,03	anvendes ikke	anvendes ikke
	Benzo(k)fluor-anthene	207-08-9				
	Benzo(g,h,i) perylen	191-24-2	Σ = 0,002	Σ = 0,002	anvendes ikke	anvendes ikke
	Indeno(1,2,3-cd)pyren	193-39-5				
(29)	Simazin	122-34-9	1	1	4	4
(29a)	Tetrachlorethylen <sup>(7)</sup>	127-18-4	10	10	anvendes ikke	anvendes ikke
(29b)	Trichlorethylen <sup>(7)</sup>	79-01-6	10	10	anvendes ikke	anvendes ikke
(30)	Tributyltin-forbindelser (tributyltin-kation)	36643-28-4	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015
(31)	Trichlorbenzener	12002-48-1	0,4	0,4	anvendes ikke	anvendes ikke
(32)	Trichlormethan	67-66-3	2,5	2,5	anvendes ikke	anvendes ikke
(33)	Trifluralin	1582-09-8	0,03	0,03	anvendes ikke	anvendes ikke

<sup>(1)</sup> CAS: Chemical Abstracts Service.

<sup>(2)</sup> Denne parameter er miljøkvalitetskravet udtrykt som årgennemsnit (AA-EQS). Medmindre andet er angivet, gælder det for den samlede koncentration af alle isomerer.

<sup>(3)</sup> Indvande omfatter vandløb og søer og dertil knyttede kunstige eller stærkt modificerede vandområder.

<sup>(4)</sup> Denne parameter er miljøkvalitetskravet udtrykt som højeste tilladte koncentration (MAC-EQS). Hvis der under MAC-EQS er anført »anvendes ikke«, betragtes AA-EQS-værdierne som beskyttelse mod kortvarig høj forurening i kontinuerlige udledninger, da de er væsentligt lavere end de værdier, der er afledt af den akutte toksicitet.

<sup>(5)</sup> For den gruppe prioriterede stoffer, som bromerede diphenylethere på listen (nr. 5) i beslutning 2455/2001/EF omfatter, er der kun fastlagt et miljøkvalitetskrav for kongener nummer 28, 47, 99, 100, 153 og 154.

<sup>(6)</sup> For cadmium og cadmiumforbindelser (nr. 6) afhænger EQS-værdierne af vandets hårdhedsgrad, som opdeles i fem klasser (klasse 1: < 40 mg CaCO<sub>3</sub>/l; klasse 2: 40 til < 50 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klasse 3: 50 til < 100 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klasse 4: 100 til < 200 mg CaCO<sub>3</sub>/l og klasse 5: ≥ 200 mg CaCO<sub>3</sub>/l).

<sup>(7)</sup> Dette stof er ikke et prioriteret stof, men et af de andre forurenende stoffer, for hvilke miljøkvalitetskravene er identiske med de EQS-værdier, der er fastsat i den lovgivning, der gælder, indtil den 13. januar 2009.

<sup>(8)</sup> DDT i alt udgøres af summen af isomererne 1,1,1-trichlor-2,2 bis (p-chlorphenyl)ethan (CAS-nummer 50-29-3; EU-nummer 200-024-3); 1,1,1-trichlor-2-(o-chlorphenyl)-2-(p-chlorphenyl)ethan (CAS-nummer 789-02-6; EU-nummer 212-332-5); 1,1-dichlor-2,2-bis(p-chlorphenyl)ethylen (CAS-nummer 72-55-9; EU-nummer 200-784-6) og 1,1-dichlor-2,2-bis (p-chlorphenyl)ethan (CAS-nummer 72-54-8; EU-nummer 200-783-0).

<sup>(9)</sup> Hvis medlemsstaterne ikke anvender miljøkvalitetskravene for biota, indfører de strengere miljøkvalitetskrav for vand for at opnå samme beskyttelsesniveau som miljøkvalitetskravene for biota i dette direktivs artikel 3, stk. 2. De underretter via det udvalg, der er nævnt i artikel 21 i direktiv 2000/60/EF, Kommissionen og de øvrige medlemsstater om årsagerne til, at denne fremgangsmåde benyttes, og grundlaget herfor, de alternative miljøkvalitetskrav for vand, der er fastsat, herunder de data og den metode, de alternative miljøkvalitetskrav bygger på, samt hvilke kategorier af overfladevand de finder anvendelse på.

<sup>(10)</sup> For gruppen af polyaromatiske kulbrinter (PAH) (nr. 28) finder hvert enkelt miljøkvalitetskrav anvendelse, dvs. at miljøkvalitetskravet for benzo(a)pyren, miljøkvalitetskravet for summen af benzo(b)fluoranthren og benzo(k)fluoranthren og miljøkvalitetskravet for summen af benzo(g,h,i)perylen og indeno(1,2,3-cd)pyren skal overholdes.

## DEL B: ANVENDELSE AF DE I DEL A ANFØRTE MILJØKVALITETSKRAV (EQS)

1. Kolonne 4 og 5 i tabellen: For et givet overfladevandområde betyder anvendelse af AA-EQS, at det aritmetiske gennemsnit af koncentrationer, der er målt på forskellige tidspunkter af året, ved hvert repræsentativt målepunkt inden for vandområdet ikke overstiger kravværdien.

Beregningen af det aritmetiske gennemsnit, den benyttede analysemetode og den metode, hvorefter miljøkvalitetskravene anvendes, hvis der ikke er nogen hensigtsmæssig analysemetode, som opfylder minimumsydeevnekriterierne, skal være i overensstemmelse med gennemførelsesretsakter om vedtagelse af tekniske specifikationer for kemisk overvågning og kvalitet vedrørende analyseresultater i overensstemmelse med direktiv 2000/60/EF.

2. Kolonne 6 og 7 i tabellen: For et givet overfladevandområde betyder anvendelse af MAC-EQS, at den koncentration, der er målt ved hvert repræsentativt målepunkt inden for vandområdet, ikke er højere end kravværdien.

I overensstemmelse med afsnit 1.3.4 i bilag V til direktiv 2000/60/EF kan medlemsstaterne dog indføre statistiske metoder, som f.eks. percentil beregning, for at opnå et acceptabelt konfidensniveau og en acceptabel præcision med henblik på at fastslå, om MAC-EQS er overholdt. Hvis de gør det, skal de statistiske metoder være i overensstemmelse med de nærmere bestemmelser, der er fastsat efter forskriftsproceduren i artikel 9, stk. 2, i nærværende direktiv.

3. Miljøkvalitetskravene i dette bilag er med undtagelse af cadmium, bly, kviksølv og nikkel (i det følgende benævnt »metaller«) udtrykt som samlet koncentration i hele vandprøven. For metalleres vedkommende gælder miljøkvalitetskravene for koncentrationen i opløsning, dvs. den opløste fase af en vandprøve, der er filtreret gennem et 0,45 µm filter eller behandlet tilsvarende.

Medlemsstaterne kan, når de vurderer overvågningsresultaterne i forhold til miljøkvalitetskravene, tage hensyn til:

- a) de naturlige baggrundskoncentrationer af metaller og metalforbindelser, hvis de gør det umuligt at overholde EQS-værdien, og
- b) vandets hårdhed, pH eller andre kvalitetsparametre, der påvirker metalleres biotilgængelighed.

---

## BILAG II

Bilag X til direktiv 2000/60/EF erstattes af følgende bilag:

»BILAG X

## LISTE OVER PRIORITEREDE STOFFER INDEN FOR VANDPOLITIK

Nr.	CAS-nummer <sup>(1)</sup>	EU-nummer <sup>(2)</sup>	Det prioriterede stofs navn <sup>(3)</sup>	Identificeret som prioriteret farligt stof
(1)	15972-60-8	240-110-8	Alachlor	
(2)	120-12-7	204-371-1	Anthracen	X
(3)	1912-24-9	217-617-8	Atrazin	
(4)	71-43-2	200-753-7	Benzen	
(5)	anvendes ikke	anvendes ikke	Bromerede diphenylethere <sup>(4)</sup>	X <sup>(5)</sup>
	32534-81-9	anvendes ikke	pentabromdiphenylether (congener nummer 28, 47, 99, 100, 153 og 154)	
(6)	7440-43-9	231-152-8	Cadmium og cadmiumforbindelser	X
(7)	85535-84-8	287-476-5	Chloralkaner, C <sub>10-13</sub> <sup>(4)</sup>	X
(8)	470-90-6	207-432-0	Chlorfenvinphos	
(9)	2921-88-2	220-864-4	Chlorpyrifos (chlorpyrifosethyl)	
(10)	107-06-2	203-458-1	1,2-dichlorethan	
(11)	75-09-2	200-838-9	Dichlormethan	
(12)	117-81-7	204-211-0	Di(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP)	
(13)	330-54-1	206-354-4	Diuron	
(14)	115-29-7	204-079-4	Endosulfan	X
(15)	206-44-0	205-912-4	Fluoranthren <sup>(6)</sup>	
(16)	118-74-1	204-273-9	Hexachlorbenzen	X
(17)	87-68-3	201-765-5	Hexachlorbutadien	X
(18)	608-73-1	210-158-9	Hexachlorcyclohexan	X
(19)	34123-59-6	251-835-4	Isoproturon	
(20)	7439-92-1	231-100-4	Bly og blyforbindelser	
(21)	7439-97-6	231-106-7	Kviksølv og kviksølvforbindelser	X
(22)	91-20-3	202-049-5	Naphthalen	
(23)	7440-02-0	231-111-14	Nikkel og nikkelforbindelser	
(24)	25154-52-3	246-672-0	Nonylphenol	X
	104-40-5	203-199-4	(4-nonylphenol)	X
(25)	1806-26-4	217-302-5	Octylphenol	
	140-66-9	anvendes ikke	(4-(1,1',3,3'-tetramethylbutyl)-phenol)	
(26)	608-93-5	210-172-5	Pentachlorbenzen	X
(27)	87-86-5	231-152-8	Pentachlorphenol	

Nr.	CAS-nummer <sup>(1)</sup>	EU-nummer <sup>(2)</sup>	Det prioriterede stofs navn <sup>(3)</sup>	Identificeret som prioriteret farligt stof
(28)	anvendes ikke	anvendes ikke	Polyaromatiske kulbrinter	X
	50-32-8	200-028-5	(Benzo(a)pyren)	X
	205-99-2	205-911-9	(Benzo(b)fluoranthen)	X
	191-24-2	205-883-8	(Benzo(g,h,i)perylene)	X
	207-08-9	205-916-6	(Benzo(k)fluoranthen)	X
	193-39-5	205-893-2	(Indeno(1,2,3-cd)pyren)	X
(29)	122-34-9	204-535-2	Simazin	
(30)	anvendes ikke	anvendes ikke	Tributyltinforbindelser	X
	36643-28-4	anvendes ikke	(Tributyltin-kation)	X
(31)	12002-48-1	234-413-4	Trichlorbenzener	
(32)	67-66-3	200-663-8	Trichlormethan (chloroform)	
(33)	1582-09-8	216-428-8	Trifluralin	

<sup>(1)</sup> CAS: Chemical Abstracts Service.

<sup>(2)</sup> EU-nummer: Den Europæiske Fortegnelse over Markedsførte Kemiske Stoffer (Einecs) eller Den Europæiske Liste over Anmeldte Kemiske Stoffer (Elincs).

<sup>(3)</sup> Hvor der er udvalgt en gruppe af stoffer, er typiske enkeltstoffer anført som indikatorer (i parentes og uden nummer). For disse grupper af stoffer skal indikatoren defineres på grundlag af den analytiske metode.

<sup>(4)</sup> Disse grupper af stoffer omfatter normalt et stort antal enkeltstoffer. Det er ikke i øjeblikket muligt at oplyse egnede indikatorer.

<sup>(5)</sup> Kun pentabrombiphenylether (CAS-nummer 32534-81-9).

<sup>(6)</sup> Fluoranthen figurerer på listen som indikator for andre, farligere polyaromatiske hydrocarboner.\*

## BILAG III

## STOFFER, DER SKAL GENNEMGÅS MED HENBLIK PÅ IDENTIFICERING SOM MULIGT »PRIORITERET STOF« ELLER SOM MULIGT »PRIORITERET FARLIGT STOF«

CAS-nummer	EU-nummer	Stoffets navn
1066-51-9	—	AMPA
25057-89-0	246-585-8	bentazon
80-05-7		bisphenol-A
115-32-2	204-082-0	dicofol
60-00-4	200-449-4	EDTA
57-12-5		frit cyanid
1071-83-6	213-997-4	glyphosat
7085-19-0	230-386-8	mecoprop (MCPP)
81-15-2	201-329-4	moskusxylen
1763-23-1		perfluoroktansulfonat (PFOS)
124495-18-7	—	quinoxifen (5,7-dichlor-4-(p-fluorphenoxy)quinolin) dioxiner PCB

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2008/115/EF

af 16. december 2008

## om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 63, nr. 3), litra b),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd fastlagde på sit møde i Tammerfors den 15.-16. oktober 1999 en sammenhængende strategi på indvandrings- og asylområdet, som omfattede oprettelse af et fælles asylsystem, en politik for lovlig indvandring og bekæmpelse af ulovlig indvandring.
- (2) Det Europæiske Råd opfordrede på sit møde i Bruxelles den 4.-5. november 2004 til, at der udformes en effektiv udsendelses- og repatrieringspolitik, der bygger på fælles standarder, så personer tilbagesendes på en human måde og med fuld respekt for deres grundlæggende rettigheder og værdighed.
- (3) Europarådets Ministerudvalg vedtog den 4. maj 2005 »Tyve retningslinjer om tvangsmæssig tilbagesendelse«.
- (4) Der skal fastsættes klare, gennemsigtige og retfærdige regler for at sikre en effektiv tilbagesendelsespolitik, der er en nødvendig del af en velforvaltet migrationspolitik.
- (5) Med dette direktiv bør der indføres et sæt horisontale regler, som finder anvendelse på alle tredjelandstatsborgere, der ikke opfylder eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse, ophold eller bopæl i en medlemsstat.
- (6) Medlemsstaterne bør sikre, at tredjelandstatsborgeres ulovlige ophold bringes til ophør efter en retfærdig og gennemsigtig procedure. I overensstemmelse med de generelle principper i EU-retten bør afgørelser, der vedtages efter dette direktiv, træffes efter en konkret og

individuel vurdering og baseres på objektive kriterier, således at der tages hensyn til andet end blot det faktum, at der er tale om ulovligt ophold. I forbindelse med anvendelsen af standardformularer til afgørelser vedrørende tilbagesendelse, dvs. afgørelser om tilbagesendelse og, hvis sådanne er truffet, afgørelser om indrejseforbud og om udsendelse, bør medlemsstaterne overholde dette princip og opfylde alle gældende bestemmelser i dette direktiv fuldt ud.

- (7) Det understreges, at der er behov for tilbagetagelsesaftaler på fællesskabsplan og bilateralt plan med tredjelande for at lette tilbagesendelsesprocessen. Internationalt samarbejde med oprindelseslandene i alle faser af tilbagesendelsesprocessen er en forudsætning for en bæredygtig tilbagevenden.
- (8) Det anerkendes, at det er medlemsstaternes legitime ret at sende tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold tilbage, forudsat at der findes retfærdige og effektive asylsystemer, som fuldt ud respekterer non-refoulement-princippet.
- (9) I henhold til Rådets direktiv 2005/85/EF af 1. december 2005 om minimumsstandarder for procedurer for tildelelse og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne <sup>(2)</sup> bør en tredjelandstatsborger, der har ansøgt om asyl i en medlemsstat, ikke anses for at opholde sig ulovligt på den medlemsstats område, før der gives afslag på ansøgningen eller en afgørelse, der bringer den pågældendes opholdsret som asylansøger til ophør, er trådt i kraft.
- (10) Når der ikke er grund til at tro, at det kan undergrave formålet med en tilbagesendelsesprocedure, bør frivillig tilbagevenden foretrækkes frem for tvangsmæssig tilbagesendelse, og der bør gives en frist for frivillig udrejse. Denne frist bør kunne forlænges, når det skønnes nødvendigt på grund af de konkrete omstændigheder i den enkelte sag. For at fremme frivillig tilbagevenden bør medlemsstaterne yde øget bistand og rådgivning i forbindelse med tilbagevenden og udnytte de relevante finansieringsmuligheder under Den Europæiske Tilbagesendelsesfond bedst muligt.
- (11) Der bør indføres et fælles minimumssæt af retssikkerhedsgarantier for afgørelser vedrørende tilbagesendelse for at sikre en effektiv beskyttelse af de pågældende personers interesser. Der bør ydes den nødvendige retshjælp til dem, der ikke har tilstrækkelige midler. Medlemsstaterne bør i deres nationale lovgivning fastlægge, i hvilke tilfælde retshjælp bør anses for nødvendig.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 18.6.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 9.12.2008.

<sup>(2)</sup> EUT L 326 af 13.12.2005, s. 13.



- (12) Der bør træffes foranstaltninger for så vidt angår tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold, som endnu ikke kan udsendes. Deres grundlæggende fornødenheder bør defineres i overensstemmelse med national lovgivning. For at kunne dokumentere deres særlige situation i tilfælde af administrativ kontrol bør disse personer forsynes med skriftlig bekræftelse af deres situation. Medlemsstaterne bør have vide skønsbeføjelser med hensyn til den skriftlige bekræftelses udformning og format og bør også kunne indføje den i afgørelser vedrørende tilbagesendelse, der vedtages i henhold til dette direktiv.
- (13) Anvendelsen af tvangsforanstaltninger bør udtrykkeligt ske i overensstemmelse med proportionalitets- og effektivitetsprincippet for så vidt angår de anvendte midler og de forfulgte mål. Der bør fastsættes minimumsgarantier for gennemførelsen af tvangsmæssig tilbagesendelse under hensyntagen til Rådets beslutning 2004/573/EF af 29. april 2004 om tilrettelæggelse af samlet udsendelse med fly fra to eller flere medlemsstaters område af tredjelandstatsborgere, der er omfattet af individuelle afgørelser om udsendelse<sup>(1)</sup>. Medlemsstaterne bør kunne benytte sig af forskellige muligheder for at overvåge tvangsmæssig tilbagesendelse.
- (14) Virkningerne af nationale tilbagesendelsesforanstaltninger bør gives en europæisk dimension, ved at der indføres et indrejseforbud, som forbyder indrejse i og ophold på alle medlemsstaternes område. Varigheden af indrejseforbuddet bør fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante forhold i den enkelte sag og bør normalt ikke overstige fem år. Der bør i denne forbindelse navnlig tages hensyn til, om den pågældende tredjelandstatsborger allerede har været genstand for mere end én afgørelse om tilbagesendelse eller udsendelse eller er indrejst på en medlemsstats område under et indrejseforbud.
- (15) Det bør være op til medlemsstaterne at træffe beslutning om, hvorvidt fornyet vurdering af afgørelser vedrørende tilbagesendelse indebærer, at appelmyndigheden eller klageinstansen har beføjelse til at lade sin egen afgørelse vedrørende tilbagesendelse træde i stedet for den tidligere afgørelse.
- (16) Anvendelse af frihedsberøvelse med henblik på udsendelse bør begrænses og ske i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet for så vidt angår de anvendte midler og de forfulgte mål. Frihedsberøvelse er kun berettiget for at forberede en tilbagesendelse eller gennemføre en udsendelsesproces, og hvis mindre indgribende foranstaltninger ikke vil være tilstrækkelige.
- (17) Frihedsberøvede tredjelandstatsborgere bør behandles human og værdigt med respekt for deres grundlæggende rettigheder og under overholdelse af folkeretten og national ret. Med forbehold for de retshåndhavende myndigheders første pågribelse i henhold til national lovgivning bør frihedsberøvelse som hovedregel finde sted i særlige faciliteter for frihedsberøvede.
- (18) Medlemsstaterne bør have hurtig adgang til oplysninger om andre medlemsstaters afgørelser om indrejseforbud. Denne udveksling af oplysninger bør finde sted i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1987/2006 af 20. december 2006 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II)<sup>(2)</sup>.
- (19) Samarbejde mellem de involverede institutioner på alle niveauer i tilbagesendelsesprocessen og udveksling og fremme af bedste praksis bør ledsage gennemførelsen af dette direktiv og sikre europæisk merværdi.
- (20) Målet for dette direktiv, nemlig at indføre fælles regler for tilbagesendelse, udsendelse, anvendelse af tvangsforanstaltninger, frihedsberøvelse og indrejseforbud, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af dets omfang og virkninger bedre nås på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (21) Medlemsstaterne bør gennemføre dette direktiv uden forskelsbehandling på grund af køn, race, farve, etnisk eller social oprindelse, genetiske anlæg, sprog, religion eller tro, politiske eller andre anskuelser, tilhørsforhold til et nationalt mindretal, formueforhold, fødsel, handicap, alder eller seksuel orientering.
- (22) I overensstemmelse med De Forenede Nationers konvention fra 1989 om barnets rettigheder bør »barnets tarv« være et væsentligt hensyn for medlemsstaterne ved gennemførelsen af dette direktiv. I overensstemmelse med den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettighederne og grundlæggende frihedsrettigheder bør respekten for familielivet være et væsentligt hensyn for medlemsstaterne ved gennemførelsen af dette direktiv.
- (23) Anvendelsen af dette direktiv berører ikke de forpligtelser, der følger af Genève-konventionen af 28. juli 1951 om flygtninges retsstilling, som ændret ved New York-protokollen af 31. januar 1967.
- (24) Dette direktiv respekterer de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, som navnlig er anerkendt i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

<sup>(1)</sup> EUT L 261 af 6.8.2004, s. 28.

<sup>(2)</sup> EUT L 381 af 28.12.2006, s. 4.

- (25) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af dette direktiv, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Da dette direktiv — i det omfang det finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i Schengenkodeksen<sup>(1)</sup> — udgør en udbygning af Schengenreglerne efter bestemmelserne i afsnit IV i tredje del af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, skal Danmark i overensstemmelse med protokollens artikel 5 inden seks måneder efter, at dette direktiv er vedtaget, træffe afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre det i sin nationale lovgivning.
- (26) I det omfang dette direktiv finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i Schengenkodeksen, udgør det en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne<sup>(2)</sup>; desuden deltager Det Forenede Kongerige i overensstemmelse med artikel 1 og 2 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, ikke i vedtagelsen af dette direktiv og er ikke bundet af det i sin helhed og skal ikke anvende det, medmindre andet følger af protokollens artikel 4.
- (27) I det omfang dette direktiv finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i Schengenkodeksen, udgør det en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne<sup>(3)</sup>; desuden deltager Irland i overensstemmelse med artikel 1 og 2 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, ikke i vedtagelsen af dette direktiv og er ikke bundet af det i sin helhed og skal ikke anvende det, medmindre andet følger af protokollens artikel 4.
- (28) For Islands og Norges vedkommende udgør dette direktiv — i det omfang det finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i Schengenkodeksen — en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, som falder ind under det område, der er nævnt i artikel 1, litra C, i Rådets afgørelse 1999/437/EF<sup>(4)</sup> om visse gennemførelsesbestemmelser til den nævnte aftale.

- (29) For Schweiz' vedkommende udgør dette direktiv — i det omfang det finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i Schengenkodeksen — en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, som falder ind under det område, der er nævnt i artikel 1, litra C, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/146/EF<sup>(5)</sup> om indgåelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af den nævnte aftale.
- (30) For Liechtensteins vedkommende udgør dette direktiv — i det omfang det finder anvendelse på tredjelandsstatsborgere, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i Schengenkodeksen — en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, der falder ind under det område, der er nævnt i artikel 1, litra C, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/261/EF<sup>(6)</sup> om undertegnelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i protokollen -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

#### KAPITEL I

#### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

##### Artikel 1

##### Genstand

I dette direktiv fastsættes der fælles standarder og procedurer, som skal anvendes i medlemsstaterne ved tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder som er generelle principper i fællesskabsretten og folkeretten, herunder beskyttelse af flygtninge og menneskeretlige forpligtelser.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengenkodeks) (EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

<sup>(3)</sup> EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

<sup>(5)</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 83 af 26.3.2008, s. 3.

## Artikel 2

### Anvendelsesområde

1. Dette direktiv finder anvendelse på tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold på en medlemsstats område.

2. Medlemsstaterne kan beslutte ikke at anvende dette direktiv på tredjelandstatsborgere, som:

- a) er genstand for nægtelse af indrejse i medfør af artikel 13 i Schengengrænsekodeksen, eller som pågribes eller standses af de kompetente myndigheder i forbindelse med ulovlig overskridelse af en medlemsstats ydre grænse ad land-, sø- eller luftvejen, og som ikke efterfølgende har opnået tilladelse eller ret til ophold i den pågældende medlemsstat
- b) er genstand for tilbagesendelse som en strafferetlig sanktion eller som følge af en strafferetlig sanktion i henhold til national ret, eller som er genstand for udleveringsprocedurer.

3. Dette direktiv finder ikke anvendelse på personer, der har ret til fri bevægelighed i henhold til fællesskabsretten som fastsat i artikel 2, nr. 5, i Schengengrænsekodeksen.

## Artikel 3

### Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

- 1) »tredjelandstatsborger«: enhver person, der ikke er unionsborger som omhandlet i traktatens artikel 17, stk. 1, og som ikke har ret til fri bevægelighed i henhold til fællesskabsretten, jf. definitionen i artikel 2, nr. 5, i Schengengrænsekodeksen
- 2) »ulovligt ophold«: tilstedeværelsen på en medlemsstats område af en tredjelandstatsborger, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder de betingelser for indrejse, der er fastsat i artikel 5 i Schengengrænsekodeksen, eller andre betingelser for indrejse, ophold eller bopæl i den pågældende medlemsstat
- 3) »tilbagesendelse«: processen i forbindelse med en tredjelandstatsborgers tilbagevenden — enten frivilligt i overensstemmelse med en forpligtelse til at vende tilbage eller tvangsmæssigt — til:

— vedkommende tredjelandstatsborgers oprindelsesland eller

— et transitland i henhold til tilbagetagelsesaftaler på fællesskabsplan eller bilateralt plan eller i henhold til andre ordninger eller

— et andet tredjeland, som den pågældende tredjelandstatsborger frivilligt beslutter at vende tilbage til, og hvor vedkommende vil blive modtaget

- 4) »afgørelse om tilbagesendelse«: en administrativ eller retslig afgørelse eller retsakt, der fastslår eller erklærer, at en tredjelandstatsborgers ophold er ulovligt, og som pålægger eller fastslår en forpligtelse for den pågældende til at vende tilbage
- 5) »udsendelse«: håndhævelse af forpligtelsen til at vende tilbage, dvs. den fysiske transport ud af medlemsstaten
- 6) »indrejseforbud«: en administrativ eller retslig afgørelse eller retsakt, som forbyder indrejse i og ophold på en medlemsstats område i en nærmere angivet periode, og som ledsager en afgørelse om tilbagesendelse
- 7) »risiko for at den pågældende vil forsvinde«: tilstedeværelsen i den enkelte sag af grunde, baseret på objektive, lovfæstede kriterier, til at formode, at en tredjelandstatsborger, der er genstand for tilbagesendelsesprocedurer, vil forsvinde
- 8) »frivillig udrejse«: opfyldelse af forpligtelsen til at vende tilbage inden for den frist, der er fastsat herfor i afgørelsen om tilbagesendelse
- 9) »sårbare personer«: mindreårige, uledsagede mindreårige, handicappede, ældre, enlige forældre med mindreårige børn og personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller andre grove former for psykisk, fysisk eller seksuel vold.

## Artikel 4

### Gunstigere bestemmelser

1. Dette direktiv berører ikke gunstigere bestemmelser i:

- a) bilaterale eller multilaterale aftaler mellem Fællesskabet eller Fællesskabet og dets medlemsstater og et eller flere tredjelande
- b) bilaterale eller multilaterale aftaler mellem en eller flere medlemsstater og et eller flere tredjelande.

2. Dette direktiv berører ikke bestemmelser, som kan være gunstigere for tredjelandstatsborgeren, og som er fastsat i gældende fællesskabsret vedrørende indvandring og asyl.

3. Dette direktiv berører ikke medlemsstaternes ret til at vedtage eller opretholde bestemmelser, som er gunstigere for de personer, det finder anvendelse på, forudsat at sådanne bestemmelser er forenelige med dette direktiv.

4. Hvad angår tredjelandsstatsborgere, der er undtaget fra dette direktivs anvendelsesområde i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, litra a), skal medlemsstaterne:

a) sikre, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for disse ikke er mindre gunstig end det, der er fastsat i artikel 8, stk. 4 og 5 (begrænsning af anvendelsen af tvangsforanstaltninger), artikel 9, stk. 2, litra a) (udsættelse af udsendelse), artikel 14, stk. 1, litra b) og d) (akut lægebehandling og hensyntagen til sårbare personers behov), og artikel 16 og 17 (forholdene under frihedsberøvelse), og

b) respektere non-refoulement-princippet.

#### Artikel 5

#### **Non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand**

Når medlemsstaterne gennemfører dette direktiv, tager de behørigt hensyn til

a) barnets tarv

b) familieliv

c) den pågældende tredjelandsstatsborgers helbredstilstand

og respekterer non-refoulement-princippet.

#### KAPITEL II

#### **OPHØR AF ULOVLIGT OPHOLD**

#### Artikel 6

#### **Afgørelse om tilbagesendelse**

1. Medlemsstaterne træffer afgørelse om tilbagesendelse vedrørende enhver tredjelandsstatsborger, som opholder sig ulovligt på deres område, jf. dog de undtagelser, der er anført i stk. 2-5.

2. Tredjelandsstatsborgere, der opholder sig ulovligt på en medlemsstats område, og som er i besiddelse af en gyldig opholdstilladelse eller anden tilladelse, som giver ret til ophold, udstedt af en anden medlemsstat, skal anmodes om straks at begive sig til denne anden medlemsstats område. Efterkommer den pågældende tredjelandsstatsborger ikke dette krav, eller er den pågældende tredjelandsstatsborgers øjeblikkelige udrejse nødvendig af hensyn til den offentlige orden eller den nationale sikkerhed, finder stk. 1 anvendelse.

3. Medlemsstaterne kan undlade at træffe afgørelse om tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger, der opholder sig ulovligt på deres område, hvis den pågældende tredjelandsstatsborger tilbagesendes af en anden medlemsstat i henhold til bilaterale aftaler eller ordninger, der er gældende på datoen for dette

direktivs ikrafttræden. I så fald anvender den medlemsstat, der har tilbagesendt den pågældende tredjelandsstatsborger, stk. 1.

4. Medlemsstaterne kan når som helst af menneskelige, humanitære eller andre grunde beslutte at tildele en tredjelandsstatsborger, som opholder sig ulovligt på deres område, en selvstændig opholdstilladelse eller anden tilladelse, som giver ret til ophold. I så fald træffes der ikke afgørelse om tilbagesendelse. Hvis der allerede er truffet afgørelse om tilbagesendelse, ophæves afgørelsen, eller den stilles i bero i den periode, hvor opholdstilladelsen eller en anden tilladelse, som giver ret til ophold, er gyldig.

5. Hvis en tredjelandsstatsborger, som opholder sig ulovligt på en medlemsstats område, er genstand for en igangværende procedure for fornyelse af sin opholdstilladelse eller af en anden tilladelse, som giver ret til ophold, overvejer den pågældende medlemsstat at undlade at træffe afgørelse om tilbagesendelse, indtil den igangværende procedure er afsluttet, jf. dog stk. 6.

6. Dette direktiv er ikke til hinder for, at medlemsstaterne træffer afgørelse om ophør af lovligt ophold sammen med en afgørelse om tilbagesendelse og/eller en afgørelse om udsendelse og/eller en afgørelse om indrejseforbud i en og samme administrative eller retslige afgørelse eller retsakt i henhold til deres nationale lovgivning, jf. dog de retssikkerhedsgarantier, der gælder i henhold til kapitel III og i henhold til andre relevante bestemmelser i fællesskabslovgivningen og national lovgivning.

#### Artikel 7

#### **Frivillig udrejse**

1. I en afgørelse om tilbagesendelse fastsættes en passende frist for frivillig udrejse på mellem syv og tredive dage, jf. dog de undtagelser, der er anført i stk. 2 og 4. Medlemsstaterne kan i deres nationale lovgivning fastsætte, at en sådan frist kun indrømmes efter begæring fra den pågældende tredjelandsstatsborger. I så fald underretter medlemsstaterne de pågældende tredjelandsstatsborgere om muligheden for at indgive en sådan begæring.

Den i første afsnit omhandlede frist udelukker ikke, at de pågældende tredjelandsstatsborgere kan udrejse tidligere.

2. Medlemsstaterne forlænger, hvor dette er nødvendigt, fristen for frivillig udrejse i en passende periode under hensyntagen til de særlige forhold i den enkelte sag såsom opholdets varighed, eventuelle skolesøgende børn og eventuelle andre familiemæssige og sociale tilknytninger.

3. I perioden for frivillig udrejse kan der pålægges visse forpligtelser med sigte på at undgå risikoen for, at den pågældende forsvinder, såsom en pligt til regelmæssigt at melde sig hos myndighederne, til at stille en passende økonomisk garanti, til at indlevere dokumenter eller til at opholde sig et bestemt sted.



4. Er der risiko for, at den pågældende vil forsvinde, eller er en ansøgning om lovligt ophold blevet afvist som åbenbart grundløs eller svigagtig, eller udgør den pågældende person en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed, kan medlemsstaterne undlade at indrømme en frist for frivillig udrejse eller de kan indrømme en frist på under syv dage.

#### Artikel 8

##### Udsendelse

1. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at fuldbyrde afgørelsen om tilbagesendelse, hvis der ikke er indrømmet en frist for frivillig udrejse i henhold til artikel 7, stk. 4, eller hvis forpligtelsen til at vende tilbage ikke er blevet opfyldt inden for den frist for frivillig udrejse, som er indrømmet i henhold til artikel 7.

2. Har medlemsstaten indrømmet en frist for frivillig udrejse i henhold til artikel 7, kan afgørelsen om tilbagesendelse først fuldbyrdes efter fristens udløb, medmindre der inden for denne frist opstår en af de i artikel 7, stk. 4, omhandlede risici.

3. Medlemsstaterne kan vedtage en særskilt administrativ eller retslig afgørelse eller retsakt om udsendelse.

4. Når medlemsstaterne som en sidste udvej anvender tvangsforanstaltninger til at gennemføre udsendelsen af en tredjelandsstatsborger, som modsætter sig udsendelse, skal sådanne foranstaltninger stå i rimeligt forhold til det formål, der søges opnået, og holdes inden for grænserne af rimelig magtanvendelse. Foranstaltningerne gennemføres i henhold til den nationale lovgivning i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder og med behørig respekt for den pågældende tredjelandsstatsborgers værdighed og fysiske integritet.

5. Ved gennemførelsen af udsendelser med fly tager medlemsstaterne hensyn til de fælles retningslinjer for sikkerhedsbestemmelser i forbindelse med fælles udsendelse med fly, der er knyttet som bilag til beslutning 2004/573/EF.

6. Medlemsstaterne sørger for en effektiv ordning for tilsyn med tvangsmæssig tilbagesendelse.

#### Artikel 9

##### Udsættelse af udsendelse

1. Medlemsstaterne udsætter en udsendelse,

- a) hvis den vil krænke non-refoulement-princippet, eller
- b) så længe der indrømmes suspension i henhold til artikel 13, stk. 2.

2. Medlemsstaterne kan udsætte en udsendelse i en passende periode under hensyntagen til de særlige forhold i den enkelte sag. Medlemsstaterne tager navnlig hensyn til:

- a) tredjelandsstatsborgerens fysiske tilstand eller psykiske evner
- b) tekniske grunde, såsom manglende transportkapacitet eller mislykket udsendelse som følge af manglende identifikation.

3. Hvis en udsendelse udsættes efter stk. 1 og 2, kan den pågældende tredjelandsstatsborger pålægges de i artikel 7, stk. 3, omhandlede forpligtelser.

#### Artikel 10

##### Tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige

1. Inden der træffes afgørelse om tilbagesendelse af en uledsaget mindreårig, ydes der under behørig hensyntagen til barnets tarv bistand fra relevante organer, som ikke er de myndigheder, der er ansvarlige for den tvangsmæssige tilbagesendelse.

2. Inden udsendelse af en uledsaget mindreårig fra en medlemsstats område, sikrer myndighederne i den pågældende medlemsstat sig, at vedkommende sendes tilbage til et familie-medlem, til en udpeget værge eller til passende modtagelsesfaciliteter i tilbagesendelseslandet.

#### Artikel 11

##### Indrejseforbud

1. Afgørelser om tilbagesendelse ledsages af et indrejseforbud:

- a) hvis der ikke er indrømmet en frist for frivillig udrejse, eller
- b) hvis forpligtelsen til at vende tilbage ikke er efterkommet.

I andre tilfælde kan afgørelser om tilbagesendelse ledsages af et indrejseforbud.

2. Varigheden af indrejseforbuddet fastsættes under behørig hensyntagen til alle relevante forhold i den enkelte sag og må i princippet ikke overstige fem år. Den kan dog overstige fem år, hvis tredjelandsstatsborgeren udgør en alvorlig trussel mod den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

3. Medlemsstaterne overvejer at ophæve eller suspendere et indrejseforbud, når en tredjelandsstatsborger, der er genstand for et indrejseforbud udstedt i overensstemmelse med stk. 1, andet afsnit, kan påvise, at vedkommende har forladt en medlemsstats område i fuld overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse.

Ofre for menneskehandel, der har fået opholdstilladelse i henhold til Rådets direktiv 2004/81/EF af 29. april 2004 om udstedelse af opholdstilladelser til tredjelandstatsborgere, der har været ofre for menneskehandel, eller som er indrejst som led i ulovlig indvandring, og som samarbejder med de kompetente myndigheder <sup>(1)</sup>, gøres ikke til genstand for et indrejseforbud, jf. dog stk. 1, første afsnit, litra b), forudsat at den pågældende tredjelandstatsborger ikke udgør en trussel mod den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

Medlemsstaterne kan undlade at udstede eller kan ophæve eller suspendere et indrejseforbud i individuelle tilfælde af humane grunde.

Medlemsstaterne kan ophæve eller suspendere et indrejseforbud i individuelle tilfælde eller i visse kategorier af tilfælde af andre grunde.

4. Når en medlemsstat påtænker at udstede en opholdstilladelse eller anden tilladelse, som giver ret til ophold, til en tredjelandstatsborger, der er genstand for et indrejseforbud udstedt af en anden medlemsstat, konsulterer den først den medlemsstat, der har udstedt indrejseforbuddet, og tager hensyn til dennes interesser i overensstemmelse med artikel 25 i konventionen om gennemførelse af Schengenaf talen <sup>(2)</sup>.

5. Stk. 1-4 berører ikke retten til international beskyttelse i medlemsstaterne som defineret i artikel 2, litra a), i Rådets direktiv 2004/83/EF af 29. april 2004 om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse <sup>(3)</sup>.

### KAPITEL III

#### RETSSIKKERHEDSGARANTIER

##### Artikel 12

###### Form

1. Afgørelser om tilbagesendelse og, hvis der er udstedt sådanne, afgørelser om indrejseforbud og afgørelser om udsendelse skal affattes skriftligt og angive de faktiske og retlige grunde samt oplyse om de retsmidler, der er til rådighed.

Oplysningerne om de faktiske grunde kan begrænses, hvis den nationale lovgivning tillader en begrænsning i retten til information, især for at beskytte den nationale sikkerhed, forsvaret eller den offentlige sikkerhed og forebyggelsen, efterforskningen, afsløringen og retsforfølgningen af straffbare handlinger.

2. Medlemsstaterne tilvejebringer efter anmodning en skriftlig eller mundtlig oversættelse af de vigtigste elementer i afgørelser vedrørende tilbagesendelse som omhandlet i stk. 1, herunder

oplysninger om tilgængelige retsmidler på et sprog, som tredjelandstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.

3. Medlemsstaterne kan beslutte ikke at anvende stk. 2 på tredjelandstatsborgere, der er indrejst ulovligt på en medlemsstats område, og som ikke efterfølgende har fået opholdstilladelse eller ret til ophold i denne medlemsstat.

I disse tilfælde udfærdiges afgørelser vedrørende tilbagesendelse som omhandlet i stk. 1 ved hjælp af en standardformular i henhold til national lovgivning.

Medlemsstaterne sørger for, at der foreligger generelle informationsskrivelser, der redegør for standardformularens vigtigste elementer, på mindst fem af de sprog, der hyppigst anvendes eller forstås af personer, der indrejser ulovligt i den pågældende medlemsstat.

##### Artikel 13

###### Retsmidler

1. Den pågældende tredjelandstatsborger skal have adgang til effektive retsmidler til at klage over eller søge prøvning af afgørelser vedrørende tilbagesendelse som omhandlet i artikel 12, stk. 1, ved en kompetent retslig eller administrativ myndighed eller et kompetent organ, sammensat af medlemmer, der er upartiske og er sikret uafhængighed.

2. Myndigheden eller organet, jf. stk. 1, skal have beføjelse til at prøve afgørelser vedrørende tilbagesendelse som omhandlet i artikel 12, stk. 1, herunder mulighed for midlertidigt at suspendere afgørelsernes fuldbyrdelse, medmindre midlertidig suspension allerede finder anvendelse i medfør af national lovgivning.

3. Den pågældende tredjelandstatsborger skal have mulighed for at få juridisk rådgivning, for at lade sig repræsentere og om nødvendigt for at få sproglig bistand.

4. Medlemsstaterne sikrer, at der efter anmodning ydes den nødvendige gratis retshjælp og/eller repræsentation i henhold til den relevante nationale lovgivning eller relevante nationale regler om retshjælp, og kan bestemme, at en sådan gratis retshjælp og/eller repræsentation er underlagt betingelserne i artikel 15, stk. 3-6, i Rådets direktiv 2005/85/EF.

##### Artikel 14

###### Garantier i perioden frem til tilbagesendelsen

1. Med forbehold af den situation, der er omhandlet i artikel 16 og 17, sikrer medlemsstaterne, at der så vidt muligt tages hensyn til følgende principper i forbindelse med tredjelandstatsborgere inden for den frist for frivillig udrejse, der indrømmes i henhold til artikel 7, og i de perioder, hvor udsendelsen er udsat i henhold til artikel 9:

<sup>(1)</sup> EUT L 261 af 6.8.2004, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

<sup>(3)</sup> EUT L 304 af 30.9.2004, s. 12.

- a) familiens enhed med familiemedlemmer, der befinder sig på medlemsstaternes område opretholdes
- b) de pågældende sikres akut lægebehandling og absolut nødvendig behandling af sygdom
- c) mindreårige gives adgang til grunduddannelsessystemet afhængigt af varigheden af deres ophold
- d) der tages hensyn til sårbare personers særlige behov.

2. Medlemsstaterne giver de personer, der er omhandlet i stk. 1, en skriftlig bekræftelse i henhold til national lovgivning på, at fristen for frivillig udrejse er blevet forlænget i overensstemmelse med artikel 7, stk. 2, eller at afgørelsen om tilbagesendelse midlertidigt ikke vil blive fuldbyrdet.

#### KAPITEL IV

### FRIHEDSBERØVELSE MED HENBLIK PÅ UDSENDELSE

#### Artikel 15

#### Frihedsberøvelse

1. Medmindre andre tilstrækkelige og mindre indgribende foranstaltninger kan anvendes effektivt i det konkrete tilfælde, må medlemsstaterne kun frihedsberøve en tredjelandstatsborger, der er genstand for tilbagesendelsesprocedurer, for at forberede en tilbagesendelse og/eller gennemføre en udsendelse, navnlig når

- a) der er risiko for, at den pågældende vil forsvinde, eller
- b) den pågældende tredjelandstatsborger undviger eller lægger hindringer i vejen for forberedelsen af tilbagesendelses- eller udsendelsesprocessen.

Enhver frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu.

2. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af administrative eller retslige myndigheder.

Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige med angivelse af de faktiske og retlige grunde.

Når det er administrative myndigheder, der har truffet afgørelsen om frihedsberøvelse, skal medlemsstaterne

- a) enten foreskrive hurtig domstolsprøvelse af frihedsberøvelsens lovlighed, som der skal træffes afgørelse om så hurtigt som muligt fra tidspunktet for frihedsberøvelsens start
- b) eller indrømme den pågældende tredjelandstatsborger en ret til at indlede procedurer, hvorved der sker hurtig domstolsprøvelse af frihedsberøvelsens lovlighed, som der skal træffes afgørelse om så hurtigt som muligt efter indled-

ningen af de relevante procedurer. I sådanne tilfælde skal medlemsstaterne omgående underrette den pågældende tredjelandstatsborger om muligheden for at indlede sådanne procedurer.

Den pågældende tredjelandstatsborger skal omgående løslades, hvis frihedsberøvelsen ikke er lovlig.

3. Afgørelser om frihedsberøvelse vurderes i hvert enkelt tilfælde på ny med rimelige mellemrum enten efter ansøgning fra den pågældende tredjelandstatsborger eller ex officio. I tilfælde af langvarig frihedsberøvelse skal vurderingerne være undergivet en retslig myndigheds tilsyn.

4. Når der af retlige eller andre grunde ikke længere synes at være rimelig udsigt til udsendelse, eller når betingelserne i stk. 1 ikke længere foreligger, ophører frihedsberøvelsen med at være berettiget, og den pågældende person løslades omgående.

5. Frihedsberøvelsen opretholdes, så længe betingelserne i stk. 1 er opfyldt, og så længe det er nødvendigt for at sikre velgennemført udsendelse. Hver medlemsstat fastsætter en begrænset periode for frihedsberøvelsen, der ikke må overstige seks måneder.

6. Medlemsstaterne må ikke forlænge den periode, der er omhandlet i stk. 5, undtagen i en begrænset periode på yderligere 12 måneder i overensstemmelse med national ret, hvis udsendelsesproceduren uanset alle rimelige bestræbelser kan forventes at tage længere tid som følge af

- a) manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandstatsborgers side eller
- b) forsinkelser i forbindelse med fremskaffelsen af nødvendige dokumenter fra tredjelande.

#### Artikel 16

#### Forholdene under frihedsberøvelsen

1. Frihedsberøvelse skal som hovedregel finde sted i faciliteter for frihedsberøvede. Når en medlemsstat ikke kan indkvartere de frihedsberøvede tredjelandstatsborgere i særlige faciliteter for frihedsberøvede og er nødt til at anbringe dem i et fængsel, skal de frihedsberøvede tredjelandstatsborgere holdes adskilt fra almindelige indsatte.

2. Frihedsberøvede tredjelandstatsborgere skal efter anmodning have tilladelse til i tide at sætte sig i forbindelse med retlige repræsentanter, familiemedlemmer og kompetente konsulære myndigheder.

3. Der tages særligt hensyn til sårbare personers situation. Der skal sikres akut lægebehandling og absolut nødvendig behandling af sygdom.

4. Relevante og kompetente nationale, internationale og ikke-statslige organisationer og organer skal have mulighed for at besøge faciliteter for frihedsberøvede som omhandlet i stk. 1, for så vidt de anvendes til frihedsberøvelse af tredjelandstatsborgere i overensstemmelse med dette kapitel. Det kan kræves, at der indhentes tilladelse til sådanne besøg.

5. Tredjelandstatsborgere, der frihedsberøves, skal systematisk have oplysninger, der forklarer de regler, der gælder i faciliteten, og som angiver deres rettigheder og pligter. Sådanne oplysninger omfatter oplysninger om deres ret i henhold til national lovgivning til at kontakte de organisationer og organer, der er omhandlet i stk. 4.

#### Artikel 17

##### **Frihedsberøvelse af mindreårige og familier**

1. Uledsagede mindreårige og familier med mindreårige børn må kun frihedsberøves som en sidste udvej og i det kortest mulige passende tidsrum.

2. Familier, der frihedsberøves, mens de venter på at blive udsendt, skal have separat bolig, der i tilstrækkelig grad sikrer privatlivets fred.

3. Frihedsberøvede mindreårige skal have mulighed for at deltage i fritidsaktiviteter, herunder leg og rekreative aktiviteter, der passer til deres alder, og skal afhængig af varigheden af deres ophold have adgang til undervisning.

4. Uledsagede mindreårige skal så vidt muligt have bolig i institutioner med personale og faciliteter, der tager hensyn til de behov, som personer i deres aldersgruppe har.

5. Barnets tarv er et væsentligt hensyn i forbindelse med frihedsberøvelse af mindreårige, der venter på at blive udsendt.

#### Artikel 18

##### **Akutte situationer**

1. I tilfælde af, at et usædvanligt stort antal tredjelandstatsborgere, der skal tilbagesendes, medfører en uforudset stor byrde for kapaciteten af en medlemsstats faciliteter for frihedsberøvede eller for dens administrative personale eller retspersonale, kan denne medlemsstat, så længe den usædvanlige situation varer, beslutte at tillade længere perioder til domstolsprøvelser end de i artikel 15, stk. 2, tredje afsnit fastsatte og at træffe hasteforanstaltninger med hensyn til forholdene under frihedsberøvelse, som afviger fra de i artikel 16, stk. 1, og artikel 17, stk. 2, fastsatte.

2. Når der tages sådanne ekstraordinære foranstaltninger i brug, underretter den pågældende medlemsstat Kommissionen. Den underretter også Kommissionen, så snart årsagerne til anvendelsen af disse ekstraordinære foranstaltninger ikke længere foreligger.

3. Intet i denne artikel må fortolkes som en tilladelse til medlemsstaterne til at fravige deres generelle forpligtelse til at træffe enhver hensigtsmæssig foranstaltning af generel eller særlig karakter for at sikre, at deres forpligtelser i henhold til dette direktiv opfyldes.

#### KAPITEL V

##### **AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

#### Artikel 19

##### **Rapportering**

Kommissionen aflægger hvert tredje år rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af dette direktiv i medlemsstaterne og foreslår om nødvendigt ændringer.

Kommissionen aflægger første gang rapport senest 24. december 2013 og lægger i den forbindelse navnlig vægt på anvendelsen af artikel 11, artikel 13, stk. 4, og artikel 15 i medlemsstaterne. Med hensyn til artikel 13, stk. 4, vurderer Kommissionen især de specifikke økonomiske og administrative virkninger heraf i medlemsstaterne.

#### Artikel 20

##### **Gennemførelse**

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest 24. december 2010. For så vidt angår artikel 13, stk. 4, sætter medlemsstaterne de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest 24. december 2011. De meddeler straks Kommissionen teksten til disse love og bestemmelser.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

#### Artikel 21

##### **Forholdet til Schengenkonventionen**

Dette direktiv træder i stedet for bestemmelserne i artikel 23 og 24 i konventionen om gennemførelse af Schengenaf talen.

#### Artikel 22

##### **Ikrafttræden**

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.



*Artikel 23***Adressater**

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. december 2008.

*På Europa-Parlamentets vegne*

H.-G. PÖTTERING

*Formand*

*På Rådets vegne*

B. LE MAIRE

*Formand*

---

## AFGØRELSER OG BESLUTNINGER VEDTAGET AF EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET I HENHOLD TIL DEN FÆLLES BESLUTNINGSPROCEDURE

### EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 1348/2008/EF

af 16. december 2008

#### om ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF om begrænsning af markedsføring og anvendelse af 2-(2-methoxyethoxy)ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)ethanol, methyldiphenyldiisocyanat, cyclohexan og ammoniumnitrat

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Sundhedsrisikoen ved anvendelse af 2-(2-methoxyethoxy)ethanol (DEGME), 2-(2-butoxyethoxy)ethanol (DEGBE), methyldiphenyldiisocyanat (MDI) og cyclohexan er blevet vurderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 af 23. marts 1993 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer <sup>(3)</sup>. Det blev på grundlag af risikovurderingen af alle disse kemiske stoffer konstateret, at det er nødvendigt at begrænse sundhedsrisikoen. Denne konklusion blev bekræftet af Den Videnskabelige Komité for Toksicitet, Økotoksicitet og Miljø.
- (2) Der blev i Kommissionens henstilling 1999/721/EF af 12. oktober 1999 om resultaterne af risikovurdering og strategier for risikobegrænsning for stofferne 2-(2-butoxyethoxy)ethanol, 2-(2-methoxyethoxy)ethanol, Alkaner, C10-13, chlor- Benzene, C10-13-alkylderivater <sup>(4)</sup> og Kommissionens henstilling 2008/98/EF af 6. december

2007 om risikobegrænsende foranstaltninger for stofferne: piperazin, cyclohexan, methyldiphenyldiisocyanat, but-2-yn-1,4-diol, methyloxiran, anilin, 2-ethylhexylacrylat, 1,4-dichlorbenzen, 3,5-dinitro-2,6-dimethyl-4-tert-butylacetophenon, di-(2-ethylhexyl)phthalat, phenol, 5-tert-butyl-2,4,6-trinitro-m-xylen <sup>(5)</sup>, som er vedtaget inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 793/93, foreslået en strategi for risikobegrænsning for henholdsvis DEGME, DEGBE, MDI og cyclohexan, hvor det anbefales, at de begrænsende foranstaltninger i henhold til Rådets direktiv 76/769/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater <sup>(6)</sup> skal finde anvendelse på præparater, der indeholder disse stoffer, og som markedsføres med henblik på levering til offentligheden.

- (3) For at beskytte forbrugerne anses det derfor for nødvendigt at indføre en begrænsning af, hvorledes DEGME-, DEGBE-, MDI- eller cyclohexanholdige produkter til visse specifikke anvendelser markedsføres og anvendes.
- (4) DEGME anvendes meget sjældent som bestanddel i maling, malingfjerner, rengøringsmidler, selvblankende emulsioner og produkter til overfladebehandling af gulve. Det fremgår af ovennævnte risikovurdering, at der er en sundhedsrisiko for forbrugerne gennem hudeksponering for DEGME-holdig maling og malingfjerner. DEGME som bestanddel i maling og malingfjerner, bør derfor ikke markedsføres med henblik på levering til offentligheden. Selv om brugen af DEGME som bestanddel i rengøringsmidler, selvblankende emulsioner og produkter til overfladebehandling af gulve ikke indgik i risikovurderingen, kan den udgøre en lignende risiko, og DEGME som bestanddel i disse præparater, bør derfor ikke markedsføres med henblik på levering til offentligheden. Der bør med henblik på markedsovervågning fastsættes en grænseværdi på 0,1 masseprocent for DEGME i sådanne præparater.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 12.3.2008 (EUT C 204 af 9.8.2008, s. 13).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 9.7.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 18. november 2008.

<sup>(3)</sup> EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 292 af 13.11.1999, s. 42.

<sup>(5)</sup> EUT L 33 af 7.2.2008, s. 8.

<sup>(6)</sup> EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201.

- (5) DEGBE anvendes som bestanddel i maling og i rengøringsmidler. Det fremgår af ovennævnte risikovurdering for DEGBE, at der er en sundhedsrisiko for forbrugerne gennem indåndingseksponering ved sprøjtemaling. Der bør indføres en beregnet sikker koncentrationsværdi på 3 % for DEGBE i sprøjtemaling for at forebygge risikoen for forbrugerne ved indåndingseksponering. Selv om brugen af DEGBE som bestanddel i rengøringspray i aerosolbeholdere ikke indgik i risikovurderingen, kan den udgøre en lignende risiko, og de præparater, i rengøringspray, der indeholder DEGBE, bør derfor ikke markedsføres med henblik på levering til offentligheden i en koncentration på 3 masseprocent eller derover. Aerosolbeholderne bør opfylde kravene i Rådets direktiv 75/324/EØF af 20. maj 1975 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om aerosoler<sup>(1)</sup>.
- (6) For andre malinger end sprøjtemalinger bør der kræves en mærkning, der advarer mod brugen af disse malinger i sprøjteudstyr, når disse malinger indeholder DEGBE i en koncentration på 3 masseprocent eller derover.
- (7) For at sikre en passende udfasning af sprøjtemaling og rengøringspray i aerosolbeholdere, der ikke opfylder koncentrationsgrænseværdierne for DEGBE, bør der fastsættes forskellige datoer for anvendelse af begrænsningen i forhold til første gang, produktet markedsføres, og det endelige salg af DEGBE i sprøjtemaling og rengøringspray i aerosolbeholdere.
- (8) Det fremgik af risikovurderingen for MDI, at det er nødvendigt at begrænse risikoen i forbindelse med forbrugeranvendelser af MDI-holdige præparater på grund af risikoen ved indåndings- og hudeksponering. For at forebygge og begrænse denne risiko bør det kun være tilladt at markedsføre MDI-holdige præparater med henblik på levering til offentligheden på visse betingelser, herunder obligatorisk levering af egnede beskyttelseshandsker i pakningen og supplerende instrukser med pakningen. Sådanne handsker bør opfylde kravene i Rådets direktiv 89/686/EF af 21. december 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler<sup>(2)</sup>. Da leveringen af beskyttelsesudstyr og anbringelsen af relevante instrukser vil kræve en særlig indsats fra producenternes side, bør der tillades en længere overgangsperiode.
- (9) I risikovurderingen for cyclohexan blev der set specifikt på forbrugernes eksponering ved anvendelse af cyclohexanholdige præparater i forbindelse med pålægning af gulvtæpper, og det blev konkluderet, at det er nødvendigt at indføre begrænsende foranstaltninger for at begrænse risikoen for forbrugerne ved sådanne anvendelser. Neoprenbaserede cyclohexanholdige kontaktlime bør derfor kun markedsføres med henblik på levering til offentligheden i en reduceret pakningsstørrelse. Angivelsen af en række harmoniserede instrukser sammen med produktet bør gøre det muligt at advare forbrugerne mod at anvende produktet under dårlige udluftningsforhold eller til pålægning af gulvtæpper.
- (10) Ammoniumnitrat, der i Fællesskabet anvendes i stort omfang som gødning, kan fungere som oxideringsmiddel. Især kan det eksplodere, når det blandes med visse andre stoffer. Ammoniumnitratgødning bør derfor opfylde visse krav, når det markedsføres, for at sikre, at der ikke sker utilsigtet eksplosion.
- (11) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2003/2003 af 13. oktober 2003 om gødninger<sup>(3)</sup> indeholder en række harmoniserede krav, herunder sikkerhedskrav, for ammoniumnitratgødninger. Gødninger, der opfylder disse krav, kan mærkes som »EF-gødning« og markedsføres på det indre marked.
- (12) Fabrikanter kan for gødninger, der kun er beregnet til salg i en enkelt medlemsstat, vælge kun at overholde de pågældende nationale krav. Sådanne gødninger er derfor muligvis ikke i overensstemmelse med de sikkerhedskrav, der er fastsat på fællesskabsplan. For at sikre et ensartet sikkerhedsniveau i Fællesskabet bør alle ammoniumnitratgødninger derfor opfylde samme sikkerhedskrav.
- (13) I bilag III til forordning (EF) nr. 2003/2003 specificeres en detonérbarhedsprøve for ammoniumnitratgødninger indeholdende over 28 masseprocent nitrogen hidrørende fra ammoniumnitrat. Det specificerer ligeledes en række fysiske karakteristika og grænseværdier for renhed for sådanne gødninger med henblik på at minimere risikoen for eksplosion. Ammoniumnitratgødninger, der opfylder disse krav, eller som indeholder under 28 masseprocent nitrogen, accepteres af alle medlemsstater som sikre til brug inden for landbrug.
- (14) Alle ammoniumnitratgødninger, der markedsføres i Fællesskabet, bør derfor opfylde sikkerhedskravene i forordning (EF) nr. 2003/2003.

(1) EFT L 147 af 9.6.1975, s. 40.

(2) EFT L 399 af 30.12.1989, s. 18.

(3) EUT L 304 af 21.11.2003, s. 1.

- (15) Ammoniumnitratgødninger er blevet misbrugt til ulovlig fremstilling af eksplosiver. Selv gødningstyper med et nitrogenindhold på helt ned til 16 % kan anvendes til dette formål. Man bør derfor begrænse adgangen til gødningstyper og præparater, der indeholder mere end 16 masseprocent kvælstof hidrørende fra ammoniumnitrat, til landbrugere og professionelle brugere. Med henblik herpå bør begreberne »landbruger« og »landbrugsaktivitet« defineres på en sådan måde, at landbrug og andre lignende erhvervsaktiviteter, som f.eks. vedligeholdelse af parker, haver eller sportspladser, stadig vil kunne benytte gødning med et højere nitrogenindhold. Medlemsstaterne kan dog af socioøkonomiske årsager på deres eget territorium anvende en grænse på op til 20 masseprocent kvælstof hidrørende fra ammoniumnitrat.
- (16) Bestemmelserne i denne beslutning vedtages med henblik på indarbejdelse i bilag XVII i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur og om ændring af direktiv 1999/45/EF og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 samt Rådets direktiv 76/769/EØF og Kommissionens direktiv 91/155/EØF, 93/67/EØF, 93/105/EF og 2000/21/EF <sup>(1)</sup> som fastsat i forordningens artikel 137, stk. 3.
- (17) Direktiv 76/769/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (18) Denne beslutning berører ikke Fællesskabets minimumsforskrifter for beskyttelse af arbejdstagere, herunder Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdsta-

gernes sikkerhed og sundhed under arbejdet <sup>(2)</sup> og særdirektiver baseret herpå, særlig Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/37/EF af 29. april 2004 om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener (sjette særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i Rådets direktiv 89/391/EØF) (kodificeret udgave) <sup>(3)</sup> og Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 om beskyttelse af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet mod risici i forbindelse med kemiske agenser (fjortende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF) <sup>(4)</sup> —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Bilag I til direktiv 76/769/EØF ændres i overensstemmelse med bilaget til denne beslutning.

*Artikel 2*

Denne beslutning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. december 2008.

På Europa-Parlamentets vegne

H.-G. PÖTTERING  
Formand

På Rådets vegne

B. LE MAIRE  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1. Berigtiget i EUT L 136 af 29.5.2007, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 158 af 30.4.2004, s. 50. Berigtiget i EUT L 229 af 29.6.2004, s. 23.

<sup>(4)</sup> EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11.

## BILAG

I bilag I til direktiv 76/769/EØF tilføjes følgende løbenumre:

<p>»53. 2-(2-methoxyethoxy) ethanol (DEGME) CAS-nr.: 111-77-3 EINECS-nr.: 203-906-6</p>	<p>Må efter 27. juni 2010 ikke markedsføres med henblik på levering til offentligheden som bestanddel i maling, malingfjerner, rengøringsmidler, selvblankende emulsioner og produkter til overfladebehandling af gulve i koncentrationer på 0,1 masseprocent eller derover.</p>
<p>54. 2-(2-butoxyethoxy) ethanol (DEGBE) CAS-nr.: 112-34-5 EINECS-nr.: 203-961-6</p>	<p>1) Må ikke markedsføres for første gang efter 27. juni 2010 med henblik på levering til offentligheden som bestanddel i sprøjtemaling eller rengøringsspray i aerosolbeholdere i koncentrationer på 3 masseprocent eller derover.</p> <p>2) Sprøjtemaling og rengøringsspray i aerosolbeholdere, der indeholder DEGBE, og der ikke overholder nr. 1), må ikke markedsføres med henblik på levering til offentligheden efter 27. december 2010.</p> <p>3) Medmindre andet er fastsat i andre fællesskabsbestemmelser vedrørende klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer og præparater, skal anden end sprøjtemaling med et DEGBE-indhold på 3 masseprocent eller derover, der markedsføres med henblik på levering til offentligheden, senest 27. december 2010 være forsynet med følgende tekst, som skal være synlig, letlæselig, og som ikke må kunne udviskes:</p> <p>»Må ikke anvendes i sprøjtemalingudstyr«.</p>
<p>55. methyldiphenyldiisocyanat (MDI) CAS-nr.: 26447-40-5 EINECS-nr.: 247-714-0</p>	<p>1) Må efter 27. december 2010 kun markedsføres med henblik på levering til offentligheden som bestanddel i præparater i koncentrationer på 0,1 masseprocent eller derover, såfremt pakningen:</p> <p>a) indeholder beskyttelseshandsker, som opfylder kravene i direktiv 89/686/EØF af 21. december 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler (*).</p> <p>b) medmindre andet er fastsat i andre fællesskabsbestemmelser vedrørende klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer og præparater, er forsynet med følgende tekst, som skal være synlig, letlæselig, og som ikke må kunne udviskes:</p> <p>— Kan ved brug forårsage allergiske reaktioner hos personer, der allerede er overfølsomme over for diisocyanater.</p> <p>— Personer, der lider af astma, eksem eller hudproblemer, bør undgå kontakt, herunder hudkontakt, med dette produkt.</p> <p>— Dette produkt bør ikke anvendes i tilfælde af dårlig udluftning, medmindre der bæres beskyttelsesmaske med et egnet gasfilter (f.eks. type A1 i henhold til norm EN 14387).«</p> <p>2) Som en undtagelse finder nr. 1), litra a), ikke anvendelse på hotmelt-lime.</p>
<p>56. cyclohexan CAS-nr.: 110-82-7 EINECS-nr.: 203-806-2</p>	<p>1) Må ikke markedsføres for første gang efter 27. juni 2010 med henblik på levering til offentligheden som bestanddel i neoprenbaserede kontaktklæbemidler i koncentrationer på 0,1 masseprocent eller derover i pakninger over 350 g.</p> <p>2) Neoprenbaserede cyclohexanholdige kontaktlime, der ikke overholder nr. 1), må ikke markedsføres med henblik på levering til offentligheden efter 27. december 2010.</p> <p>3) Medmindre andet er fastsat i andre fællesskabsbestemmelser vedrørende klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer og præparater, skal neoprenbaserede cyclohexanholdige kontaktlime i koncentrationer på 0,1 masseprocent eller derover, der markedsføres med henblik på levering til offentligheden, senest 27. december 2010 være forsynet med følgende tekst, som skal være synlig, letlæselig, og som ikke må kunne udviskes:</p> <p>— Dette produkt må ikke anvendes under dårlige udluftningsforhold.</p> <p>— Dette produkt må ikke anvendes til pålægning af gulvtæpper.«</p>

<p>57. ammoniumnitrat (AN) CAS-nr.: 6484-52-2 EINECS-nr.: 229-347-8</p>	<p>1) Må ikke markedsføres for første gang efter 27. juni 2010 som et stof eller i præparater indeholdende over 28 masseprocent kvælstof hidrørende fra ammoniumnitrat, til brug som fast gødning, enkeltgødning eller sammensat gødning, medmindre gødningen opfylder de tekniske forskrifter for ammoniumnitratgødning med højnitrogenindhold i bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2003/2003 af 13. oktober 2003 om gødning (**).</p> <p>2) Må efter 27. juni 2010 ikke markedsføres med henblik på levering til offentligheden som et stof eller i præparater med et indhold på 16 masseprocent kvælstof hidrørende fra ammoniumnitrat eller derover, undtagen for levering til:</p> <p>a) downstream-brugere og distributører, herunder fysiske eller juridiske personer, der har fået bevilget tilladelse i henhold til Rådets direktiv 93/15/EØF af 5. april 1993 om harmonisering af bestemmelserne om markedsføring af og kontrol med eksplosivstoffer til civil brug (***)</p> <p>b) landbrugere til brug for landbrugsaktiviteter, enten på fuld tid eller på deltid og ikke nødvendigvis i forhold til landarealets størrelse</p> <p>I dette punkt forstås ved:</p> <p>i) »landbruger« en fysisk eller juridisk person eller en sammenslutning af fysiske eller juridiske personer, uanset hvilken retlig status sammenslutningen og dens medlemmer har i henhold til national ret, hvis bedrift befinder sig på Fællesskabets område, jf. traktatens artikel 299, og som udøver en landbrugsaktivitet.</p> <p>ii) »landbrugsaktivitet« produktion, avl eller dyrkning af landbrugsprodukter, herunder høst, malkning, opdræt af husdyr og hold af husdyr til landbrugsformål, eller bevarelse af jorden i god landbrugs- og miljømæssig stand, jf. artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere (****)</p> <p>c) fysiske eller juridiske personer med erhvervmæssig beskæftigelse inden for havebrug, plantedyrkning i drivhus, vedligeholdelse af parker, haver eller sportsanlæg, skovbrug eller lignende aktiviteter.</p> <p>3) For så vidt angår de i dette afsnit omtalte begrænsninger kan medlemsstaterne dog af socioøkonomiske årsager indtil 1. juli 2014 anvende en grænse på op til 20 masseprocent kvælstof hidrørende fra ammoniumnitrat for stoffer og præparater, der markedsføres inden for deres eget territorium. De underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater herom.</p>
---	---

(\*) EFT L 399 af 30.12.1989, s. 18.

(\*\*) EUT L 304 af 21.11.2003, s. 1.

(\*\*\*) EFT L 121 af 15.5.1993, s. 20.

(\*\*\*\*) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.



## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE nr. 1349/2008/EF

af 16. december 2008

## om ændring af afgørelse nr. 1719/2006/EF om oprettelse af programmet »Aktive unge« for perioden 2007-2013

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske  
Fællesskab, særlig artikel 149, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske  
og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1719/2006/EF af 15. november 2006 <sup>(3)</sup> indførtes programmet »Aktive unge« for perioden 2007-2013.

(2) Af artikel 10, stk. 2, i afgørelse nr. 1719/2006/EF fremgår det, at foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af programmet, bortset fra dem, som er nævnt i stk. 1, vedtages efter proceduren i artikel 9, stk. 3, i nævnte afgørelse, dvs. efter rådgivningsproceduren, jf. Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(4)</sup>.

(3) Denne udformning af afgørelse nr. 1719/2006/EF bevirker bl.a., at afgørelser om tildeling af støtte, bortset fra de i artikel 10, stk. 1, i nævnte afgørelse anførte, foregår efter rådgivningsproceduren og med Europa-Parlamentets indsigelsesret.

(4) Disse afgørelser om udvælgelse vedrører imidlertid hovedsageligt mindre støttebeløb og medfører ikke politisk følsom beslutningstagning.

(5) Disse procedurer for vedtagelse af gennemførelsesforanstaltninger forlænger processen for tildeling af støtte til ansøgere med to til tre måneder. De medfører en lang række forsinkelser over for støttemodtagerne og en uforholdsmæssigt stor byrde for programadministrationen, og de skaber ingen merværdi i forhold til arten af den tildelte støtte.

(6) For at opnå en hurtigere og mere effektiv gennemførelse af afgørelserne om udvælgelse er det nødvendigt at udskifte rådgivningsproceduren med et krav om, at Kommissionen ufortøvet informerer Europa-Parlamentet og medlemsstaterne om alle foranstaltninger, der er truffet for at gennemføre afgørelse nr. 1719/2006/EF uden bistand fra et udvalg —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

I afgørelse nr. 1719/2006/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 9, stk. 3, udgår.

2) Artikel 10, stk. 2, affattes således:

»2. Kommissionen underretter det i artikel 9 omhandlede udvalg samt Europa-Parlamentet om alle andre afgørelser om udvælgelse, den har truffet til gennemførelse af denne afgørelse, inden for to arbejdsdage efter vedtagelsen af de pågældende afgørelser. Oplysningerne skal omfatte beskrivelser og en analyse af de modtagne ansøgninger, en beskrivelse af bedømmelses- og udvælgelsesproceduren samt lister over både de projekter, der er foreslået til finansiering, og de afslåede projekter.«

#### Artikel 2

Kommissionen aflægger rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om afgørelsens indvirkning senest 25. juni 2010.

<sup>(1)</sup> EUT C 224 af 30.8.2008, s. 113.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 2.9.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 20.11.2008.

<sup>(3)</sup> EUT L 327 af 24.11.2006, s. 30.

<sup>(4)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. december 2008.

*På Europa-Parlamentets vegne*

H.-G. PÖTTERING

*Formand*

*På Rådets vegne*

B. LE MAIRE

*Formand*

---



## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 1350/2008/EF

af 16. december 2008

## om det europæiske år for kreativitet og innovation (2009)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske  
Fællesskab, særlig artikel 149 og 150,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske  
og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget <sup>(2)</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Europa er nødt til at udbygge sin kreativits- og innova-  
tionsevne af sociale og økonomiske årsager for at være i  
stand til at reagere effektivt på udviklingen i videnssam-  
fundet. Innovationsevne hænger nært sammen med krea-  
tivitet som en personlig egenskab, og for at få fuldt  
udbytte af den skal hele befolkningen inddrages. Dette  
kræver en tilgang på grundlag af livslang læring.

(2) Uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer bør i  
tilstrækkelig grad og på alle niveauer tage højde for  
udvikling af nøglekompetencer til støtte for kreativitet  
og innovation med henblik på at finde innovative og  
originale løsninger i det personlige, arbejdsmæssige og  
sociale liv.

(3) Det Europæiske Råd konkluderede på mødet i Lissabon  
den 23. og 24. marts 2000, at »en europæisk ramme bør  
fastlægge de nye grundlæggende færdigheder, der skal  
erhverves gennem livslang uddannelse«, som et vigtigt  
led i Europas svar på »globaliseringen og de udfordringer,  
som en videnbaseret økonomi frembyder«, og det under-  
stregede, at »menneskene er Europas største aktiv«.

(4) I Kommissionens meddelelse af 21. november 2001 om  
»Realiseringen af et europæisk område for livslang læring«  
og derefter i Rådets resolution af 27. juni 2002 om livs-  
lang læring <sup>(4)</sup> fastlægges tilegnelsen af »de nye grund-  
læggende færdigheder« som et prioriteret indsatsområde,  
og det understreges, at »livslang læring skal omfatte  
førskolestadiet til efter pensionering«.

(5) I Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2006/962/EF  
af 18. december 2006 om nøglekompetencer for livslang  
læring <sup>(5)</sup> peges der på en række nøglekompetencer især  
på »matematisk kompetence og naturvidenskabelig og  
teknologisk basiskompetence«, »læringskompetence«,  
»digital kompetence«, »initiativ og iværksætterånd«,  
»kulturel bevidsthed og udtryksevne« og »sociale kompe-  
tencer og medborgerkompetencer«.

(6) Det Europæiske Råd bemærkede på sit møde i Bruxelles  
den 8. og 9. marts 2007, at uddannelse og erhvervsud-  
dannelse er en forudsætning for et tilfredsstillende  
samspil mellem videnssamfundets tre elementer (uddan-  
nelse — forskning — innovation) og spiller en central  
rolle med hensyn til at fremme vækst og beskæftigelse.  
Det opfordrede til, at der bør lægges særlig vægt på at  
øge små og mellemstore virksomheders potentiale, bl.a. i  
den kulturelle og den kreative sektor, på baggrund af  
deres rolle som drivkraft for vækst, jobskabelse og inno-  
vation.

(7) At erklære et år for europæisk år for kreativitet og inno-  
vation er en effektiv måde at medvirke til at tage udfor-  
dringer for Europa op ved at øge borgernes bevidsthed,  
formidle oplysninger om god praksis og fremme forsk-  
ning og politisk debat. Ved at skabe et miljø, hvor man  
fremmer disse mål samtidigt på europæisk plan, nation-  
alt, regionalt og lokalt, kan der opnås større synergi-  
effekt og kritisk masse end ved spredt indsats på forskel-  
lige niveauer.

(8) Da fremme af kreativitet og innovationsevne gennem  
livslang læring falder ind under målsætningerne i de ek-  
sisterende fællesskabsprogrammer, kan et sådant euro-  
pæisk år gennemføres ved anvendelse af disse  
programmer inden for de margener, som de indeholder  
for at opstille prioriteter for finansiering for et eller flere  
år. Programmer og politikker på andre områder, som  
f.eks. kultur, kommunikation, erhvervsliv, samhørighed,  
udvikling i landdistrikter, forskning og informationssam-  
fundet, bidrager også til at fremme kreativitet og inno-  
vationsevne, og kan inden for deres respektive lovmæssige  
rammer støtte initiativet.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 9.7.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EUT C 257 af 9.10.2008, s. 46.

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 23.9.2008 (endnu ikke offentlig-  
gjort i EUT) og Rådets afgørelse af 20.11.2008.

<sup>(4)</sup> EFT C 163 af 9.7.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 394 af 30.12.2006, s. 10.

- (9) Målet for denne beslutning, nemlig at fremme medlemsstaternes indsats for at stimulere kreativitet, gennem livslang læring, som drivkraft for innovation og som en nøgelfaktor for udvikling af personlige, arbejdsmæssige, iværksætterrelaterede og sociale kompetencer og velfærd hos de enkelte samfundsborgere, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre nås på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne beslutning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål —
- e) at fremme tilegnelse af matematiske, naturvidenskabelige og teknologiske færdigheder på grundniveau og højere niveau, der kan bidrage til teknologisk innovation
- f) at fremme åbenhed over for forandring, kreativitet og problemløsning som kompetencer, der kan bidrage til innovation, og som kan overføres til en bred vifte af beskæftigelses- og samfundsmæssige sammenhænge
- g) at give øget adgang til en bred vifte af kreative former for selvudfoldelse både igennem hele det formelle uddannelsesforløb og gennem ikke-formelle og uformelle ungdomsaktiviteter

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

##### Genstand

År 2009 erklæres for »det europæiske år for kreativitet og innovation« (i det følgende benævnt »Året«).

#### Artikel 2

##### Mål

1. Det overordnede mål med Året skal være at fremme medlemsstaternes indsats for at stimulere kreativitet, gennem livslang læring, som drivkraft for innovation og som en nøgelfaktor for udvikling af personlige, arbejdsmæssige, iværksætterrelaterede og sociale kompetencer og velfærd hos de enkelte samfundsborgere.

2. De specifikke mål med Året skal være bl.a. at sætte fokus på følgende faktorer, som kan medvirke til at fremme kreativitet og innovationsevne:

- a) at sikre et miljø, der er positivt over for innovation og tilpasning i en hurtigt skiftende verden; alle former for innovation, herunder social og iværksætterrelateret innovation, tages i betragtning
- b) at fremhæve åbenhed over for kulturel mangfoldighed som et middel til at fremme interkulturel kommunikation og skabe tættere forbindelser mellem kunstarter såvel som til skoler og universiteter
- c) at stimulere æstetisk følsomhed, følelsesmæssig udvikling, kreativ tænkning og intuition i alle børn fra det tidligste udviklingsstadium, herunder førskolestadiet
- d) at gøre opmærksom på betydningen af kreativitet, innovation og iværksætterånd for personlig udvikling, såvel som for økonomisk vækst og beskæftigelse, og fremme iværksættertankegang, især blandt unge mennesker, via samarbejde med erhvervslivet

- h) at gøre borgerne, både inden for og uden for arbejdsmarkedet, opmærksomme på, at kreativitet, viden og fleksibilitet er afgørende i en tid med hurtige teknologiske forandringer og global integration for at opnå et blomstrende og meningsfyldt liv, såvel som at klæde folk på til at forbedre deres karrieremuligheder på alle områder, hvor kreativitet og innovationsevne spiller en vigtig rolle

- i) at fremme design som en kreativ aktivitet, som i væsentlig grad bidrager til innovation, og innovations- og designstyringsfærdigheder, herunder grundlæggende kendskab til beskyttelse af intellektuel ejendomsret
- j) at stimulere kreativitet og innovationsevne i private og offentlige organisationer gennem erhvervsuddannelse og tilskynde disse til at gøre bedre brug af både ansattes og kunders kreative evner.

#### Artikel 3

##### Foranstaltningernes indhold

De foranstaltninger, der iværksættes for at nå de i artikel 2 opstillede mål, skal på europæisk plan, nationalt, regionalt og lokalt omfatte følgende aktiviteter, som er forbundet med målene med Året:

- a) konferencer, arrangementer og initiativer med henblik på at fremme debat og gøre opmærksom på betydningen af kreativitet og innovationsevne
- b) oplysnings- og reklamekampagner for at formidle nøglebudskaber
- c) indkredsning af eksempler på god praksis og formidling af information om at fremme kreativitet og innovationsevne
- d) undersøgelser og rapporter på fællesskabsplan eller nationalt.

Ud over aktiviteter, der samfinansieres af Fællesskabet, jf. artikel 6, kan Kommissionen eller medlemsstaterne udpege andre aktiviteter, der bidrager til Årets mål, og give tilladelse til, at Årets navn anvendes til at fremme disse aktiviteter, såfremt de bidrager til at nå de i artikel 2 opstillede mål.

*Artikel 4*

**Koordinering på nationalt plan**

Hver medlemsstat udpeger en national koordinator, som er ansvarlig for at arrangere dens deltagelse i Året. Koordinatoren sikrer koordineringen på nationalt plan af aktiviteter i forbindelse med Året.

*Artikel 5*

**Koordinering på europæisk plan**

Kommissionen indkalder de nationale koordinators til møder for på europæisk plan at koordinere gennemførelsen af Året og udveksle oplysninger om dets gennemførelse på nationalt plan.

*Artikel 6*

**Finansiering**

Samfinansiering på europæisk plan af aktiviteter som led i Året skal være i overensstemmelse med de prioriteter og bestem-

melser, der er gældende på årlig eller flerårig basis for eksisterende programmer, især inden for uddannelse og erhvervsuddannelse. Hvor det er hensigtsmæssigt, kan programmer og politikker på andre områder, såsom kultur, kommunikation, erhvervsliv, samhørighed, udvikling af landdistrikter, forskning og informationssamfundet, støtte Året.

*Artikel 7*

**Ikrafttræden**

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 8*

**Adressater**

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. december 2008.

*På Europa-Parlamentets vegne*

H.-G. PÖTTERING

*Formand*

*På Rådets vegne*

B. LE MAIRE

*Formand*

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 1351/2008/EF

af 16. december 2008

## om etablering af et flerårigt fællesskabsprogram til beskyttelse af børn, der bruger internet og andre kommunikationsteknologier

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 153,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Brugen af internettet og andre kommunikationsteknologier som mobiltelefoner vokser stadig støt i den Europæiske Union og giver alle borgere uanede muligheder for deltagelse i samfundets processer, interaktivitet og kreativitet m.v. Risici for børn og misbrug af disse teknologier er imidlertid fortsat et problem, og den teknologiske udvikling og ændringer i adfærdsmønstrene i samfundet betyder, at der bliver ved med at dukke nye risici og nye former for misbrug op. Der bør vedtages foranstaltninger på EU-plan for at beskytte børns fysiske, mentale og moralske integritet, som kan lide skade ved adgang til upassende indhold. For at tilskynde til, at borgerne udnytter de muligheder og nyder godt af de fordele, som internettet og andre kommunikationsteknologier byder på, er foranstaltninger, der fremmer en sikrere brug af disse teknologier, ligeledes nødvendige.

(2) Kommissionens meddelelse »i2010 — Et europæisk informationssamfund som middel til vækst og beskæftigelse« (KOM(2005)0229), der er en udbygning af Lissabonstrategien, søger at sikre, at der er sammenhæng mellem Kommissionens politikker for henholdsvis informationssamfundet og medier og derved styrke informations- og kommunikationsteknologiernes vigtige bidrag til medlemsstaternes økonomier. Et af målene for meddelelsen er at skabe et europæisk samarbejdsområde for information, hvor der tilbydes sikre bredbåndsforbindelser til overkommelige priser og et rigt og varieret udbud af indhold og digitale tjenester.

(3) Fællesskabets lovgrundlag for at tage de udfordringer op, der er forbundet med digitalt indhold i informationssamfundet, omfatter bestemmelser om beskyttelse af mindreårige <sup>(3)</sup>, beskyttelse af privatlivets fred <sup>(4)</sup> og formidleransvar for tjenesteydere <sup>(5)</sup>. Rådets rammeafgørelse 2004/68/RIA af 22. december 2003 om bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi <sup>(6)</sup> fastsætter minimumskrav til medlemsstaterne, hvad angår definition af overtrædelser og straffe. Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2006/952/EF af 20. december 2006 om beskyttelse af mindreårige og den menneskelige værdighed og om retten til genmæle i forbindelse med konkurrenceevnen hos den europæiske industri for audiovisuelle tjenester og online-informationstjenester <sup>(7)</sup> bygger på Rådets henstilling 98/560/EF af 24. september 1998 om udvikling af den europæiske industris konkurrenceevne inden for audiovisuelle tjenester og informationstjenester gennem fremme af nationale rammer, der tager sigte på at opnå en sammenlignelig og effektiv beskyttelse af mindreårige og den menneskelige værdighed <sup>(8)</sup> ved at fastsætte retningslinjer for udvikling af selvregulering på nationalt plan og udvide anvendelsesområdet til at omfatte mediekendskab, samarbejde og udveksling af erfaringer og bedste praksis mellem myndigheder, selv- og samreguleringsorganer samt tiltag med henblik på at bekæmpe diskrimination i alle medier.

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/65/EF om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed (EUT L 332 af 18.12.2007, s. 27).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (Direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) (EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37).

<sup>(5)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF af 8. juni 2000 om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel, i det indre marked (Direktivet om elektronisk handel) (EFT L 178 af 17.7.2000, s. 1).

<sup>(6)</sup> EUT L 13 af 20.1.2004, s. 44.

<sup>(7)</sup> EUT L 378 af 27.12.2006, s. 72.

<sup>(8)</sup> EFT L 270 af 7.10.1998, s. 48.

<sup>(1)</sup> EUT C 224 af 30.8.2008, s. 61.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 22.10.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 9.12.2008.

- (4) Der vil være et vedvarende behov for tiltag over for indhold, der kan være skadeligt for børn, navnlig pornografisk materiale, og ulovligt indhold, navnlig vedrørende misbrug af børn. Dette gælder også børn, der bliver ofre for skadevoldende og ulovlig adfærd, som medfører fysisk og psykisk skade, og børn, der lokkes til at efterligne en sådan adfærd til skade for sig selv og andre. Der bør gøres en særlig indsats for at finde løsninger, som hindrer, at en voksen søger kontakt med børn via informations- og kommunikationsteknologi med henblik på at begå seksuelt misbrug eller andre sædelighedsforbrydelser. Samtidig bør man være særlig opmærksom på peer-support systemet.
- (5) Indgrebene bør også tage sigte på at forhindre, at børn bliver ofre for trusler, chikane og ydmygelser via internettet og/eller interaktive digitale teknologier, herunder mobiltelefoner.
- (6) I kraft af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 276/1999/EF af 25. januar 1999 om vedtagelse af en flerårig EF-handlingsplan til fremme af en mere sikker brug af internettet og nye onlineteknologier gennem bekæmpelse af ulovligt og skadeligt indhold, navnlig med henblik på beskyttelse af børn og mindreårige <sup>(1)</sup> (handlingsplanen for et mere sikkert internet, 1998-2004) og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 854/2005/EF af 11. maj 2005 om et flerårigt fællesskabsprogram til fremme af en sikrere brug af internettet og nye onlineteknologier <sup>(2)</sup> («Safer Internet plus», 2005-2008) har Fællesskabet ydet støtte, der har sat gang i et bredt udvalg af initiativer og skabt »europæisk merværdi«, således som det fremgår af de evalueringer af programmerne, der er forelagt for Europa-Parlamentet, Rådet og Regionsudvalget (KOM(2001)0690, KOM(2003)0653 og KOM(2006)0663).
- (7) Ud over resultaterne af evalueringen af de tidligere programmer har en række Eurobarometerundersøgelser og en offentlig høring gjort det klart, at det er nødvendigt at fortsætte med at støtte aktiviteter vedrørende rapportering af ulovligt indhold og føre oplysningskampanjer i medlemsstaterne.
- (8) Det program, der fastlægges ved denne afgørelse, bør bl.a. tage sigte på udarbejdelse af uddannelsespakker til forældre, omsorgspersoner, lærere og pædagoger.
- (9) Den teknologiske udvikling, nye måder at bruge internettet og andre kommunikationsteknologier på blandt både voksne og børn samt ændringer i adfærdsmønstrene i samfundet medfører, at der opstår nye risici for børn. Videngrundlaget for udformning af effektive tiltag må styrkes, så vi får en bedre indsigt i disse forandringer. Diverse foranstaltninger og aktioner bør kombineres i en flersidet strategi, hvor de forskellige aspekter supplerer hinanden; heri bør blandt andet indgå gennemførelse af foranstaltninger til fremme af sikker og ansvarlig brug af internettet, videreudvikling af støtteteknologier, fremme af bedste praksis for adfærdskodekser, der rummer generelt accepterede adfærdsregler, og samarbejde med branchen om de aftalte fælles mål for disse kodekser.
- (10) Programmet bør endvidere støtte foranstaltninger til fremme af positivt indhold for børn.
- (11) Mediellandskabet, der er under stadig forandring som følge af nye teknologier og medieinnovation, gør det nødvendigt at lære børn samt forældre, omsorgspersoner, lærere og pædagoger at anvende onlineinformationstjenester sikkert og effektivt.
- (12) Der bør sættes ind for at beskytte børn gennem udviklingen af f.eks. effektive alderskontrollsystemer og frivillige certificeringsmærker.
- (13) I betragtning af problemets verdensomspændende karakter spiller internationalt samarbejde en afgørende rolle. Ulovligt indhold kan være fremstillet i ét land og lagret på en computer i et andet, men være tilgængeligt og muligt at downloade overalt i verden. Det internationale samarbejde, der er blevet stimuleret gennem Fællesskabets netværksstrukturer, bør styrkes yderligere, så børn beskyttes bedre mod grænseoverskridende risici, der involverer tredjelande. Udveksling af bedste praksis mellem europæiske organisationer og organisationer i andre dele af verden kunne være til fordel for alle parter.
- (14) Alle medlemsstaterne har ratificeret FN's konvention af 20. november 1989 om barnets rettigheder, hvorefter de deltagende stater skal tage alle passende nationale, bilaterale og multilaterale forholdsregler for at forhindre enhver form for udnyttelse af børn og træffe alle de lovgivningsmæssige, administrative og andre foranstaltninger, der er nødvendige for beskytte de ved denne konvention anerkendte rettigheder, om nødvendigt gennem internationalt samarbejde.
- (15) De foranstaltninger, som Kommissionen bemyndiges til at træffe i henhold til de gennemførelsesbeføjelser, den tillægges ved denne afgørelse, er primært forvaltningsforanstaltninger vedrørende gennemførelse af programmer med store budgetmæssige konsekvenser, jf. artikel 2, litra a), i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(3)</sup>. Disse foranstaltninger bør derfor vedtages i overensstemmelse med forvaltningsproceduren i artikel 4 i nævnte afgørelse.

<sup>(1)</sup> EFT L 33 af 6.2.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 149 af 11.6.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.



- (16) Kommissionen bør sikre, at indsatsen supplerer og indgår i et samspil med relevante fællesskabsinitiativer og -programmer.
- (17) Denne afgørelse fastlægger en finansieringsramme for gennemførelsen af programmet, der udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden under den årlige budgetprocedure som omhandlet i punkt 37 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(1)</sup>.
- (18) Målene for denne afgørelse kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne som følge af spørgsmålenes grænseoverskridende karakter og kan derfor på grund af aktionernes europæiske rækkevidde og virkninger bedre nås på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne afgørelse ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (19) Denne afgørelse respekterer de grundlæggende rettigheder og følger de principper, der afspejles i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 7, 8 og 24 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Programmets formål

1. Denne afgørelse etablerer et fællesskabsprogram, der har til formål at fremme en sikrere brug af internettet og andre kommunikationsteknologier, navnlig for børn, samt at bekæmpe ulovligt indhold og skadevoldende onlineadfærd.

Programmet benævnes »programmet for et sikrere internet« (i det følgende benævnt »programmet«).

2. De følgende aktionslinjer skal gennemføres:

- oplysning og bevidstgørelse af offentligheden
- bekæmpelse af ulovligt indhold og skadevoldende onlineadfærd
- sikrere forhold i onlineverdenen
- opbygning af en vidensbase.

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

De aktiviteter, der gennemføres under disse aktionslinjer, er anført i bilag I.

Programmet gennemføres i overensstemmelse med bilag III.

3. I denne afgørelse forstås ved »børn« personer under 18 år, medmindre de i henhold til deres nationale lovgivning under visse betingelser har fuld rets- og handleevne, inden de når denne alder.

#### Artikel 2

##### Deltagelse

1. Programmet er åbent for deltagelse af juridiske personer, der er etableret i:

- medlemsstaterne
- EFTA-lande, der er medlem af det europæiske økonomiske samarbejdsområde (EØS), i overensstemmelse med betingelserne fastlagt i EØS-aftalen
- tiltrædelseslande og kandidatlande, der er omfattet af en førtiltrædelsesstrategi, i overensstemmelse med de generelle principper og betingelser for disse landes deltagelse i fællesskabsprogrammer, som er fastsat i de respektive rammeaftaler og associeringsrådsafgørelser
- landene i det vestlige Balkan og lande, der er omfattet af den europæiske naboskabspolitik, i overensstemmelse med de bestemmelser, der fastlægges med disse lande, når der er indgået rammeaftaler om deres deltagelse i fællesskabsprogrammer
- et tredjeland, som er part i en international aftale med Fællesskabet, på hvis betingelser eller på grundlag af hvilken landet yder et økonomisk bidrag til programmet.

2. Programmet er endvidere åbent for deltagelse af internationale organisationer og juridiske personer, der er etableret i tredjelande ud over dem, der er nævnt i litra b) til e) i stk. 1, på de vilkår, der er fastsat i bilag III.

#### Artikel 3

##### Kommissionens ansvarsområder

1. Kommissionen er ansvarlig for gennemførelsen af programmet.

2. Kommissionen udarbejder årlige arbejdsprogrammer på grundlag af denne afgørelse.

3. Ved gennemførelsen af programmet sikrer Kommissionen i tæt samarbejde med medlemsstaterne, at det generelt er i overensstemmelse med og komplementerer andre relevante fællesskabspolitikker, -programmer og -aktioner.

4. Kommissionen handler efter proceduren i artikel 4, stk. 2, i forbindelse med:

a) vedtagelse og ændring af de årlige arbejdsprogrammer, herunder fastlæggelse af de vigtigste indsatsområder for det internationale samarbejde

b) vurdering af de projekter, der er foreslået efter indkaldelse af forslag til fællesskabsfinansiering, når det anslåede fællesskabsbidrag er på 500 000 EUR eller derover

c) gennemførelsesforanstaltninger til evaluering af programmet.

5. Kommissionen underretter det udvalg, der er omhandlet i artikel 4, om hvordan gennemførelsen af programmet forløber. Navnlig underretter Kommissionen straks dette udvalg om alle udvælgelsesafgørelser truffet i sager, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for stk. 4 i nærværende artikel.

#### Artikel 4

##### Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

#### Artikel 5

##### Overvågning og evaluering

1. For at sikre, at fællesskabsstøtten anvendes effektivt, sørger Kommissionen for, at aktioner i medfør af denne afgørelse underkastes forudgående godkendelse, opfølgning og efterfølgende evaluering.

2. Kommissionen fører tilsyn med gennemførelsen af projekter under programmet.

3. Kommissionen evaluerer, hvordan projekterne er gennemført, og hvilke virkninger deres gennemførelse har haft, for at kunne fastslå, om de oprindeligt fastsatte mål er nået.

4. Kommissionen forelægger senest 24. juni 2011 en rapport om gennemførelsen af aktionslinjerne i artikel 1, stk. 2, for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget.

5. Kommissionen forelægger en endelig evalueringsrapport ved programmets afslutning.

#### Artikel 6

##### Finansielle bestemmelser

1. Programmet løber over en periode på fem år fra den 1. januar 2009.

2. Finansieringsrammen for gennemførelsen af programmet fastsættes for perioden fra den 1. januar 2009 til den 31. december 2013 til 55 000 000 EUR.

3. De årlige bevillinger for perioden 2009 til 2013 godkendes af budgetmyndigheden inden for den finansielle ramme.

4. En vejledende fordeling af udgifterne er anført i bilag II.

#### Artikel 7

##### Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, 16. december 2008

På Europa-Parlamentets vegne

H.-G. PÖTTERING

Formand

På Rådets vegne

B. LE MAIRE

Formand

## BILAG I

## AKTIONSLINJER

**Indledning**

Formålet med programmet er at fremme en sikrere brug af internettet og andre kommunikationsteknologier («online-teknologier»), at uddanne brugere, navnlig børn, forældre, omsorgspersoner, lærere og pædagoger, i denne henseende og at bekæmpe ulovligt indhold og skadevoldende adfærd på nettet.

For at nå dette mål vil programmet især lægge vægt på praktisk hjælp til slutbrugerne, navnlig børn, forældre, omsorgspersoner lærere og pædagoger, ved at tilskynde til partnerskaber med deltagelse af flere berørte parter.

Det overordnede mål for programmet er at gøre det sikrere at bruge onlineteknologier, navnlig for børn, styrke udviklingen af en sikker onlineverden, reducere mængden af ulovligt indhold, der formidles på nettet, bekæmpe potentielt skadevoldende adfærd på nettet (herunder psykologisk manipulation af børn med henblik på seksuelt misbrug og »grooming«, dvs. hvor en voksen indleder et venskab med et barn med henblik på seksuelt misbrug, elektronisk chikane og elektroniske filer, der viser fysisk og/eller psykisk aggression), sikre, at brugerne er klar over, hvilke risici der er på nettet, og hvilke forholdsregler de bør træffe, samt udvikle pædagogiske værktøjer på basis af god praksis.

Hvor indhold og tjenester er tilgængelige og kan benyttes både med og uden netforbindelse, sådan som det for eksempel gælder videospil, kan programmet behandle begge typer adgang og brug for at sikre en sammenhængende risikostrategi.

Programmet gennemføres ved hjælp af fire overordnede aktionslinjer:

1) *Oplysning og bevidstgørelse af offentligheden*

Målet for denne aktionslinje er at gøre borgerne, især børn, forældre, omsorgspersoner, lærere og pædagoger, mere bevidste om de muligheder og risici, der er forbundet med at bruge onlineteknologi, og om hvordan man tager vare på sikkerheden i onlineverdenen. Der vil også blive gennemført undersøgelser af de muligheder og risici, der er forbundet med tjenesters anvendelse af nye distributionsplatforme, f.eks. audiovisuelle tjenesters anvendelse af mobiltelefonnetværk. Om nødvendigt vil der blive stillet informationspakker til rådighed i flersprogede udgaver. De vigtigste planlagte aktioner er:

1. Tiltag for at bevidstgøre offentligheden og oplyse om sikrere brug af onlineteknologier.

Aktiviteter skal skabe øget opmærksomhed om problemerne gennem en koordineret indsats i hele den Europæiske Union for at formidle et positivt budskab om mulighederne for en bredere og mere intensiv anvendelse af informations- og kommunikationsteknologier og samtidig give dækkende oplysninger om risici og om, hvordan disse kan gribes an. Der vil blive tilskyndet til aktiviteter, der vil sætte børn i stand til at bruge onlineteknologier på en ansvarlig måde, især gennem mediekendskab eller medieuddannelsesprogrammer. Der vil blive lagt vægt på omkostningseffektive midler til at formidle oplysning til et stort antal brugere, f.eks. gennem samarbejde med massemedier, gennem onlinedistribution af brugergenereret indhold og gennem uddannelsessystemet. Metoderne til distribution og præsentation af budskaberne vil blive tilpasset de forskellige målgrupper (børn i forskellige aldersgrupper og deres forældre, omsorgspersoner, lærere og pædagoger).

2. Oprettelse af kontaktpunkter, hvor forældre og børn kan få svar på spørgsmål om, hvordan de tager vare på sikkerheden på nettet, herunder råd om, hvordan de skal gribe såvel grooming som »cybermobning« an.

Aktiviteterne skal have til formål at sætte brugerne i stand til at træffe velinformerede og ansvarlige valg ved at forsyne dem med relevante oplysninger og råd om, hvilke forholdsregler de bør træffe af hensyn til sikkerheden på nettet.

3. Effektive og omkostningseffektive metoder og redskaber til oplysning og bevidstgørelse.

Aktiviteterne vil gå ud på at forbedre relevante metoder og redskaber til oplysning og bevidstgørelse, så de bliver mere effektive og omkostningseffektive på lang sigt.

4. Udveksling af bedste praksis og samarbejde på EU plan.

Der vil blive iværksat tiltag for at sikre et effektivt samarbejde på tværs af grænserne i EU samt en effektiv udveksling af bedste praksis, redskaber, metoder, erfaringer og oplysninger.



5. Udveksling af bedste praksis og samarbejde på internationalt plan.

Aktiviteterne skal styrke samarbejdet samt udvekslingen af bedste praksis, redskaber, metoder, erfaringer og oplysninger på internationalt plan med det formål at tilskynde til fælles fremgangsmåder og arbejdsmetoder og øge virkningen, omkostningseffektiviteten og rækkevidden af internationale initiativer.

2) *Bekæmpelse af ulovligt indhold og skadevoldende onlineadfærd*

Denne aktionslinje har til formål at reducere mængden af ulovligt indhold, der cirkulerer på nettet, og gøre en effektiv indsats mod skadevoldende adfærd på nettet. Der vil især blive sat fokus på onlinedistribution af materiale, der viser seksuelt misbrug af børn, grooming og cybermobning. De vigtigste planlagte aktioner er:

1. Oprettelse af og oplysning om kontaktpunkter og hotlines, hvor offentligheden kan anmelde ulovligt indhold og skadevoldende adfærd på nettet.

Aktiviteterne skal sikre, at disse kontaktpunkter fungerer effektivt og er synlige for offentligheden, og at de er i nær forbindelse med andre aktører på nationalt plan (navnlig med politienheder, der er specialiseret i cyberkriminalitet) og samarbejder på EU plan om grænseoverskridende problemer og udveksling af bedste praksis. Kontaktpunkterne vil også give offentligheden muligheden for at få de nødvendige oplysninger om, hvordan man skal anmelde ulovligt indhold og bedømme indholdet af onlineinformationstjenester, som kan skade børns fysiske, mentale og moralske integritet.

2. Bekæmpelse af skadevoldende adfærd på nettet, især grooming og cybermobning. Aktiviteterne har til formål at bekæmpe online grooming og cybermobning.

De skal gribe de tekniske, psykologiske og sociologiske aspekter af disse problemer an og fremme samarbejde og koordinering mellem de berørte parter.

3. Tilskyndelse til brug af tekniske redskaber til bekæmpelse af ulovligt indhold og skadevoldende adfærd på nettet samt oplysning til slutbrugerne om disse teknologiers anvendelsesmuligheder.

Aktiviteterne skal tilskynde til design, udvikling eller tilpasning og/eller fremme af effektive teknologiredskaber til at bekæmpe ulovligt indhold og skadevoldende adfærd på nettet, navnlig sådanne redskaber, som gratis stilles til rådighed til ukompliceret almindelig brug blandt de berørte parter, og skal også tilskynde tjenesteudbydere til at fremme sikker og ansvarlig brug af forbindelser for at beskytte børn mod ulovlige og skadevoldende aktiviteter. De berørte parter skal oplyses om, at disse teknologier står til rådighed, samt om, hvorledes de anvendes korrekt. Bl.a. kunne følgende foranstaltninger overvejes:

a) indførelse af et kvalitetsmærke for udbydere, således at brugerne let kan se, om en bestemt udbyder er omfattet af en adfærdskodeks

b) slutbrugerens anvendelse af filtre, som kan forhindre, at informationer, der kan krænke børns fysiske, mentale og moralske integritet, overføres gennem onlineteknologier

c) støtte til foranstaltninger, der fremmer positivt indhold for børn

d) tiltag med henblik på at undersøge effektiviteten af redskaber, som er udviklet i samarbejde med internetindustrien og gør det muligt for de retshåndhævende myndigheder at spore kriminelle online.

4. Fremme af samarbejde og udveksling af oplysninger, erfaringer og bedste praksis mellem de berørte parter på nationalt og EU plan.

Aktiviteterne skal forbedre koordineringen mellem de parter, der er involveret i bekæmpelsen af distribution af ulovligt indhold og skadevoldende adfærd på nettet, samt fremme disse parter deltagelse og engagement. Aktiviteterne skal navnlig fremme international videndeling og udveksling af idéer mellem regeringer, retshåndhævende myndigheder, hotlines, bank-, finans- og kreditkøret institutioner, rådgivningscentre for misbrugte børn, børnevel-færdsorganisationer og internetindustrien.

5. Forbedring af samarbejdet på internationalt plan samt udveksling af oplysninger og erfaringer om bekæmpelse af ulovligt indhold og skadevoldende adfærd på nettet.

Aktiviteterne skal sigte mod at forbedre samarbejdet med tredjelande, harmonisere strategierne på internationalt plan for bekæmpelse af ulovligt indhold og skadevoldende adfærd på nettet og tilskynde til udvikling af koordinerende forbindelser mellem medlemsstaternes databaser vedrørende misbrug af børn samt af fælles strategier og arbejdsmetoder. Aktiviteterne skal navnlig sigte mod at etablere et tæt samarbejde mellem de nationale myndigheder, politiet og kontaktpunkterne. Der skal træffes foranstaltninger til oprettelse af en fælles EU database, hvor oplysninger om misbrug af børn samles, og til sikring af databasens forbindelse til Europol.

6. Inddragelse af domænenavnregistraturer, hvor dette endnu ikke er sket, og styrkelse af eksisterende samarbejde.

Aktiviteterne skal under hensyn til national lovgivning supplere eksisterende aktioner ved at forbedre samarbejdet med domænenavnregistraturer i medlemsstaterne og fremme positive forbindelser med registraturer uden for EU for at muliggøre tidligere sporing af potentielt ulovligt indhold og mindske levetiden for websteder, der er kendte som udbydere af indhold med seksuelt misbrug af børn.

### 3) Sikrere forhold i onlineverdenen

Formålet med denne aktionslinje er at bringe de berørte parter sammen med henblik på at finde midler til at gøre onlineverdenen sikrere og beskytte børn mod potentielt skadevoldende indhold. De vigtigste planlagte aktioner er:

1. Forbedring af samarbejdet og udveksling af oplysninger, erfaringer og bedste praksis mellem de berørte parter.

Aktiviteterne skal sigte mod at forbedre samarbejdet, harmonisere strategierne for en sikrere onlineverden for børn og muliggøre udveksling af bedste praksis og arbejdsmetoder. Det er hensigten at skabe et åbent forum, hvor de berørte parter kan drøfte de spørgsmål, der er forbundet med at gøre onlineverdenen mere sikker og finde midler til at beskytte børn mod potentielt skadevoldende indhold på forskellige platforme.

2. Tiltag for at tilskynde de berørte parter til at udvikle og iværksætte passende selv- og samreguleringsystemer. De berørte parter vil blive tilskyndet til at udforme og gennemføre selv- og samreguleringsinitiativer og til at tage børns sikkerhed i betragtning, når der udvikles nye teknologier og tjenester.

3. Tiltag for at tilskynde udbydere til og bistå dem med at udvikle mærkning.

Aktiviteterne skal sigte mod at tilskynde internettjenesteudbydere til og bistå dem med, som et selvreguleringsværktøj, at udvikle »børnesikkert«-mærkning til websider. De kan bl.a. omfatte undersøgelse af muligheden for at etablere et system bestående af fælles beskrivende symboler eller advarsler, der angiver alderskategori og/eller de aspekter af indholdet, der har ført til en bestemt aldersanbefaling. Dette ville hjælpe brugerne til at blive mere opmærksomme på potentielt skadeligt onlineindhold.

4. Inddragelse af børn i indsatsen for en sikrere onlineverden.

Tiltagene vil have til formål at involvere børn, under lige inddragelse af piger og drenge, for at få bedre indsigt i deres synspunkter og erfaringer med hensyn til brug af onlineteknologier, og med bistand fra sagkyndige skabe sikrere forhold i onlineverdenen for børn. Denne inddragelse skal ske regelmæssigt inden for rammerne af aktiviteter som f.eks. Det Europæiske Forum for Børns Rettigheder, Forummet for Sikker Internetbrug og andre aktiviteter.

5. Indsamling af flere oplysninger om passende midler til håndtering af skadevoldende indhold på nettet.

Det er målet at samle flere oplysninger, navnlig til forældre, omsorgspersoner, lærere og pædagoger, om hvor effektive og virkningsfulde redskaberne, f.eks. filtreringssystemer, til håndtering af potentielt skadevoldende indhold på nettet er, og regelmæssigt at forsyne alle brugerne med oplysninger, redskaber og applikationer, der på fyldestgørende, pædagogisk og enkel vis kan hjælpe dem til at håndtere skadevoldende indhold på forskellige platforme.

6. Tiltag for at sikre sammenhæng mellem fremgangsmåden i den Europæiske Union og i den øvrige verden.

Aktiviteterne skal føre til øget samarbejde og udveksling af oplysninger, erfaringer og bedste praksis mellem de berørte parter på EU og internationalt plan.

#### 4) Opbygning af en videnbase

Denne aktionslinje går ud på at opbygge en videnbase, der kan sikre, at eksisterende og nye former for brug af onlineteknologier og de relevante risici og følger gribes an på en passende måde med henblik på, at der udformes passende tiltag for at gøre onlineverdenen sikker for alle brugere. Indholdet af denne videnbase deles med de berørte parter og formidles i alle medlemsstaterne. De vigtigste planlagte aktioner er:

##### 1. Tilskyndelse til en koordineret strategi for undersøgelser på relevante områder.

Der vil blive gjort en samordnet indsats for at bringe videnskabsfolk og eksperter, der arbejder med emnet børns sikkerhed på nettet, sammen på EU plan, stimulere internationalt samarbejde og koordinering og udarbejde ajourførte oversigter over forskning på eksisterende og nye områder.

##### 2. Indsamling af ajourførte oplysninger om børns brug af onlineteknologier.

Der vil blive iværksat tiltag for at skaffe ajourførte oplysninger om børns brug af onlineteknologier og om, hvordan de og deres forældre, omsorgspersoner, lærere og pædagoger griber både muligheder og risici an. Tiltagene vil omfatte både kvantitative og kvalitative aspekter. De vil også sigte mod at samle større viden om børns egne strategier for håndtering af risici i onlineverdenen, og vurdere, hvor effektive disse strategier er.

##### 3. Analyse af statistikker og tendenser i forskellige medlemsstater.

Der vil blive iværksat tiltag for at analysere statistikker og tendenser i forskellige medlemsstater med henblik på at gøre det muligt for medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder og andre relevante myndigheder at formindske overlapning af igangværende bestræbelser og maksimere anvendelsen af nuværende og fremtidige ressourcer.

##### 4. Undersøgelser om onlineovergreb mod børn.

Aktiviteterne, der vil være baseret på en kønssensitiv tilgang, vil gå ud på at undersøge de tekniske, psykologiske og sociologiske aspekter af overgreb mod børn i onlineverdenen, herunder cybermobning, grooming, materiale, der viser seksuelt misbrug af børn, og nye adfærdsmønstre, der kan medføre risici for børn.

##### 5. Undersøgelse af effektive midler til at gøre brugen af onlineteknologier mere sikker.

Aktiviteterne kan blandt andet omfatte undersøgelser og forsøg med metoder og redskaber til oplysning og bevidstgørelse, vellykkede sam- og selvreguleringsordninger, undersøgelser af, hvor virkningsfulde forskellige tekniske og ikke-tekniske løsninger er, samt andre relevante aspekter.

##### 6. Udbygning af den eksisterende viden om virkningerne af brugen af nuværende og fremspirende teknologier på børn.

Aktiviteterne, der vil være baseret på en kønssensitiv tilgang, skal give en bedre indsigt i onlineteknologiers psykologiske, adfærdsmæssige og sociologiske virkninger på børn. Undersøgelserne vil omfatte virkningerne af at blive udsat for skadevoldende indhold og adfærd, grooming og cybermobning, og vil dække forskellige platforme, fra computere og mobiltelefoner til spillekonsoller og andre nye teknologier, der vokser frem.

---

*BILAG II***VEJLEDENDE FORDELING AF BEVILLINGER**

1) Oplysning og bevidstgørelse af offentligheden	48 %
2) Bekæmpelse af ulovligt indhold og skadevoldende onlineadfærd	34 %
3) Sikrere forhold i onlineverdenen	10 %
4) Opbygning af en videnbase	8 %

---

## BILAG III

## METODER TIL GENNEMFØRELSE AF PROGRAMMET

- 1) Kommissionen gennemfører programmet i overensstemmelse med det tekniske indhold, der er beskrevet i bilag I.
  - 2) Programmet gennemføres ved hjælp af aktioner, der omfatter:
    - A. *Aktioner med omkostningsdeling*
      1. Pilotprojekter og tiltag vedrørende bedste praksis; ad-hoc-projekter inden for områder af relevans for programmet, herunder projekter, der demonstrerer bedste praksis eller indebærer innovativ brug af eksisterende teknologi.
      2. Netværk og nationale aktioner, der bringer en bred vifte af berørte parter sammen med henblik på at sikre en indsats over hele Europa samt at fremme koordineringsaktiviteter og vidensoverførsel.
      3. Undersøgelser over hele Europa, gennemført på et sammenligneligt grundlag, af, hvordan voksne og børn bruger onlineteknologier, de hermed forbundne risici for børn og virkningerne af skadevoldende fremgangsmåder på børn samt adfærdsmæssige og psykologiske aspekter med særlig vægt på seksuelt misbrug af børn i forbindelse med brug af onlineteknologier, undersøgelse af, hvilke risikosituationer der kan opstå fremover som følge af ændrede adfærdsmønstre og den teknologiske udvikling, mv.
      4. Projekter vedrørende indførelse af teknologi.
    - B. *Ledsageforanstaltninger*

Ledsageforanstaltninger bidrager til gennemførelsen af programmet eller til forberedelse af fremtidige aktiviteter.

      1. Benchmarking og opinionsundersøgelser, der gennemføres efter en metode, som sikrer at resultaterne er sammenlignelige, med det formål at fremskaffe pålidelige data om sikker brug af onlineteknologier for alle medlemsstater.
      2. Teknisk vurdering af teknologier, såsom filtrering, der har til formål at gøre brug af internettet og nye onlineteknologier mere sikker.
      3. Undersøgelser til støtte for programmet og dets aktioner.
      4. Udveksling af information gennem konferencer, seminarer, workshops eller andre møder samt forvaltning af grupper («klynger») af aktiviteter.
      5. Formidling, informations- og kommunikationsaktiviteter.
  - 3) I henhold til artikel 2, stk. 2, kan internationale organisationer og juridiske personer hjemmehørende i tredjelande deltage i aktioner med omkostningsdeling, med eller uden støtte fra Fællesskabet, på følgende betingelser:
    - a) Aktionen skal høre under et af indsatsområderne for det internationale samarbejde, der fastlægges i arbejdsprogrammet. Disse indsatsområder kan fastlægges ud fra tematiske og/eller geografiske kriterier.
    - b) Arbejdsprogrammet kan fastlægge yderligere kriterier og betingelser, som internationale organisationer og juridiske personer hjemmehørende i tredjelande skal opfylde for at kunne modtage støtte fra Fællesskabet.
-

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 1352/2008/EF

af 16. december 2008

om ændring af afgørelse nr. 1855/2006/EF om oprettelse af kulturprogrammet (2007-2013)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske  
Fællesskab, særlig artikel 151, stk. 5, første led,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter høring af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1855/2006/EF <sup>(2)</sup> af 12. december 2006 indførtes kulturprogrammet for perioden 2007-2013.

(2) Af artikel 8, stk. 3, i afgørelse nr. 1855/2006/EF fremgår det, at foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af programmet, bortset fra dem, som er nævnt i stk. 2, vedtages efter proceduren i artikel 9, stk. 3, i nævnte afgørelse, dvs. efter rådgivningsproceduren, jf. Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(3)</sup>.

(3) Denne udformning af afgørelse nr. 1855/2006/EF bevirker bl.a., at afgørelser om udvælgelse, bortset fra de i artikel 8, stk. 2, anførte, foregår efter rådgivningsproceduren og med Europa-Parlamentets indsigelsesret.

(4) Disse afgørelser om udvælgelse vedrører hovedsageligt projekter af begrænset varighed og med en levetid, der er uforenelig med lange beslutningsprocedurer, og medfører ikke politisk følsom beslutningstagning.

(5) Disse procedurer for vedtagelse af gennemførelsesforanstaltninger forlænger processen for tildeling af støtte til ansøgere med to til tre måneder. De medfører en lang række forsinkelser over for støttemodtagerne og en uforholdsmæssigt stor byrde for programadministrationen, og de skaber ingen merværdi i forhold til arten af den tildelte støtte.

(6) For at opnå en hurtigere og mere effektiv gennemførelse af afgørelserne om udvælgelse er det nødvendigt at udskifte rådgivningsproceduren med et krav om, at Kommissionen ufortøvet informerer Europa-Parlamentet og medlemsstaterne om alle foranstaltninger, der er truffet for at gennemføre afgørelse nr. 1855/2006/EF uden bistand fra et udvalg —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

I afgørelse nr. 1855/2006/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 8, stk. 3, affattes således:

»3. Kommissionen underretter det i artikel 9 omhandlede udvalg samt Europa-Parlamentet om alle andre afgørelser om udvælgelse, den har truffet til gennemførelse af denne afgørelse, inden for to arbejdsdage efter vedtagelsen af de pågældende afgørelser. Oplysningerne skal omfatte beskrivelser og en analyse af de modtagne ansøgninger, en beskrivelse af bedømmelses- og udvælgelsesproceduren samt lister over både de projekter, der er foreslået til finansiering, og de afslåede projekter.«

2) Artikel 9, stk. 3, udgår.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 2.9.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 20.11.2008.

<sup>(2)</sup> EUT L 372 af 27.12.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

*Artikel 2*

Kommissionen aflægger rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om afgørelsens indvirkning senest den 25. juni 2010.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 16. december 2008.

*På Europa-Parlamentets vegne*

H.-G. PÖTTERING

*Formand*

*På Rådets vegne*

B. LE MAIRE

*Formand*

---

## III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

## RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT VI I EU-TRAKTATEN

## RÅDETS AFGØRELSE 2008/976/RIA

af 16. december 2008

## om Det Europæiske Retlige Netværk

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31 og artikel 34, stk. 2, litra c),

under henvisning til initiativ fra Kongeriget Belgien, Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik og Kongeriget Sverige

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved fælles aktion 98/428/RIA oprettede Rådet Det Europæiske Retlige Netværk <sup>(2)</sup>, der har vist sig at være nyttigt med henblik på at lette det retlige samarbejde i straffesager.

(2) I henhold til artikel 6 i konventionen om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater <sup>(3)</sup> foregår gensidig retshjælp ved direkte kontakter mellem de kompetente judicielle myndigheder. Denne decentralisering af den gensidige retshjælp er nu gennemført i stor udstrækning.

(3) Princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser i straffesager gennemføres gradvis. Det bekræfter ikke blot princippet om direkte kontakter mellem de kompetente judicielle myndigheder; det fremskynder også procedurerne og gør dem rent judicielle.

(4) Virkningen af disse ændringer på det retlige samarbejde er blevet yderligere forstærket af EU-udvidelsen i 2004 og 2007. Som følge af denne udvikling er Det Europæiske Retlige Netværk endnu mere nødvendigt nu end dengang, det blev oprettet, og det bør derfor styrkes.

(5) Ved afgørelse 2002/187/RIA <sup>(4)</sup> oprettede Rådet Eurojust for at forbedre koordineringen og samarbejdet mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder. I afgørelse 2002/187/RIA anføres, at Eurojust opretholder privilegerede forbindelser med Det Europæiske Retlige Netværk, som bygger på samråd og komplementaritet.

(6) Fem års sameksistens mellem Eurojust og Det Europæiske Retlige Netværk har vist, at det er nødvendigt både at bevare de to strukturer og at afklare forholdet mellem dem.

(7) Intet i denne afgørelse er at forstå som en indskrænkning af den uafhængighed, som kontaktpunkterne måtte have i henhold til national lovgivning.

(8) Det er nødvendigt at styrke det retlige samarbejde mellem medlemsstaterne og til det formål at gøre det muligt for Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter og Eurojust at kommunikere direkte og mere effektivt gennem en sikker telekommunikationsforbindelse, når som helst det er påkrævet.

(9) Fælles aktion 98/428/RIA bør derfor ophæves og afløses af denne afgørelse —

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 2.9.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EFT L 191 af 7.7.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT C 197 af 12.7.2000, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT L 63 af 6.3.2002, s. 1.



TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

##### Oprettelse

Det netværk af retlige kontaktpunkter, der er oprettet mellem medlemsstaterne i henhold til fælles aktion 98/428/RIA, i det følgende benævnt »Det Europæiske Retlige Netværk«, fortsætter med at operere i overensstemmelse med denne afgørelse.

#### Artikel 2

##### Struktur

1. Det Europæiske Retlige Netværk består, under hensyn til den enkelte medlemsstats forfatningsmæssige bestemmelser, retlige traditioner og interne struktur, af de centrale myndigheder, som har ansvaret for det internationale retlige samarbejde, og de judicielle eller andre kompetente myndigheder, som varetager specifikke opgaver som led i det internationale samarbejde.

2. Hver medlemsstat opretter i henhold til sine interne regler og sin interne kompetencefordeling et eller flere kontaktpunkter, idet den sørger for effektiv dækning af hele sit område.

3. Hver medlemsstat udpeger blandt kontaktpunkterne en national korrespondent for Det Europæiske Retlige Netværk.

4. Hver medlemsstat udpeger en korrespondent for Det Europæiske Retlige Netværks tekniske aspekter.

5. Hver medlemsstat sørger for, at dens kontaktpunkter har funktioner i relation til det retlige samarbejde i straffesager og fyldestgørende kendskab til et andet EU-sprog end medlemsstatens eget officielle sprog, da det er nødvendigt at kunne kommunikere med kontaktpunkterne i de øvrige medlemsstater.

6. En retsombudsmand, der i henhold til Rådets fælles aktion 96/277/RIA af 22. april 1996 om udveksling af retsombudsmand som forbindelsespersoner med henblik på at forbedre det retlige samarbejde mellem Den Europæiske Unions medlemsstater<sup>(1)</sup> udpeges som forbindelsesperson i en medlemsstat og varetager opgaver svarende til dem, der påhviler kontaktpunkterne i henhold til denne afgørelses artikel 4, skal af den medlemsstat, der udpeger retsombudsmanden som forbindelsesperson i det enkelte tilfælde, tilknyttes Det Europæiske Retlige Netværk og den sikre telekommunikationsforbindelse, jf. denne afgørelses artikel 9, efter bestemmelser, der fastsættes af denne medlemsstat.

7. Kommissionen udpeger et kontaktpunkt for de områder, som henhører under dens kompetence.

8. Det Europæiske Retlige Netværk skal have et sekretariat, der har ansvaret for at administrere netværket.

#### Artikel 3

##### Netværkets funktioner

Det europæiske retlige netværk varetager navnlig følgende tre funktioner:

- a) bistand til at lette etableringen af hensigtsmæssige kontakter mellem de forskellige medlemsstaters kontaktpunkter med henblik på varetagelsen af de i artikel 4 omhandlede opgaver
- b) tilrettelæggelse af regelmæssige møder mellem medlemsstaternes repræsentanter efter bestemmelserne i artikel 5 og 6
- c) løbende tilvejebringelse af en vis mængde ajourførte baggrundsoplysninger, navnlig via et passende telekommunikationsnet, efter bestemmelserne i artikel 7, 8 og 9.

#### Artikel 4

##### Kontaktpunkternes opgaver

1. Kontaktpunkterne er aktive mellemlid, der skal lette det retlige samarbejde mellem medlemsstaterne, navnlig for så vidt angår bekæmpelsen af grov kriminalitet i dens forskellige former. De står til rådighed for de stedlige judicielle myndigheder og andre kompetente myndigheder i deres egen medlemsstat, for de øvrige medlemsstaters kontaktpunkter og for de øvrige medlemsstaters stedlige judicielle og andre kompetente myndigheder, således at disse kan etablere de mest hensigtsmæssige direkte kontakter.

De kan, i det omfang det er nødvendigt, rejse for at mødes med andre medlemsstaters kontaktpunkter efter aftale mellem de berørte administrationer.

2. Kontaktpunkterne leverer de juridiske og praktiske oplysninger, som de stedlige judicielle myndigheder i deres egen medlemsstat samt de øvrige medlemsstaters kontaktpunkter og stedlige judicielle myndigheder har brug for, med henblik på at sætte disse i stand til at udarbejde en anmodning om retligt samarbejde på den mest hensigtsmæssige måde eller at forbedre det retlige samarbejde i almindelighed.

3. Kontaktpunkterne deltager i og fremmer på deres respektive niveau tilrettelæggelsen af kurser i retligt samarbejde for deres medlemsstats kompetente myndigheder, hvis det er hensigtsmæssigt i samarbejde med Det Europæiske Netværk for Uddannelse af Dommere og Anklagere.

<sup>(1)</sup> EFT L 105 af 27.4.1996, s. 1.

4. Den nationale korrespondent skal ud over at varetage sine opgaver som kontaktpunkt, jf. stk. 1-3, især

- a) i sin egen medlemsstat være ansvarlig for spørgsmål vedrørende netværkets interne funktion, herunder koordineringen af anmodninger om oplysninger og af svar fra de kompetente nationale myndigheder
- b) være hovedansvarlig for kontakten med Det Europæiske Retlige Netværks sekretariat, herunder deltage i de møder, der er omhandlet i artikel 6
- c) efter anmodning afgive udtalelse om udpegelsen af nye kontaktpunkter.

5. Korrespondenten for Det Europæiske Retlige Netværks tekniske aspekter, der også kan være det i stk. 1-4 omhandlede kontaktpunkt, sørger for, at oplysninger om vedkommendes medlemsstat, jf. artikel 7, stilles til rådighed og ajourføres i overensstemmelse med artikel 8.

#### Artikel 5

### Formålet med plenarmøder mellem kontaktpunkter og mødesteder herfor

1. Formålet med plenarmøder inden for rammerne af Det Europæiske Retlige Netværk, som mindst tre kontaktpunkter pr. medlemsstat skal indbydes til at deltage i, er:

- a) at give kontaktpunkterne mulighed for at lære hinanden at kende og udveksle erfaringer, især om, hvordan netværket fungerer
- b) at være et forum for drøftelse af de praktiske og juridiske problemer, som medlemsstaterne er stødt på i forbindelse med det retlige samarbejde, navnlig for så vidt angår gennemførelsen af de foranstaltninger, der er vedtaget af Den Europæiske Union.

2. Den relevante erfaring, der tilvejebringes inden for Det Europæiske Retlige Netværk, videreformidles til Rådet og Kommissionen, således at den kan bruges som grundlag for drøftelser om eventuelle ændringer af de gældende bestemmelser og praktiske forbedringer af det internationale retlige samarbejde.

3. De i stk. 1 nævnte møder tilrettelægges regelmæssigt og mindst tre gange om året. Én gang om året kan mødet holdes i Rådets lokaler i Bruxelles eller i Eurojusts lokaler i Haag. Der indbydes to kontaktpunkter pr. medlemsstat til de møder, der afholdes i Rådets lokaler og i Eurojust.

Der kan også holdes andre møder i medlemsstaterne, således at alle medlemsstaters kontaktpunkter kan mødes med andre af

værtsmedlemsstatens myndigheder end dens kontaktpunkter og aflægge besøg hos specifikke myndigheder i den pågældende medlemsstat, som varetager opgaver som led i internationalt retligt samarbejde eller som led i bekæmpelsen af visse former for grov kriminalitet. Kontaktpunkterne deltager i disse møder for egen regning.

#### Artikel 6

### Møder mellem korrespondenterne

1. De nationale korrespondenter for Det Europæiske Retlige Netværk holder møde på ad hoc-basis mindst en gang om året samt i det omfang, medlemmerne finder det hensigtsmæssigt; den nationale korrespondent i den medlemsstat, der har formandskabet for Rådet, indkalder til møderne og tager også hensyn til medlemsstaternes ønsker om, at korrespondenterne skal mødes. På disse møder drøftes især administrative spørgsmål i tilknytning til netværket.

2. Korrespondenterne for Det Europæiske Retlige Netværks tekniske aspekter holder møde på ad hoc-basis mindst en gang om året samt i det omfang, medlemmerne finder det hensigtsmæssigt; korrespondenten for tekniske aspekter i den medlemsstat, der har formandskabet for Rådet, indkalder til møderne. På møderne drøftes de spørgsmål, der er nævnt i artikel 4, stk. 5.

#### Artikel 7

### Oplysninger formidlet inden for Det Europæiske Retlige Netværk

Sekretariatet for Det Europæiske Retlige Netværk stiller følgende oplysninger til rådighed for kontaktpunkterne og de kompetente judicielle myndigheder:

- a) fyldestgørende oplysninger om kontaktpunkterne i hver enkelt medlemsstat, om nødvendigt med angivelse af disses kompetence internt i medlemsstaten
- b) et informationsteknologiredskab, der gør det muligt for en medlemsstats anmodende eller udstedende myndighed at identificere den kompetente myndighed i en anden medlemsstat, der skal modtage og fuldbyrde dens anmodning og afgørelser om retligt samarbejde, herunder vedrørende instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse
- c) kortfattede retlige og praktiske oplysninger om medlemsstaternes retssystemer og retsplejeregler
- d) teksterne til relevante retlige instrumenter og, for så vidt angår gældende konventioner, teksterne til erklæringer og forbehold.

*Artikel 8***Ajourføring af oplysningerne**

1. De oplysninger, der formidles inden for Det Europæiske Retlige Netværk, skal ajourføres løbende.

2. Det påhviler den enkelte medlemsstat at kontrollere, om de oplysninger, der findes i systemet, er korrekte og at underrette Det Europæiske Retlige Netværks sekretariat, så snart der måtte være behov for at ændre en oplysning som nævnt i artikel 7, litra a)-d).

*Artikel 9***Telekommunikationsredskaber**

1. Sekretariatet for Det Europæiske Retlige Netværk sørger for, at oplysninger, der gives i henhold til artikel 7, stilles til rådighed på et websted, der ajourføres løbende.

2. Den sikre telekommunikationsforbindelse etableres til brug for det operative arbejde, der udføres af Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter. Etableringen af den sikre telekommunikationsforbindelse finansieres over Den Europæiske Unions almindelige budget.

Etableringen af den sikre telekommunikationsforbindelse skal muliggøre strømmen af oplysninger og anmodninger om retligt samarbejde mellem medlemsstaterne.

3. Den sikre telekommunikationsforbindelse, der er nævnt i stk. 2, kan også bruges til det operative arbejde, der udføres af de nationale korrespondenter for Eurojust, de nationale korrespondenter for Eurojust for terrorisme, Eurojusts nationale medlemmer og de retsmedsmænd, Eurojust har udpeget som forbindelsespersoner. Den kan være forbundet med Eurojusts sagsforvaltningssystem som omhandlet i artikel 16 i afgørelse 2002/187/RIA.

4. Intet i denne artikel skal forstås som værende til hinder for direkte kontakter mellem kompetente retlige myndigheder i henhold til instrumenterne om retligt samarbejde, herunder artikel 6 i konventionen om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater.

*Artikel 10***Forholdet mellem Det Europæiske Retlige Netværk og Eurojust**

Det Europæiske Retlige Netværk og Eurojust opretholder privilegerede forbindelser med hinanden, som bygger på samråd og komplementaritet, navnlig mellem kontaktpunkterne i en medlemsstat, Eurojusts nationale medlem i samme medlemsstat og de nationale korrespondenter for Det Europæiske Retlige Netværk og Eurojust. For at sikre et effektivt samarbejde træffes følgende foranstaltninger:

a) Det Europæiske Retlige Netværk stiller de centraliserede oplysninger i overensstemmelse med artikel 7, samt den sikre telekommunikationsforbindelse, der er etableret i henhold til artikel 9, til rådighed for Eurojust

b) Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter underretter i hvert enkelt tilfælde deres eget nationale medlem om alle sager, som de mener, at Eurojust er bedre i stand til at behandle

c) de nationale medlemmer af Eurojust kan efter anmodning fra Det Europæiske Retlige Netværk deltage i dets møder.

*Artikel 11***Budget**

For at Det Europæiske Retlige Netværk skal kunne udføre sine opgaver, skal Eurojusts budget indeholde en del, der vedrører Det Europæiske Retlige Netværks sekretariatsaktiviteter.

*Artikel 12***Geografisk anvendelsesområde**

Det Forenede Kongerige underretter skriftligt formanden for Rådet, når det ønsker at anvende denne afgørelse på Kanaløerne og Isle of Man. Rådet træffer afgørelse herom.

*Artikel 13***Vurdering af Det Europæiske Retlige Netværks funktion**

1. Det Europæiske Retlige Netværk aflægger hvert andet år fra 24. december 2008 rapport til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om sin virksomhed og forvaltning.

2. Det Europæiske Retlige Netværk kan, i den i stk. 1 omhandlede rapport, desuden angive de kriminalpolitiske problemer i Den Europæiske Union, der måtte være blevet påvist i kraft af Det Europæiske Retlige Netværks virksomhed, og kan endvidere fremsætte forslag med henblik på at forbedre det retlige samarbejde i straffesager.

3. Det Europæiske Retlige Netværk kan ligeledes forelægge enhver rapport eller oplysning, som Rådet måtte anmode om, vedrørende netværkets funktion.

4. Rådet foretager hvert fjerde år fra 24. december 2008 en vurdering af, hvordan Det Europæiske Retlige Netværk fungerer, på grundlag af en beretning, der udarbejdes af Kommissionen i samarbejde med Det Europæiske Retlige Netværk.

*Artikel 14***Ophævelse af fælles aktion 98/428/RIA**

Fælles aktion 98/428/RIA ophæves hermed.

*Artikel 15***Virkning**

Denne afgørelse har virkning fra dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2008.

*På Rådets vegne*  
R. BACHELOT-NARQUIN  
*Formand*

---

### **MEDDELELSE TIL LÆSERNE**

Institutionerne har besluttet, at der ikke længere skal henvises til den seneste ændring af en given retsakt.

Medmindre andet er angivet, forstås en henvisning til en retsakt i de tekster, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, derfor som en henvisning til retsakten i dens gældende udgave.